

04/2014

**WOLU**  
mag.be

MENSUEL DE L'INFORMATION À WOLUWE-SAINT-PIERRE  
MAANDELIJKSE INFORMATIE TE SINT-PIETERS-WOLUWE



**DOSSIER ENVIRONNEMENT**

**VIVRE AU VERT**  
à Woluwe-Saint-Pierre

**DOSSIER MILIEU**

**WONEN IN HET GROEN  
IN SINT-PIETERS-WOLUWE**

52% VENDU



## WOLUWE-SAINT-LAMBERT Shopping

Dans un quartier vert et aéré,  
appartements neufs  
de 1 à 3 chambres allant de 64 à  
145 m<sup>2</sup>, tous avec grandes  
terrasses.  
Emplacements de parking intérieurs  
Finitions aux choix de l'acquéreur.

A VENDRE  
TE KOOP

## 4 RAVISSANTES VILLAS NEUVES

3 FAÇADES / 4 CHAMBRES / 2 SDB.

LOT 11A 3 ARES 84	LOT 12A 2 ARES 87
LOT 11B 2 ARES 83	LOT 12B 2 ARES 97



Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou [info@sorimo.be](mailto:info@sorimo.be)



Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

# AU SOMMAIRE DE VOTRE MAGAZINE IN DIT NUMMER AVRIL APRIL 2014



Ce logo indique qu'un diaporama est en ligne sur [www.wolumag.be](http://www.wolumag.be)

Dit logo duidt aan dat er een diaporama beschikbaar is op [www.wolumag.be](http://www.wolumag.be)

LE BILLET DU BOURGMESTRE / WOORD VAN DE BURGEMEESTER	4-5
DOSSIER DU MOIS	6-7
AGENDA 21	8-9
DOSSIER VAN DE MAAND	10-11
CONSEIL COMMUNAL / GEMEENTERAAD	12
BON À SAVOIR / GOED OM WETEN	13-22
VIE ASSOCIATIVE / VERENIGINGSLEVEN	23-25
ÉVÈNEMENTS / EVENEMENTEN	26
ANNIVERSAIRE / VERJAARDAG	27
LES BONS CONSEILS DES GARDIENS DE LA PAIX / ENKELE TIPS VAN DE STADSWACHT	28
KONTAKT	29
WOLUSANPETRUSIEN DU MOIS / WOLUWENAAR VAN DE MAAND	31
W:Halli	32-35
AGENDA	37
WOLURAMA	38-41
HISTOIRES ET TERROIR	42
CONCOURS / WEDSTRIJD	43
CENTRES DE QUARTIER / WIJKCENTRA	44-45
LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN	47-59
CPAS / OCMW	61
LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES	63-73
NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS	74



Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

*Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.*

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

*Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).*

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Benoît Cerexhe  
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder: Serge de Patoul  
Avenue Charles Thielemanslaan 93 – Bruxelles / Brussel

TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304  
Publicité : Worldwidecom - P. Molitor  
Advertenties GSM : 0475/306.439 - Fax 02/762.93.47  
Email: [pub@wolumag.info](mailto:pub@wolumag.info)

Rédaction / redactie : Caroline Grimberghs 02 773 05 38  
[wolumag@media-wsp1150.be](mailto:wolumag@media-wsp1150.be) ou [cgrimberghs@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cgrimberghs@woluwe1150.irisnet.be)

Ont contribué à ce numéro / Hebben meegewerkt aan dit nummer :  
Anne Deltombe, Gaëlle Daneels, Marc Dupont, Geneviève Lacroix, Henri Mottart.

Composition & Mise en page :  
Sandrine van Ysendyck - [vanyssand@gmail.com](mailto:vanyssand@gmail.com)

Photos / foto's :  
Renaud Ben Lakhal - [renaud@media-wsp1150.be](mailto:renaud@media-wsp1150.be)

Ne paraît pas en janvier et en août.  
Verschijnt niet in januari en augustus.

## NATURE IN THE CITY : A BEAUTY TO MAINTAIN AND PRESERVE!

The Brussels-Capital Region can be proud of its first European place regarding green spaces and biodiversity. With its 30 hectare green spaces and 12,000 trees in the streets, Woluwe-Saint-Pierre certainly contributes to this award. This quality natural heritage is appreciated by all. It is the result of a professional and daily management.

Through the policy note and its Local Agenda 21 (an action plan for sustainable development at the level of the municipality) Woluwe-Saint-Pierre committed itself to ensure a sustainable management of our living environment. We specifically aim to:

- protect this environment, which contributes to the well-being of residents by its scenic qualities, walking potential and 'nature' activities;
- preserve biodiversity: ensuring diversity, privilege native species, provide shelter, food, breeding grounds for birds, insects and small mammals who can live in harmony with and in the urban environment;
- gradually reduce the use of chemical herbicides.

This wish is part of a global vision and is, above all, reflected in a daily management in the field. Municipal staff, and in this case its 25 gardeners, provide considerable work in all weather conditions, in every season, to ensure the maintenance of the green heritage of the municipality. 5 people work under the local employment agency and permanently help the gardeners, which gives them an opportunity to re-integrate the professional circuit. In some neighbourhoods, their work is reinforced by gardeners of a local sheltered workshop.

In addition, many citizens contribute to the improvement of our environment on a voluntarily basis. Our aim is to support and strengthen the many citizen initiatives that adhere to our goals. For example, residents and associations who, in their street, in their neighborhood, plant flowers, who passionately share and maintain the flower beds, the trees and didactic paths and other community vegetable plots or composting sites, like Mr. Kool in the Gribaumont neighbourhood. Beyond the environmental issue, these are all places and times for social cohesion, solidarity, intergenerational ties and conviviality to settle.

The return of the sunny weather is an invitation to go for a walk. Since 29th of March and during the next 2 months, you can for example stroll through the first contemporary art course "PARCours" across the municipality. An ideal way to combine art and nature and (re)discover these green caskets, from the most intimate to the most prestigious one.

Benoit Cerexhe  
Mayor

Caroline Lhoir  
Deputy Mayor for  
Environment

## GROEN IN DE STAD: EEN NATUURSCHAT DIE WE MOETEN ONDERHOUDEN EN BESCHERMEN!

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat binnen Europa op de eerste plaats wat betreft groene ruimten en biodiversiteit in de stad, en daar mogen we trots op zijn. Sint-Pieters-Woluwe draagt met haar 30 hectare openbare groene ruimte en 12.000 bomen in de straat een stevig steentje bij tot deze belangrijke prestatie. Het natuurlijk erfgoed patrimonium van Brussel wordt door iedereen sterk gewaardeerd en is het resultaat van een professioneel en dagelijks groenbeleid.

Sint-Pieters-Woluwe heeft zich in haar algemene beleidsnota en lokale Agenda 21 (een actieplan voor duurzame ontwikkeling op gemeenteniveau) geëngageerd om een duurzaam beleid uit te bouwen voor een aangenaam levenskader. Dit betekent concreet dat de gemeente de volgende doelstellingen voorop stelt:

- beschermen van de groene leefomgeving; dankzij haar landschapskwaliteiten en de mogelijkheden om te wandelen en buitenactiviteiten te beoefenen draagt een groene leefomgeving bij tot het welzijn van de inwoners van de stad;
- beschermen van de biodiversiteit: het verzekeren van de diversiteit, het extra ondersteunen van inheemse soorten, het voorzien van schuilplaatsen, voedsel en broedplaatsen voor een veelvoud aan vogelsoorten, insecten en kleine zoogdieren zodat ze in harmonie kunnen samenleven in en met een stedelijke omgeving;
- het progressief terugdringen van het gebruik van chemische onkruidverdelgsmiddelen.

Dit plan kadert in een globale visie over een groene leefomgeving en vertaalt zich hoofdzakelijk in een dagelijks beleid op het terrein. Het gemeentepersoneel, en meer in het bijzonder de 25 tuiniers die vandaag actief zijn, verzetten doorheen het jaar bergen werk en passen hun werkzaamheden aan het seizoen aan om zo een goed onderhoud van het natuurlijk erfgoed van de gemeente te verzekeren. Vijf werknemers die via het PWA (Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap) tewerkgesteld worden, versterken de ploeg tuiniers doorlopend. Zij krijgen zo een kans om zich opnieuw te integreren in de reguliere arbeidsmarkt. In sommige wijken worden de gemeentearbeiders ook ondersteund door tuiniers van een beschutte werkplaats (BW).

Er zijn ook tal van inwoners die vrijwillig bijdragen tot een betere leefomgeving. Wij willen de talrijke burgerinitiatieven die bijdragen tot de realisatie van onze doelstellingen graag ondersteunen en versterken. We kijken dan naar initiatieven waarbij inwoners en verenigingen de perken met bloemen en bomen, didactische wandelpaden, moestuinen en collectieve composthopen in hun straat of wijk opvrolijken met bloemen, met elkaar delen en onderhouden. Een mooi voorbeeld hiervan is het initiatief van de heer Kool in de Gribaumontwijk. Er is uiteraard het belang van de naturomgeving maar deze momenten en plaatsen bieden vooral de mogelijkheid om de sociale cohesie, de solidariteit, de intergenerationale relaties en gezelligheid binnen de gemeente te versterken.

Het prachtige lenteweer nodigt uit om weer naar buiten te trekken en te gaan wandelen. De komende twee maanden kan u al wandelend het parcours van de eerste PARKunst ontdekken dat vanaf 29 maart de gemeente doorkruist. Een prettige manier om kunst, natuur en de (her)ontdekking van de groene ruimten in onze gemeente - van de kleinste tot de meest prestigieuze - te combineren.

Benoit Cerexhe  
Burgemeester

Caroline Lhoir  
Schepen van Leefmilieu

## LA NATURE EN VILLE : UNE RICHESSE À ENTREtenir ET PRÉSERVER !



Woluwe-Saint-Pierre s'est engagée, au travers de la note de politique générale et de son Agenda 21 local (plan d'action pour le développement durable à l'échelle de la commune), à assurer une gestion durable du cadre de vie. Concrètement, notre volonté est de :

- **préserver cet environnement**, qui contribue au bien-être des habitants par ses qualités paysagères, son potentiel de promenades et d'activités « nature » ;
- **préserver la biodiversité** : assurer la diversité, privilégier les essences indigènes, offrir abris, nourriture, lieux de reproduction pour une foule d'oiseaux, d'insectes et de petits mammifères qui peuvent vivre en harmonie avec et dans le milieu urbain ;
- **diminuer progressivement le recours aux herbicides chimiques.**

Cette volonté s'inscrivant dans une vision globale se traduit, avant tout, par une gestion au quotidien, sur le terrain. Le personnel communal, et principalement ses 25 jardiniers dans le cas présent, fournissent par tous les temps un travail considérable, rythmé par les saisons, pour assurer l'entretien du patrimoine végétal de la commune. 5 personnes travaillant sous le régime des ALE (Agence Locale pour l'Emploi) aident en permanence les jardiniers, ce qui leur offre une opportunité de s'intégrer à nouveau dans le circuit professionnel. Dans quelques quartiers, leur travail est renforcé par les jardiniers d'une Entreprise de Travail Adapté locale (ETA).

La Région de Bruxelles-Capitale peut être fière de sa première place au niveau européen en matière d'espaces verts et de biodiversité. Woluwe-Saint-Pierre, avec entre autres ses 30 hectares d'espaces verts publics et de ses 12.000 arbres d'alignement, y contribue certainement. Ce patrimoine végétal de qualité est apprécié de tous. Il est le fruit d'une gestion professionnelle et quotidienne.

En outre, de nombreux citoyens bénévoles contribuent à l'amélioration de notre environnement. Notre volonté est de soutenir et renforcer les nombreuses initiatives citoyennes qui adhèrent à nos objectifs. Par exemple, des habitants et associations qui, dans leur rue, dans leur quartier, fleurissent, partagent et entretiennent avec cœur et passion les parterres, pieds d'arbres, sentier didactique et autres potagers ou sites de compostage collectifs.

Au-delà de l'enjeu environnemental, ce sont autant de lieux et de moments où la cohésion sociale, la solidarité, les liens intergénérationnels et la convivialité prennent pleinement racine.

Le retour des beaux jours est une invitation à la promenade. Pendant les deux mois à venir, vous pourrez par exemple vous laisser porter au travers du premier PARCours d'art contemporain qui sillonne la commune de part en part depuis ce 29 mars. Une belle manière d'allier art et nature et de (re-)découvrir ces écrans verts, du plus intime au plus prestigieux.

Benoit Cerexhe  
Bourgmestre

Caroline Lhoir  
Echevine  
de l'Environnement

### SPREEKUUR

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u.  
in cafe "The Corner" - Louis Thysstraat 60  
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer  
02 773 05 34 / via mail : benoit@cerexhe.be

### A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h  
au Café «The Corner» - Rue Louis Thys, 60  
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34 ou via mail à  
l'adresse : benoit@cerexhe.be

# ESPACES VERTS ET PLANTATIONS...

## au rythme des saisons !

Woluwe-Saint-Pierre, commune verte par excellence, comporte un nombre impressionnant d'espaces verts, c'est-à-dire des espaces végétalisés, au sein d'une zone urbanisée, par du gazon, des fleurs, des arbustes et des arbres (ex. : berme centrale, parc, square, etc.). Les services communaux, de même que des citoyens actifs dans leurs rues et quartiers, s'attellent quotidiennement à la gestion de ces écrans de nature en ville.

Pour mener à bien la gestion durable des espaces verts publics, le service «environnement», en collaboration avec l'équipe des jardiniers, veille à inventorier les besoins, à assurer le suivi des observations qui remontent du terrain (services communaux, habitants, associations,...), à planifier les travaux (plantations annuelles et vivaces, parterres à compléter, nouveaux projets d'aménagement,...), etc.

**Sur le terrain, une équipe de 25 jardiniers met son savoir-faire au service de la mise en place et de l'entretien de ce patrimoine végétal qui contribue à la qualité de vie et de l'environnement de notre commune.**

Un travail conséquent, intimement lié aux conditions météorologiques et au rythme des saisons, que nous expliquent plus en détails Messieurs Bruno Van Bever et Stéphane Knockaert, coordinateurs des jardiniers.



### LES ESPACES VERTS PUBLICS DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, CE SONT NOTAMMENT :

- **30 hectares** à entretenir au quotidien, dont plusieurs milliers de petites zones enherbées ;
- **1 dizaine de parcs** et de **nombreuses plaines de jeux** ;
- **2 potagers communaux, 1 verger, 1 sentier didactique** ;
- **3 sites de compostage collectif** (bientôt 4) ;
- **100 km de voiries** à désherber ;
- **20.000 plantes annuelles** pour fleurir les quartiers à plus forte densité commerciale ;
- **12.000 arbres** d'alignement à tailler régulièrement et à surveiller afin de pouvoir se promener en toute sécurité dans une commune arborée ;
- **160 arbres plantés** ou remplacés cet hiver 2013-2014.

Printemps

### • QUELS SONT LES TRAVAUX QUE VOUS ASSUREZ DÈS LE RETOUR DU PRINTEMPS ?

On commence par la tonte et l'entretien ou la préparation des parterres. En fonction de la météo, l'équipe des tontes assure la 1ère tournée vers fin mars-début avril et les tontes se poursuivent jusqu'en octobre-novembre. Cette année, la Commune a investi dans un nouveau matériel, pour remplacer les anciennes machines, devenues désuètes : 2 tondeuses assises et 4 petites tondeuses autotractées. Si la météo est clémente, il faut compter 3 semaines pour tondre l'ensemble des surfaces enherbées de la Commune. Les déchets de tonte sont ramassés, versés en conteneur avec les autres déchets verts, et recyclés sous forme de compost.

### • TOUTES LES ZONES SONT-ELLES ENTRETENUES DE LA MÊME MANIÈRE ?

Non, nous tendons vers une gestion dite «différenciée», adaptée aux caractéristiques de chaque type d'espace. Par exemple, il est intéressant pour la biodiversité de maintenir certaines zones plus sauvages, ou en «fauchage tardif» (floraison, bois mort, habitat pour la petite faune,...). C'est le cas, par exemple, au potager écologique du Val des Seigneurs, au sentier didactique de Joli-Bois, et au bosquet du Clos du Manoir.

**Tout au long du printemps et de l'été, les travaux de tonte et d'entretien des parterres et arbustes se poursuivent. 9 équipes de jardiniers sont sur le terrain, et une entreprise de travail adapté locale apporte son aide dans quelques quartiers.**

Été

### • L'ÉTÉ, C'EST AUSSI L'ÉPOQUE À LAQUELLE APPARAÎT LA VÉGÉTATION SPONTANÉE, LES « MAUVAISES HERBES » ?

Oui, et si beaucoup d'habitants de la commune n'apprécient pas la prolifération des herbes sur la voie publique, les pesticides chimiques, néfastes pour la santé et l'environnement, ne sont pas non plus appréciés. En phase avec la législation régionale, la Commune remplace progressivement l'usage des produits phytosanitaires (herbicides), par des alternatives de désherbage. Cette volonté se traduit par des nouveaux équipements et l'organisation du personnel.

Nous disposons d'une nouvelle balayeuse-désherbeuse qui devrait permettre d'entretenir 60% des espaces pulvérisés par le passé. Les espaces restant sont notamment désherbés par les balayeurs de rue, nouvellement équipés de rasettes. Un bel exemple de collaboration entre services propreté et espaces verts !

Au mois de mai, nous assurons aussi la mise en place des plantations annuelles, essentiellement dans les vasques fleuries des zones de commerces.

Par beau temps, toutes ces plantations nécessitent un arrosage plusieurs fois par semaine. Nouveauté cette année :

l'installation d'une citerne de 40.000 litres d'eau de pluie au magasin communal.

Automne

### • UNE FOIS L'ARRIVÉE DE L'AUTOMNE, C'EST VOUS QUI RAMASSEZ LES FEUILLES ?

Tout à fait ! A l'automne, l'entretien des parterres se termine, et les feuilles doivent être ramassées puis évacuées pour être compostées.

### • VOUS PROCÉDEZ ENSUITE À LA TAILLE DES ARBRES. COMMENT CELA SE DÉROULE-T-IL ?

Les arbres d'alignement doivent être taillés entre décembre et mars, et en tout cas avant la montée de la sève et la nidification des oiseaux. Nous pratiquons la taille douce, aussi appelée taille raisonnée. Ce type de taille privilégie un entretien régulier des arbres afin d'agir avant que les branches indésirables n'aient pris trop d'ampleur. En fonction de l'essence des arbres et de la vitesse de croissance, la période entre deux tailles varie entre 1 et 4 ans. Cela permet d'éviter de devoir couper des branches d'un diamètre supérieur à 3 cm. On évite ainsi une cicatrisation difficile, et on diminue le risque de maladies, champignons et moisissures, qui pourraient conduire à une mort prématurée de l'arbre. Ce type d'entretien est aussi plus respectueux de la physiologie de l'arbre.

### • QUELS SONT LES TRAVAUX À RÉALISER EN HIVER ?

L'hiver est la saison propice aux plantations de nouveaux arbres car ils auront le temps, durant l'hiver, de se forger un bon système racinaire, pour se lancer au printemps revenu à l'assaut du ciel! Ne dit-on pas que «à la Sainte Catherine - 25 novembre-, tout bois prend racine» ?

Hiver

## FAISONS DU CHANT D'OISEAU UN QUARTIER DURABLE !



Dans un quartier durable, les habitants collaborent pour mener des projets autour de plusieurs enjeux: économiser l'énergie, diminuer et valoriser les déchets, se déplacer autrement, développer et préserver la biodiversité, renforcer la cohésion sociale,... Afin de continuer à faire du Chant d'Oiseau un quartier durable, plusieurs projets sont programmés, auxquels tout habitant du quartier est invité à participer :

### AU NOUVEAU COMPOST COLLECTIF «ELÉONORE»

Dans les prochaines semaines, un nouveau compost collectif, situé sur le coin de l'avenue Eléonore et de la Drève de Nivelles (à côté de la plaine de jeux) pourrait s'ouvrir. Le site est presque opérationnel et les ménages intéressés à participer à son fonctionnement sont invités à se manifester. Dès qu'une trentaine de ménages seront associés à la dynamique, le compost pourra pleinement démarrer.

**Intéressé(e) ? Venez le dimanche 27 avril à la permanence du compost Bemel, de 11h30 à 12h45, pour une séance d'information ou prenez contact avec le "Chant d'Oiseau quartier durable" par e-mail: [chantoiseaudd@gmail.com](mailto:chantoiseaudd@gmail.com) ou par téléphone auprès de Caroline Gerard : 0498 26 57 25**

### À LA DONNERIE

Envie de libérer votre grenier ou garage, sans avoir le cœur de tout jeter à la déchetterie ? A la recherche d'un vase, d'une lampe de chevet, sans vouloir négocier le prix sur une brocante ? Ne cherchez plus, et participez à la **première donnerie organisée ce samedi 10 mai, de 8h30 à 12h30, au Centre Communautaire du Chant d'Oiseau.**

Le principe est simple: venez avec quelques objets en bon état dont vous n'avez plus besoin (ou les mains vides) et repartez avec ce qui vous est utile.



Si vous habitez le quartier et désirez être informé(e) des activités du «Chant d'Oiseau, quartier durable», vous pouvez les contacter à l'adresse suivante: [chantoiseaudd@gmail.com](mailto:chantoiseaudd@gmail.com). Ceci est également l'adresse à laquelle vous pouvez communiquer toute suggestion, question ou remarque quant à leurs actions. Pour devenir un véritable quartier durable, le Chant d'Oiseau a besoin de la participation et des idées de tous !

## DIMANCHE 18 MAI 2014 - PROMENADE DANS LES RUELLES ET RUES CALMES DU QUARTIER DE JOLI-BOIS

**Organisateurs :** Quartier durable Joli-Bois - Prenons le temps & Natura Woluwe

Le nom d'une rue ou d'une avenue reflète souvent l'histoire ou la situation d'un quartier: seront ainsi évoqués l'ancien hippodrome de Stockel, la Cité de la Forêt, la grande guerre et bien d'autres sujets.

Le parcours de la balade fera aussi découvrir au promeneur les réalisations des associations organisatrices (compost, abri pour vélos, sentier nature pédagogique).

La nature ne sera pas oubliée (arbres rares ou étranges, colonie d'hirondelles de Mater Dei, pierres ferrugineuses de la Corniche verte, etc.).

**Rendez-vous :** parvis Sainte-Alix à 15 heures. Durée de la promenade : 2 heures 30 environ (4 km environ).

**Guide nature :** R. DELAHAYE

**PAF : gratuit. Pas d'inscription préalable. Plus d'informations :**

[raymond.delahaye@skynet.be](mailto:raymond.delahaye@skynet.be) GSM : 0497/94.39.20.



**Natura Woluwe organise aussi le 13 avril une promenade d'une journée à Lompret (Hainaut). Inscription préalable obligatoire auprès de M. Delahaye.**



## MAAK VAN DE VOGELZANGWIJK EEN DUURZAME WIJK!



In een duurzame wijk werken de inwoners samen aan de realisatie van projecten en uitdagingen: besparen van energie, verminderen en herwerken van afval, alternatieve mobiliteit, bevorderen en beschermen van de biodiversiteit, versterken van de sociale cohesie,... De inspanningen om van Vogelzang een duurzame wijk te maken worden ook in 2014 verder gezet, met name dankzij de volgende twee projecten:

### COLLECTIEVE COMPOST-SITE 'ELEONORE'

De komende weken opent een nieuwe collectieve compostsite op de hoek van de Eleonorelaan en de Nijvelsedreef (naast het speelplein). De site is bijna operationeel en huishoudens die geïnteresseerd zijn om deel te nemen aan de uitbating ervan worden gevraagd om zich kenbaar te maken. Van zodra een dertigtal huishoudens willen deelnemen kan de compost-site effectief open gaan.

**Geïnteresseerd? Kom dan op zondag 27 april naar een informatiesessie op de compostsite Bemel. De informatiesessie start om 11u30 en eindigt om 12u45. U kan ook per mail contact opnemen met "Vogelzang, een duurzame wijk": [chantoiseaudd@gmail.com](mailto:chantoiseaudd@gmail.com) of Caroline Gerard : 0498 26 57 25**

### WEGGEEFMARKT

Zin om grote kuis te houden op zolder of in de garage maar hebt u niet het hart om alles weg te gooien? Bent u op zoek naar een vaas of een lampje voor op het nachtkastje maar hebt u geen zin om op de rommelmarkt over de prijs te onderhandelen? Dan hebben wij voor u de oplossing!

**Neem op zaterdag 10 mei van 8u30 tot 12u30 deel aan de eerste weggeefmarkt in het Gemeenschapscentrum Vogelzang.** Het principe is eenvoudig: tussen 8u30 en 10u brengt u 5 zaken mee die u wilt weggeven en tussen 10u en 12u30 kan u drie andere items kiezen om mee te nemen.



Woont u in de wijk Vogelzang en wenst u meer informatie over de activiteiten van "Vogelzang, een duurzame wijk"? Neem dan via [chantoiseaudd@gmail.com](mailto:chantoiseaudd@gmail.com) contact op. U kan ook met alle suggesties, vragen en opmerkingen over de activiteiten terecht op dit adres. Om een écht duurzame wijk te worden rekent Vogelzang immers op de participatie en de ideeën van de inwoners!

## ZONDAG 18 MEI 2014 - WANDELING DOOR DE RUSTIGE STEEGJES EN STRATEN VAN DE MOOI-BOSWIJK

### Organisatoren: Duurzame Mooi-Boswijk – Prenons le temps & Nature Woluwe

De naam van een straat of een laan vertelt vaak veel over de geschiedenis of de achtergrond van een wijk. Tijdens de wandeling komt u dan ook meer te weten over de oude renbaan van Stokkel, de 'Cité de la Forêt', de grote oorlog en tal van andere onderwerpen. Het parcours van de wandeling loopt eveneens langs de verschillende verwezenlijkingen van de organiserende verenigingen (compostsite, fietsenstalling, didactisch wandelpad). Ook de natuur wordt niet vergeten; tijdens de wandeling ontdekken de deelnemers zeldzame of bijzondere bomen, de vlinderkolonie van Mater Dei, ijzerhoudende stenen in de Groene Corniche,...

**Afspraak om 15u op het kerkplein van Sint-Aleidis.**

**Duur van de wandeling: ongeveer 2u30 (ongeveer 4 km)**

**Gids: R. DELAHAYE**

**Prijs: gratis. Geen inschrijving nodig. Meer informatie:**

[raymond.delahaye@skynet.be](mailto:raymond.delahaye@skynet.be) of 0497/94 39 20.

**Natura Woluwe organiseert op 13 mei een dagwandeling in Lompret (Henegouwen). Inschrijven is verplicht en kan bij Dhr. Delahaye.**



# GROENE RUIMTEN EN DE GROENBEPLANTING.. op het ritme van de seizoenen!

Sint-Pieters-Woluwe is een groene gemeente bij uitstek en telt een indrukwekkend aantal groene ruimten.

Dit zijn de groenstroken met grasperken, bloemen, struiken en bomen die grenzen aan verstedelijkte zones (bijv. de middenberm, parken, pleinen,.. ). Zowel de gemeentediensten als inwoners die actief bezig zijn met het groen in hun straten en wijken zetten zich dagelijks in om deze pareltjes te onderhouden.

Om een goed beheer van de groene ruimten te verzekeren werkt de gemeentelijke dienst 'Leefomgeving' samen met een team van tuiniers. Samen inventariseren ze de noden, verzekeren ze de opvolging van de opmerkingen die van het terrein komen (van de gemeentelijke diensten, inwoners, verenigingen,...) en plannen ze de noodzakelijke werken (aanplanten van eenjarige planten en winterharde planten, afwerken van bloemperken, nieuwe inrichtingswerken,...).

**Het natuurlijk erfgoed draagt bij tot de kwaliteit van het leven en van de omgeving in onze gemeente. Op het terrein zelf gebruiken 25 tuiniers hun kennis en ervaring om het onderhoud van het groenpatrimonium zo optimaal mogelijk te laten verlopen.**

Het is een werk dat een consequente aanpak vereist die uitgewerkt is op maat van de weersomstandigheden en de seizoenen, zo vertellen Bruno Van Bever en Stéphane Knockaert, de coördinatoren van het tuiniersteam.



## DE OPENBARE GROENE RUIMTE VAN SINT-PIETERS- WOLUWE BESTAAT VOORNAMELIJK UIT:

- **30 hectare** dagelijks onderhouden groene zones waaronder ook enkele duizenden kleine grasperken;
- **een tiental parken** en **verschillende speelpleinen**;
- **2 gemeentelijke moestuinen, 1 boomgaard en 1 didactisch wandelpad**;
- **3 collectieve composthopen** (binnenkort 4);
- **100 km wegen die onkruidvrij** moeten gemaakt worden;
- **20.000 eenjarige planten** die de wijken met een sterk commerciële inslag opvrolijken;
- **12.000 bomen** langs de straten die regelmatig gesnoeid en gecontroleerd moeten worden zodat iedereen veilig door de boomrijke gemeente kan wandelen;
- **160 aan te planten of te vervangen bomen** (winter 2013-2014).



Lente

### - WELKE ZIJN DE WERKEN DIE JULLIE INPLANNEN BIJ DE START VAN DE LENTE?

We beginnen met het maaien van het gras en het onderhoud of de aanleg van de bloemperken. In functie van het weer start het maaiteam haar eerste ronde tegen het einde van maart, begin april. Het gras wordt tot oktober-november gemaaid. De gemeente heeft dit jaar geïnvesteerd in nieuw materieel om de verouderde machines te vervangen. We werken nu met twee zitmaaiers en 4 zelftrekkende grasmaaiers. Als het weer mee zit hebben we 3 weken nodig om alle groenstroken van de gemeente gemaaid te krijgen. Het gemaaide gras wordt verzameld, opgeslagen in de container voor het groenafval en gecomposteerd.

### - WORDEN ALLE GROENZONES OP DEZELFDE MANIER ONDERHOUDEN?

Nee, we werken met een gedifferentieerd onderhoudsplan waarbij rekening gehouden wordt met de kenmerken van elke groenzone. Voor de biodiversiteit kan het bijvoorbeeld interessant zijn om sommige groenzones 'wild' te houden en 'laattijdig maaien' toe te passen (bloeitijd, dood hout, habitat voor kleine fauna,...). Dit is bijvoorbeeld het geval voor de ecologische moestuin van Herendal, gelegen langs het didactisch wandelpad van de Mooi-Boswijk, en voor het bosje van de Burchtgaard.

Het maaien van het gras en het onderhoud van de bloemperken en het struikgewas loopt de hele lente en zomer door. 9 teams van tuiniers zijn dagelijks bezig op het terrein en worden in sommige wijken ondersteund door leden van een beschutte werkplaats.

Zomer

### • DIT IS HET SEIZOEN WAARIN OOK HET 'ONKRUID' MEER DE KOP OP STEEKT?

Dat klopt. En net zoals de inwoners geen liefhebbers zijn van onkruid op de openbare weg, zijn ze niet enthousiast over het gebruik van chemische onkruidverdelgsmiddelen die een nefaste invloed hebben op de gezondheid en het milieu. In lijn met wat de regionale wetgeving zegt, vervangt de gemeente gewasbeschermingsmiddelen (onkruidverdelgers) geleidelijk aan door alternatieve vormen van onkruidbestrijding. Deze oefening vertaalt zich concreet in het gebruik van nieuw materieel en het herorganiseren van de groene teams. We beschikken nu over een veegmachine die specifiek ontworpen is voor onkruidbestrijding. We kunnen nu 60% van de ruimte die vroeger besproeid werd mechanisch onderhouden en onkruidvrij houden. De overige 40% wordt onkruidvrij gemaakt door de mechanische straatveger die recentelijk is uitgerust met een wiedhak.

Een mooi voorbeeld van de samenwerking tussen de reinigingsdiensten en de groendienst! Tijdens de maand mei worden de eenjarige planten geplant en dit hoofdzakelijk in de bloembakken in het commercieel centrum. Bij mooi weer moeten al deze planten verschillende keren per week water krijgen. Daarom is er ook een nieuwe investering gedaan; in het gemeentelijk depot is een watertank geïnstalleerd waarin meer dan 40.000 liter regenwater kan opgevangen worden.

Herfst

### • EENMAAL DE HERFST IS GEARRIVEERD, WORDEN DE BLADEREN DAN OOK BIJEEN GEHARKT?

Absoluut! Met de herfst komt er een einde aan het onderhoud van de bloemperken en worden de bladeren bijeen geharkt om afgevoerd en gecomposteerd te worden.

### • DAARNA BEGINNEN JULLIE MET HET SNOEIEN VAN DE BOMEN. HOE GAAT DAT IN ZIJN WERK?

De laanbomen moeten tussen december en maart gesnoeid worden, alleszins voordat het boomsap weer begint te stromen en de vogels beginnen te nestelen. Wij kiezen voor begeleidingssnoei, ook geïntegreerde snoei genoemd. Met deze benadering verzekeren we een regelmatig onderhoud van de bomen en kunnen we ingrijpen vooraleer ongewenste takken te groot worden. Afhankelijk van de boomsoort en de groeisnelheid varieert de periode tussen twee snoeibeurten tussen 1 en 4 jaar. Zo vermijden we dat takken moeten snoeien met een diameter die groter is dan 3 cm. We vermijden bovendien een moeilijke snoeiwondgenezing en verminderen het risico op ziekten, paddenstoelen en schimmels. Die kunnen alle drie leiden tot het vroegtijdig sterven van een boom. Dit type van snoeien is eveneens beter voor de fysiologie van een boom.

Winter

### • WELKE WERKEN MOETEN JULLIE IN DE WINTER UITVOEREN?

De winter is het seizoen bij uitstek om nieuwe bomen te planten. Zo krijgen ze voldoende tijd om uitgebreid wortels te schieten zodat ze in de lente klaar zijn om te groeien. Luidt de spreuk in het Frans immers niet "à la Sainte Catherine, 25 novembre, tous bois prend racine" (Op St. Katrijn, op 25 november, schiet elke boom wortel)?

## IL S'EST DIT AU CONSEIL ...

Ce 25 février 2014, le Conseil Communal s'est réuni en la salle Fabry. En voici les décisions importantes:

- Le Conseil communal a adopté, à l'unanimité, le marché relatif aux **travaux d'étanchéité et de réparation des voiries intérieures aux Venelles**, prévus dans les prochains mois.
- Le Conseil communal a adopté, à l'unanimité, le financement d'une série de **travaux d'asphaltage** sur diverses voiries communales.
- Le Conseil a approuvé, à l'unanimité, l'acquisition de quantités complémentaires de **Classmates** (PC d'école) en vue de mieux répondre aux besoins des élèves du primaire. Ces nouveaux modes d'enseignement favorisent une plus grande participation des étudiants.

## IN DE RAAD WERD ER GEZEGD DAT ...

De gemeenteraad kwam op 25 februari bijeen in de Fabryzaal, en nam deze belangrijke beslissingen:

- De gemeenteraad keurde unaniem de overheids opdracht goed met betrekking tot **de waterdichtheids- en reparatiewerken aan de Drevekens**, voorzien in de volgende maanden.
- De gemeenteraad keurde unaniem de financiering goed van een aantal **asfalteringswerken** op verschillende gemeentewegen.
- De gemeenteraad keurde unaniem de aankoop goed van bijkomende **Classmates** (schoolcomputers) met het oog op een betere tegemoetkoming aan de noden van het basisonderwijs. Deze nieuwe onderwijsmethodes bevorderen een grotere participatie van de leerlingen.

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 29/04.

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 29/04.

CLICHY

**LIQUIDATION TOTALE**  
pour cessation d'activité



## BOUTIQUE CLICHY

BURBERRY - LACOSTE - LANCEL - POURCHET - DE BELON - CHEVRAY

de 20%  
à -50%

*Nous vous remercions de votre fidélité tout au long de ces 28 ans..*

*Il y a un temps pour tout, il est venu pour nous le moment de changer de voie.*

*Nous espérons vous voir très bientôt.*

*Nelly et Sylvie*

OUVERT : LE LUNDI DÈS 13H30 - DU MARDI AU SAMEDI 9H30-18H30  
OPEN : MAANDAG VANAF 13H30 - VAN DINSDAG TOT ZATERDAG : 9u30-18u30

Boutique Clichy - 98 rue de l'église 1150 Woluwe Saint Pierre - Tel/fax 02 772 74 13

boutiqueclichy@skynet.be

facebook "Boutique Clichy"



## SÉCURITÉ : 23 NOUVEAUX POLICIERS AUX ABORDS DES STATIONS DE MÉTRO

Le plan destiné à renforcer la lutte contre la criminalité et l'insécurité dans les transports en commun bruxellois mis en place par le ministère de l'Intérieur fin 2013, est en cours d'exécution à Woluwe-Saint-Pierre. La zone de Police Montgomery, qui couvre les communes d'Etterbeek, Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert a, à ce jour, recruté 19 des 23 agents supplémentaires prévus.

La zone de Police s'organise pour que ces inspecteurs ne se limitent pas à faire des allers retours dans le métro mais pour qu'ils investissent également les abords du réseau : ils s'assurent que tout se passe bien jusqu'à ce que les passagers se dispersent, en route vers leur habitation. Sur la zone, 4 équipes sont réparties sur le réseau entre 7h et 23h en semaine, et 2 équipes, durant les mêmes heures, le week-end.

En tout, ce sont 400 policiers complémentaires qui ont été affectés à la sécurisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale : 250 policiers affectés aux 6 zones de police bruxelloises, 50 policiers complémentaires pour la Réserve fédérale, ainsi que 100 policiers qui sont venus rejoindre les rangs de la police des chemins de fer.

## MINI-ENTREPRISES : PREMIERS PAS DANS LE MONDE ENTREPRENEURIAL POUR LES JEUNES

En 2013, le succès de la Mini-entreprise Made, créée par les élèves de l'école Mater Dei, a attiré l'attention de nombreux jeunes sur cette expérience enrichissante proposée dans les écoles secondaires par l'asbl Les Jeunes Entreprises. Grâce aux miroirs-macarons, l'équipe de Made a remporté le prix de la Mini-entreprise 2013 belge et a pu se rendre à Londres, au mois de juillet, pour défendre les couleurs de la Belgique au niveau européen. De quoi donner envie à la génération suivante de faire pareil. De nombreuses équipes se sont mises en place au sein des écoles bruxelloises et proposent des produits originaux. En voici quelques-uns.

**1. JOBS FOR YOU** vise à mettre en relation des jeunes motivés à la recherche d'un peu d'argent de poche et des adultes ayant besoin d'aide dans leur vie quotidienne (baby-sitting, organisation d'anniversaire, cours à domicile, lavage de voitures, etc.). Cette Mini-entreprise a été créée par 11 rhétoriciens du Collège Saint-Michel. « *Notre volonté était de répondre à un besoin et pas d'en créer un* » explique Louis Amory, responsable des Ressources Humaines au sein de la mini-entreprise. « *Suivant le modèle de Pôle Emploi, nous souhaitons créer une plateforme similaire. Une étude de marché a été réalisée et s'est avérée très positive. Nous voulons représenter une jeunesse dynamique et pleine d'ambitions* ». Toutes les infos sur <http://www.jobs-foryou.com/>

2. Au lycée Mater Dei, 10 élèves de 5e secondaire, issus de la filière sciences fortes, se sont unis pour créer la Mini-entreprise **RAINPOW** ayant pour objet le chargeur de batterie portable. « *Nous avons tout de suite été séduit par l'idée, premièrement en raison de l'utilité du produit et deuxièmement par les possibilités qu'il offrait en termes de design et de couleurs* »

explique Barbara Meyers, directrice commerciale. Rainpow est une unité de recharge de 5600 mAh, cela représente jusqu'à 12 heures d'autonomie en plus ! La batterie au lithium-polymère 5600 mAh intégrée assure 500 cycles de recharge. Toutes les infos sur leur site : <http://www.rainpow.org/>

3. Au Lycée Mater Dei toujours, la Mini-entreprise **BELT'GIUM** entend bien faire parler d'elle à travers la vente de ceintures. Leur slogan : « *Vous voulez aller faire la fête, mais vous n'avez pas le temps de vous changer? La solution: la ceinture réversible Belt'gium!* ». Au programme, une ceinture à la fois sérieuse et festive aux couleurs de la Belgique. « *Nous avons pris l'initiative de créer une Mini-entreprise pour acquérir de l'expérience dans différents domaines tels que la finance, le commercial, le secrétariat ou le marketing* » expliquent les jeunes. Infos : <http://www.beltgium.sitew.be/#Accueil.E>





Une équipe de professionnels au service de votre santé  
De professionele partner voor uw gezondheid



Des solutions pratiques au quotidien pour la revalidation, la réhabilitation, les aides à la mobilité et le bien-être :

## Aperçu de nos produits

- Collier cervical
- Détendeur vertébral Daum®
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Corsets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses pour membres supérieurs et inférieurs
- Sous-vêtements angora et laine
- Tensiomètres & matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés
- Bandages herniaires
- Articles de soins de l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières ...
- Béquilles, cannes, rollators, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale



*Parking pour personnes handicapées*  
*Parking voor gehandicapte personen*

Dagelijkse praktische oplossingen voor de revalidatie, de rehabilitatie, mobiliteitshulpmiddelen en welzijn :

## Samenvatting van onze producten

- Halskragen
- Wervelkolomontspanner Daum®
- Borstprothesen & aangepaste lingerie
- Corsetten, lumbostaten en lumbale gordels
- Prothesen voor bovenste en onderste ledematen
- Ondergoed in angora en wol
- Bloeddrukmeters & medische materiaal
- Verzorgingsartikelen voor gestomiseerde patiënten
- Breukbanden
- Verzorgingsartikelen voor incontinentie
- Spataderkousen, steunkousen
- Knieverbanden, enkelverbanden ...
- Krukken, wandelstokken, looprekken, wc-stoelen
- Orthopedische zolen
- Medische voetverzorging



Backfriend - Medior



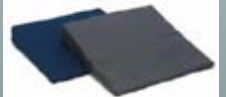
Coussin Obus - MSH



Dorsaback - Sissel



Dynair Togu - Vitamed



Sit Sit - Sissel



Obusforme - MSH



Backjoy - Backjoy Europe

☎ 02/770.34.09 - 📠 02/770.38.17

info@orthopedielucas.be - www.orthopedielucas.be  
Avenue Jules de Troozlaan 27 - Bruxelles 1150 Brussel  
Agréée par toutes les mutuelles - Erkend door alle mutualiteiten

Ouverture du lundi au jeudi de 9 h à 18 h, le vendredi de 9 h à 15 h.  
Open van maandag tot donderdag van 9u tot 18u en vrijdag van 9u tot 15u.

## ELECTIONS 2014 - FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE SYSTÈME DE VOTE ÉLECTRONIQUE

Le dimanche 25 mai 2014 se dérouleront les élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de région et de communauté. A Woluwe-Saint-Pierre, nous utiliserons, pour la treizième fois, un système de vote électronique.

Tout comme lors des élections communales de 2012, Woluwe-Saint-Pierre utilisera un système de vote électronique avec preuve papier, adapté depuis la phase pilote et le système de pointage des électeurs, plus moderne et efficace.

Pour que chacun puisse se familiariser avec le système de vote électronique, **des appareils de démonstration seront disponibles du 22 avril au 22 mai 2014, à cinq endroits de la commune:**

- le Hall d'accueil du service Population de l'hôtel communal (du lundi au vendredi de 8h30 à 13h, le mercredi de 14h à 16h, le jeudi de 16h à 19h);
- la bibliothèque du Centre (le mardi de 15h à 19h, le mercredi de 13h à 18h, le jeudi de 15h à 19h, le vendredi de 10h à 18h, le samedi de 9h à 13h et de 14h à 18h);
- la bibliothèque du Chant d'Oiseau (le mardi de 14h à 18h, le mercredi de 14h à 19h, le samedi de 10h à 12h30);
- la bibliothèque de Joli-Bois (le mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le vendredi de 16h à 19h, le samedi de 10h à 12h30);
- la Nederlandstalige Openbare Bibliotheek (le lundi de 18h à 20h, le mardi de 10h à 13h, le mercredi de 13h à 18h, le jeudi de 9h à 12h et de 15h à 19h le samedi de 10h à 13h).

Ces informations sont également disponibles, dès à présent, sur le site <http://www.ibz.rrn.fgov.be/>. En outre, le jour des élections, des instructions seront affichées dans les bâtiments abritant les bureaux de vote.

## VERKIEZINGEN 2014 ELEKTRONISCH STEMMEN ONDER DE KNIE KRIJGEN !

Op zondag 25 mei 2014 vinden de verkiezingen voor het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen plaats. Voor de dertiende maal wordt er te Sint Pieters Woluwe elektronisch gestemd.

Zoals bij de verkiezingen van 2012 zal Sint-Pieters-Woluwe gebruik maken van een elektronisch stelsysteem met papieren bewijsstuk dat aangepast werd sinds de pilootfase en met een moderner en efficiënter priksysteem.

**Om iedereen te laten wennen aan het elektronisch stelsysteem, zullen demonstratietoestellen beschikbaar zijn vanaf 22 april tot 22 mei 2014 op vijf verschillende plaatsen in de gemeente :**

- de Bevolkingsdienst (Maandag tot vrijdag 8u30 tot 13u/ Woensdag 14u tot 16u/ Donderdag 16u tot 19u);
- de Nederlandstalige Openbare Bibliotheek (maandag 18u - 20u/dinsdag 10u - 13u/woensdag 13u - 18u/donderdag 9u - 12u en 15u - 19u/zaterdag 10u - 13u);
- de Franstalige bibliotheken «Centre», «Joli Bois» en «Chant d'Oiseau» tijdens de normale openingsuren.

Deze inlichtingen zijn, vanaf heden, eveneens beschikbaar op de website <http://www.ibz.rrn.fgov.be/>. Bovendien zullen, op de dag van de verkiezingen, instructies uithangen in de gebouwen waar de stembureaus ondergebracht zijn.



# DÉCOUVREZ

## RETRODOR®

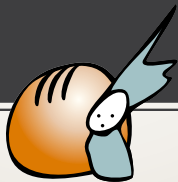
LA TRADITION DU PAIN

### BAGUETTE DE TRADITION FRANÇAISE

Boulangerie  
Pâtisserie  
Viennoiserie  
Traiteur



Tous les jeudis 2 baguettes achetées,  
**la troisième offerte**



LA FLEUR  
DU PAIN

**PARVIS SAINTE ALIX, 5  
1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE**







## BESOIN D'AIDE POUR REMPLIR VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT ?

Les fonctionnaires des contributions sont là pour vous aider. Plusieurs permanences seront organisées à Woluwe-Saint-Pierre, lors desquelles vous pourrez poser toutes vos questions et être assistés pour remplir votre déclaration.

### PERMANENCES

**Du 27/05 au 26/06 (sauf 29/05, 30/05 et 09/06)**

**Les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 8h30-14h.**

Salle Forum - Centre Culturel et de Congrès

Avenue Charles Thielemans 93 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre

Vous pouvez également contacter le Call Center du SPF Finances au 0257/257.57

### ATTENTION !

Pour pouvoir vous aider de manière rapide et efficace, il est impératif que vous apportiez les documents suivants:

- votre carte d'identité et/ou procuration
- votre formulaire de déclaration original
- votre document préparatoire
- vos fiches de revenus (salaire, pécule de vacances, chômage, mutuelle ...)
- vos attestations (emprunt hypothécaire, assurance-vie, épargne-pension, libéralités ...)
- éventuellement des documents justificatifs (extraits bancaires, factures, reçus de TVA ...)

## HULP NODIG OM UW BELASTINGAANGIFTE IN TE VULLEN ?

De belastingambtenaren staan klaar om u te helpen. Er worden zittingen in Sint-Pieters-Woluwe georganiseerd, waar u al uw vragen zal kunnen stellen en waar men u zal helpen bij het invullen van uw belastingsbrief.

### ZITDAGEN

**Van 27/05 tot 26/06 Elke maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag, van 8u30 tot 14u.**

Forumzaal - Cultureel en Congrescentrum

Charles Thielemanslaan, 93- 1150 Sint-Pieters-Woluwe

Kunnen jullie ook het Call Center van de FOD Financiën bellen : 0257/257.57

### OPGELET !

Om u snel en doeltreffend te kunnen helpen, is het absoluut noodzakelijk om de volgende documenten mee te brengen:

- uw identiteitskaart en/of procuratie
- uw origineel aangifteformulier
- uw voorbereidend document
- uw inkomstenfiches (lonen, vakantiegeld, werkloosheidsuitkering, vervangingsinkomen bij ziekte ...)
- uw attesten (hypothecaire lening, levensverzekering, pensioensparen, giften ...)
- eventuele bewijsstukken (bankrekeninguitreksels, facturen, BTW-ontvangstbewijzen ...)

## BREDE SCHOOL SINT-PIETERS-WOLUWE ORGANISEERT EUROPADEBAT VOOR JONGEREN

Op 25 mei vindt de moeder der verkiezingen plaats. Naast de regionale en federale verkiezingen, zullen dan ook de Europese verkiezingen gehouden worden.

Europa klinkt voor velen als een ver-van-mijn-bed-show maar wist je dat een relatief hoog percentage van alle wetgevingen in België oorspronkelijk uit Europa komt<sup>(1)</sup> ? En dat veel van die wetten op een steenworp van Sint-Pieters-Woluwe gemaakt en gestemd worden?

Daarnaast is er in verschillende Europese landen sprake om de stemgerechtigde leeftijd te verlagen naar 16 jaar. In Oostenrijk is dit zelfs sinds 2008 goedgekeurd<sup>(2)</sup>.

Reden te meer dat de Brede School, een **Europadebat** voor jongeren organiseert. Op deze manier krijgen jongeren in Sint-Pieters-Woluwe de kans om in gesprek te gaan met hun Europese vertegenwoordigers.

Jongeren van de derde graad uit het ASO, TSO, BSO en CDO van verschillende schoolnetten, gaan op **maandag 28 april** in het auditorium van W:Hall in debat met Bart Staes (Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie), Kathleen van Brempt (Fractie van de Progressieve Alliantie van Socialisten en Democraten in het Europees Parlement), Marianne Thyssen (Fractie van de Europese Volkspartij, Christen-Democraten) en Philippe De Backer (Fractie Alliantie van Liberalen en Democraten voor Europa).

Samen met enkele leerlingen, zorgt tvbrussel-journalist Nico Cardone ervoor dat het debat in goede banen wordt geleid. Door zijn kennis en ervaring met deze leerlingen te delen, kunnen jongeren actief deelnemen aan het debat. Op deze manier hopen we de kloof tussen Europa en jongeren in Brussel te verkleinen.

<sup>(1)</sup> Europees Parlement, De 24 uur van Europa, 2012, p.1, [http://www.europarl.be/resource/static/files/brochures/24\\_uur\\_2012-nl.pdf](http://www.europarl.be/resource/static/files/brochures/24_uur_2012-nl.pdf)

<sup>(2)</sup> Bundesministerium für Inneres, Republik Österreich, [http://www.bmi.gv.at/cms/BMI\\_wahlen/faq/faq\\_3.aspx](http://www.bmi.gv.at/cms/BMI_wahlen/faq/faq_3.aspx) geraadpleegd op 5 maart 2014

# SPORTCITY

=



SWIM



SOLARIUM



HEALTH



FUN

av Salomé laan 2 - 1150 Bxl  
[www.sportcity-woluwe.be](http://www.sportcity-woluwe.be)  
02/773 18 20





La commune de Woluwe-Saint-Pierre recherche un (H/F)

## JURISTE

(Référence interne 201401)

**Localisation** Hôtel Communal

**Nom du Service** Service Juridique

**Contrat** CDI temps plein

### Mission :

Je prodigue conseils et avis aux services / autorités sur tout élément juridique qui m'est soumis. J'interviens dans les phases précontentieuse et / ou contentieuse d'un dossier. J'assume la gestion de A à Z de dossiers dans différentes matières.

**Niveau A** = 2.880,69 €

brut de base indexé/mois pour 0 année d'ancienneté

### Autres avantages

pécule de vacances, prime de fin d'année, prime linguistique, chèques-repas, assurance hospitalisation après 1 an de service, intervention dans les frais de déplacements domicile/travail en transports en commun ou à vélo, régime de vacances avantageux, diverses possibilités de formation, horaires flexibles

### Profil :

- Diplôme de master en droit
- Expérience utile de minimum 3 ans. Une expérience au barreau et/ou dans une commune est un atout
- Bonne connaissance de la langue néerlandaise
- Bonne connaissance du droit administratif, du droit communal, et du droit civil
- Capacité d'analyse critique et de rédaction, capacité de gérer des projets et des dossiers, esprit de synthèse, d'organisation, d'initiative, rigueur, autonome, capacité à travailler en équipe

**Gestion d'équipe** non

**Responsabilité budgétaire** non

### Intéressé(e) ?

Merci d'envoyer votre lettre de motivation, votre curriculum vitae et copie de votre diplôme avant le 08/04/2014 au plus tard à la Commune de Woluwe-Saint-Pierre, service du personnel, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles ou par mail : [personnel@woluwe1150.irisnet.be](mailto:personnel@woluwe1150.irisnet.be)

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe zoekt een (M/V)

## JURIST

(Interne referentie 201401)

**Plaats** Gemeentehuis

**Naam van de dienst** Juridische dienst

**Contract** voltijds contract van onbepaalde duur

### Missie :

Ik geef raad en advies aan de diensten / overheden over elk juridisch element uit het dossier dat me wordt voorgelegd. Ik kom tussen in de fasen die aan een geschil voorafgaan en in het geschil zelf. Ik sta in voor het beheer van de dossiers van A tot Z in diverse materies.

**Niveau A** = 2.880,69 €

minimum bruto geïndexeerd/maand met 0 jaar anciënniteit

### Andere voordelen

vakantiegeld, eindejaarspremie, taalpremie, maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering na 1 jaar in dienst, tussenkomst in verplaatsingskosten woon/werkverkeer met het openbaar vervoer of met de fiets, voordelig vakantieregime, ruime mogelijkheden voor vorming en opleiding, flexibele werktijden

### Profiel :

- Diploma van master in de rechten
- Nuttige ervaring van minimum 3 jaar. Ervaring aan de balie en / of bij een gemeente vormen een voordeel.
- Goede kennis van de Franse taal
- Goede kennis van het administratief recht, de gemeentewet en het burgerlijk recht
- Kritische analyse en schrijfvaardigheid, in staat zijn om projecten en dossiers te beheren, zin voor synthese, organisatie, initiatief, stiptheid, autonoom kunnen werken, vermogen om in een team te werken

**Team management** neen

**Verantwoordelijk begroting** neen

### Interesse ?

Gelieve uw motivatiebrief, curriculum vitae en een kopie van uw diploma vóór 08/04/2014 ten laatste over te maken aan de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, Personeelsdienst, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel / [personeel@woluwe1150.irisnet.be](mailto:personeel@woluwe1150.irisnet.be)



**MICHILS OPTICIENS**

BRUXELLES

A L'achat d'une monture et de 2 verres  
Rodenstock Solitaire Protect +,

Recevez\* une solaire

de la collection



**Michils Opticiens**

Rue de l'Eglise 114

1150 Bruxelles

02 - 772 70 75 - [www.michilsopticiens.be](http://www.michilsopticiens.be)

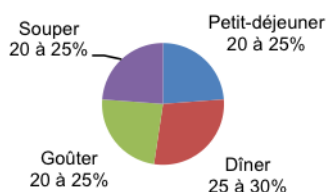
**R**  
**RODENSTOCK**

\*Offre non cumulable et valable jusqu'à épuisement du stock, la valeur du cadeau ne peut être déduite en contrepartie, conditions complètes en magasin.

## viasano LA COLLATION : FAITES LE BON CHOIX !

Mon enfant risque-t-il d'avoir faim en milieu de matinée ? Cette question, tous les parents se la posent. Avec la peur que son enfant pense davantage à son estomac ... qu'aux leçons qu'il doit suivre. On glisse donc une collation dans le cartable. Mais quelle collation ? Est-ce réellement utile ? Tout dépend de ce que l'enfant a mangé au petit déjeuner. A partir de 18 mois, une journée alimentaire d'un enfant se compose de 4 repas principaux : le petit-déjeuner, le dîner, le goûter et le souper.

### Répartition des besoins énergétiques



Selon le schéma alimentaire ci-dessus, la collation de la matinée, n'est pas nécessaire, excepté si l'enfant n'a pas pris un petit-déjeuner suffisamment complet ou s'il se lève très tôt avec peu, voire pas d'appétit. La collation est alors plutôt conseillée et constitue une prise alimentaire de petite quantité et de bonne qualité nutritionnelle qui permet :

- de patienter jusqu'au repas principal ;
- de compléter les apports nutritionnels des autres repas ;
- de ne pas apporter trop de calories à l'enfant, et donc de ne pas couper l'appétit de l'enfant pour le repas du midi.

### VOICI QUELQUES IDÉES DE COLLATIONS JUDICIEUSES :

- Une tartine de pain complet à la confiture, au fromage ;
- Des biscuits tels que : 3 petits beurrés, 3 spéculoos ;
- Un fruit frais ;
- Une ration de légumes frais (carottes, radis, un morceau de concombre, tomates cerises,...) ;
- Un bol de potage ;
- Un produit laitier pas trop sucré ni trop gras ;
- Un verre de lait entier ;
- Une barre de céréales.

Les viennoiseries, gâteaux, chips, chocolats, ... riches en sucres et/ou en graisses ne sont pas pour autant bannis mais leur consommation doit rester exceptionnelle, pas plus d'une fois par semaine.

Dans tous les cas, il est conseillé de privilégier le petit-déjeuner. C'est un repas essentiel pour bien démarrer la journée, recharger les batteries, garantir une concentration optimale durant la matinée et avoir suffisamment d'énergie pour bouger et jouer à la récréation.

En tenant compte des éléments développés ci-dessus, la collation ne s'avère donc pas indispensable à tout prix ... mais n'est-ce pas à l'opposé de nos vieilles croyances et habitudes ?

### LE DÉBAT EST OUVERT !

Pour répondre à toutes vos questions, nous vous invitons à venir assister à la conférence-débat de ce jeudi 24 avril 2014 à 19h30 au Centre-Culturel de Woluwe-Saint-Pierre.

### La recette du mois :

Laissez-vous tenter par une portion de cake au yaourt!

#### INGRÉDIENTS :

Information préalable : 1 mesure = 1 pot de yaourt de 125 g.

- 1 mesure de yaourt maigre nature
- 3 œufs
- 2 mesures de sucre
- 3 mesures de farine
- 1 mesure d'huile d'arachide
- 1 sachet de baking powder (20g)
- 1 sachet de sucre vanillé
- 1 pincée de sel
- zestes de citron

#### PRÉPARATION :

- Préchauffer le four à 180° C
- Dans un grand saladier, mélanger l'ensemble des ingrédients jusqu'à obtention d'une pâte homogène
- Verser la pâte dans un moule à pâtisserie de 25 cm à 30 cm de diamètre et 6 cm de hauteur, préalablement beurré et enduit de farine
- Faire cuire au four 40 minutes à 180° C

Une initiative de l'Échevin de la Santé Publique

viasano

La collation

**Faites le bon choix**

CONFÉRENCE DEBAT

avec

Magali JACOBS  
Diététicienne - Enseignante  
Coordinatrice de la CERD - IFL

Le 24 avril 2014  
à 19h30

W:HALLL  
Salle FABRY  
Rue Charles Thielemans, 93  
1158 Bruxelles

Entrée Gratuite

Le souper-vous ?  
5 enfants sur 10  
préparent chaque jour  
une collation

Réservation souhaitée : 02/773.07.48 - bduploug@woluwe1158.irisnet.be

**BIODIVERSITÉ**

# LES FAUCONS PÈLERINS NICHENT CHEZ NOUS

Beaucoup se souviendront qu'un ornithologue de renom nous a révélé, fin 2011, la présence d'un couple de Faucons pèlerins autour de la maison communale. Fort de cette information, le service Travaux-Environnement de la Commune a fait installer, sur la tour de la maison communale, début 2012, un nichoir spécialement adapté à ces rapaces afin de pouvoir les accueillir au mieux. Malgré tous les efforts accomplis, le couple de Pèlerins s'est envolé pour des endroits plus propices. Néanmoins, le site de nidification mis en place restait prometteur à un nouvel accueil ultérieur.

**BONNE NOUVELLE !**

Depuis début 2014, un nouveau couple de Faucons pèlerins est observé sur la tour de l'hôtel communal. Quelques citoyens chanceux ont pu observer les accouplements de ces oiseaux. Ce 14 mars, on a pu constater que la femelle couvait patiemment dans le nichoir.

**QUI SONT CES RAPACES ?**

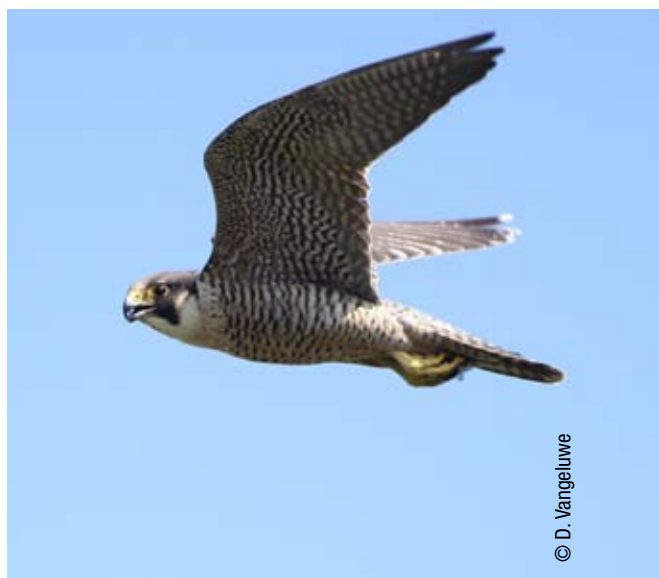
Le mâle est né au sommet de l'Eglise Saint-Antoine, à Etterbeek, au printemps 2012. Il est donc maintenant âgé de 2 ans. La femelle n'est pas baguée; son âge et sa provenance ne sont donc pas connus.

**SOUHAITEZ-VOUS ÊTRE INFORMÉS ?**

Un stand d'observation sera organisé par la commune et l'Institut Royal des Sciences Naturelles, de l'éclosion à l'envol des fauconneaux, soit de mi-avril à fin mai, afin de permettre à chacun d'admirer les oiseaux. Intéressé(e)? [environnement@woluwe1150.irisnet.be](mailto:environnement@woluwe1150.irisnet.be) ou par courrier : Service Environnement – avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles.

**POUR EN SAVOIR PLUS :**

Vous aurez des nouvelles régulières de la famille Pélerin wolusanpétrusienne sur le blog du programme "faucon pour tous" : [www.fauconspourtous.be](http://www.fauconspourtous.be), [www.valkenvoordereen.be](http://www.valkenvoordereen.be), [www.falconsforeveryone.be](http://www.falconsforeveryone.be)



© D. Vangeluwe

## BIKE EXPERIENCE REVIENT POUR SA 5<sup>e</sup> ÉDITION

**OBJECTIF : INCITER LES BRUXELLOIS À SE DÉPLACER À VÉLO EN LES FORMANT À LA CIRCULATION URBAINE.**

Pour la 5e année consécutive, Bike Experience revient et propose aux Bruxellois d'essayer le vélo pour se rendre au boulot. Pour les y aider, Bike Experience leur trouve un Coach - cycliste régulier - pour les accompagner pendant les premiers jours. Envie de tenter l'Experience ? Inscrivez-vous entre le 1er et le 27 avril pour participer à l'expérience qui se tiendra du 5 au 16 mai 2014. Infos et inscriptions: [www.bikeexperience.be](http://www.bikeexperience.be)



## BIKE EXPERIENCE IS TERUG VOOR HET 5<sup>de</sup> JAAR

**HET DOEL : MEER BRUSSELAARS OP DE FIETS KRIJGEN!**

Bike Experience is terug, en dit voor het vijfde jaar op rij! Woon je in Brussel en wil je wel eens naar het werk fietsen? Ga de uitdaging aan en doe het twee weken lang! Wij zorgen voor een Coach, een doorwinterd fietser, om je de eerste dagen te begeleiden. Schrijf in tussen 1 en 27 april en doe mee van 5 tot 16 mei! info: [www.bikeexperience.be](http://www.bikeexperience.be)

# LE SALON "AUTONOMIES"

## POUR L'AIDE AUX PERSONNES ÂGÉES ET HANDICAPÉES

Le Salon "Autonomies" est le salon francophone le plus important de Belgique concernant le matériel et les services d'aide aux PMR (Personnes à Mobilité Réduite). Plusieurs associations de Woluwe-Saint-Pierre, uniques en Belgique sur plusieurs points, y seront présentes. Elles se sont unies avec le soutien de la commune pour vous y accueillir et vous y emmener, que vous soyez professionnels de la santé ou directement concernés.



### ALMAGIC :

Assistance technique et/ou administrative aux personnes âgées du Chant d'Oiseau - accessibilité momentanée des sites historiques et festivals - location ou prêt de vélos spécifiques.

[www.almagic.org](http://www.almagic.org) - 0499 22 68 68

### LUAPE :

Ludothèque adaptée, ouverte à tous, en priorité aux personnes handicapées. Locations et animations de jeux créés, adaptés et spécialisés, jeux classiques, jeux géants, instruments de musique, Snoezelen,

[www.luape.sitew.be](http://www.luape.sitew.be) - 02 772 75 25



### DÉCALAGE :

Intégration de la personne moins valide par le biais de voyages et d'activités de loisirs.

[www.decalage.be](http://www.decalage.be) - 02 852 74 70

### INFO-SOURDS :

Inclusion et autonomie des personnes sourdes par de l'accompagnement, de l'aide sociale ponctuelle, de l'aide à l'emploi et de l'aide à la communication (interprétation en langue des signes ou autres moyens visuels).

[www.infosourds.be](http://www.infosourds.be) - 02/644 68 90



Chaque association disposera de places gratuites.  
Deux transports sont organisés gratuitement:

- Le jeudi, transport communal  
15 places assises (sans lift) - départ à 10h - retour à 15h30  
(Réservation indispensable au 0499/22 6868 ou à [almagic.asbl.news@gmail.com](mailto:almagic.asbl.news@gmail.com); départ maison communale)

- Le vendredi, transport Décalage  
3 assises, 3 chaises roulantes départ à 10h - retour à 18h (inscription obligatoire ; tél : 02/852 74 70 ; départ parking Carrefour de Krainem)

### Quand ?

Jeudi 24, Vendredi 25 et Samedi 26 avril 2014

### Où ?

Halles des Foires de Liège  
av. Maurice-Denis n°4 - 4000 Liège - BELGIQUE



## UNE ASBL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE S'INVESTIT AU LAOS

Du 30 mars au 5 avril 2013, l'asbl Just The Drop a financé une tournée médicale au Laos, au départ du "*Moung nan hospital*", situé dans le Sud-ouest de la Province de Luang-Pabang, dans le district de Moung Nan.

La mission à laquelle participait deux infirmières et trois médecins, dont le Dr Jaap-Jan Huysman, médecin généraliste à Woluwe-Saint-Lambert, a visité 3 villages parmi les plus pauvres du district. L'action a permis de prodiguer des soins à 500 patients.

L'ASBL compte, désormais, apporter une attention particulière aux enfants atteints de pieds bots. Cette déformation, dans la plupart de ses formes, se soigne. L'enfant bien traité pourra marcher. Non soigné, l'enfant qui n'est plus en âge d'être porté par sa mère, sera condamné à se déplacer en rampant.

L'objectif de JTD est d'aider des personnes qui en aideront d'autres qui en aideront d'autres, ... Petite goutte dans l'océan qui peut faire la différence, l'ASBL apporte un soutien continu à l'hôpital Moung Wan et revisitera, d'année en année, les mêmes villages afin d'assurer une continuité de soins médicaux et de poursuivre l'aide aux petites écoles de ces villages. La prochaine mission de JTD au Laos se déroulera au printemps 2014. Il est prévu qu'un dentiste y participe.

### COMMENT AIDER L'ASBL?

**Par des dons au compte 652-82732 28-83**

IBAN : BE14 6528 2732 2883

BIC : HKBABE22.

L'ASBL JTD ne génère aucun frais de fonctionnement et chaque cent est consacré aux projets.

**Par des dons de matériel médical :** pour soutenir le Moung Nan Hospital, l'ASBL recherche des petits équipements et du petit matériel sanitaire et médical (seringues, pansements, bandages attelles, ... - pas de médicaments dont l'importation est interdite au Laos).

Pour toute information au sujet de l'asbl et de ses comptes: [j.a.drop@hotmail.com](mailto:j.a.drop@hotmail.com)



## APPEL À PROJET PHOTO



Les 27 et 28 septembre 2014, le Club des Photographes Amateurs de Sainte-Alix fête ses 50 ans ! En vue de cet événement, le Club fait appel à tous les Wolusanpétrusiens désireux de participer et de voir leurs photographies présentées lors de l'exposition qui aura lieu au Centre Communautaire de Joli-Bois, en septembre prochain.

Sur les thèmes « La Forêt de Soignes » et « La Woluwe dans sa Vallée », vous pouvez envoyer vos photos, jusqu'à la fin du mois de juin 2014. Le Club s'occupera ensuite de la sélection.

Plus d'infos : Henri Mottart – [hlmottart@brutele.be](mailto:hlmottart@brutele.be) – 02/762.11.57



## L'ASBL LE RICOCHET RECHERCHE DES BÉNÉVOLES



Les activités du Ricochet s'articulent essentiellement autour de deux domaines : l'accompagnement par le parrainage civique et les logements accompagnés. L'ASBL est en recherche perpétuelle de volontaires qui souhaiteraient s'investir comme «parrain» d'une personne en situation de handicap.

L'accompagnement de personne en situation de handicap intellectuel par le parrainage civique est une initiative originale, créée en 1996 par Le Ricochet, au départ d'un modèle largement répandu en Amérique du Nord et particulièrement au Québec. L'objectif poursuivi est de construire une relation individuelle et privilégiée entre une personne bénévole et une personne adulte en situation de handicap intellectuel. Relation d'amitié, d'échanges nouée lors d'activités sportives, culturelles, artistiques ou autres. Relation d'écoute, d'encouragement afin de permettre à la personne en situation de handicap d'améliorer sa qualité de vie.

En approchant de plus près les préoccupations quotidiennes de ses membres, le Ricochet a également réalisé combien la question d'un logement adéquat est importante pour eux. N'ayant pas toujours besoin d'une structure spécialisée, certaines personnes souhaitent vivre dans leur propre logement.

C'est pourquoi l'association a mis en place deux maisons où chacun vit de façon autonome mais entouré et aidé selon ses besoins.

**Plus d'infos : [www.ricochetasbl.be](http://www.ricochetasbl.be) / 02/779.59.39**

## BIKESLACKERS : 3 JEUNES AVIDES D'AVENTURE PRENNENT LA ROUTE

Le vélo comme unique moyen de locomotion pendant trois mois à travers l'Amérique du Sud : voilà le projet un peu fou que se sont lancés trois jeunes fraîchement diplômés avides d'aventure. Ils relayeront Puerto Montt, dans le Sud du Chili, à Sao Paulo, au Brésil, en passant par l'Argentine et le Paraguay, soit plus de 5.500 kilomètres, seulement armés de leur bicyclette. «*Ce choix se justifie, d'une part, par le caractère écologique de ce moyen de transport. D'autre part, il permet d'avoir un rapport particulier avec les populations locales et de découvrir ce continent avec un œil différent*» explique Pierre-André de Le Hoye.



Avec ses amis Baptiste et Nicolas, Pierre-André a pris la route ce 1er avril. Ils en profiteront également pour faire connaître leur passion pour un sport méconnu : le slackline, qui consiste en un exercice d'équilibre sur une sangle tendue entre deux arbres. Période de Coupe du monde oblige, le troisième sport mis à l'honneur lors de ce périple sera le football : «*Etant tous trois de grands fans de ce sport, il nous était impossible de passer par le Brésil, pays du football, et de ne pas l'inclure dans ce projet. Nous organiserons donc des tournois dans les différents villages rencontrés sur la route*» explique Pierre-André de Le Hoye. «*Ces trois aspects sportifs constituent à la fois un beau challenge personnel et un bon moyen de voyager différemment, en ayant des contacts privilégiés avec les habitants*».

**Pour plus d'informations: [bikeslackers@gmail.com](mailto:bikeslackers@gmail.com) ou <http://bikeslacker.wordpress.com/>**





## 117<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DE L'AVENUE DE TERVUEREN

RENDEZ-VOUS LE 11 MAI PROCHAIN ENTRE 10H ET 18H.  
POUR TOUTES INFOS ET RÉSERVATIONS : 02.773.05.36

29/03 > 2/06

# PARCOURS PARKUNST

Participating artists:

MAUREEN BACHAUS<sup>(1)</sup> - CHARLEY CASE<sup>(1)</sup> - JÉRÔME CONSIDÉRANT<sup>(1)</sup> - ISABELLE COPET<sup>(1)</sup> - ALICE GADREY<sup>(1)</sup> - ROHAN GRAEFFLY<sup>(1)</sup> - MIREILLE LIÉNARD<sup>(1)</sup> - NAZARÉ MARDAGA<sup>(1)</sup> - LUDDOVIC MENNESSON<sup>(1)</sup> - OLIVIA MORTIER<sup>(1)</sup> - ROMINA REMMO<sup>(1)</sup> - STÉPHANIE ROLAND<sup>(1)</sup> - CAROLINE SERVAIS<sup>(1)</sup> - THIERRY VERBEECK<sup>(1)</sup> - CATHY WEYDERS<sup>(1)</sup> - ANIA ZUBER<sup>(1)</sup>

INFO : 02.773.05.36 - [www.parcours-parkunst.be](http://www.parcours-parkunst.be)

## GRANDE BROCANTE DU CENTRE

Ce dimanche 8 juin, venez profiter de la grande brocante du quartier du centre, de 6h à 15h.

Rue René Declercq, avenue Charles Thielemans, rue Felix Poels, place des Maïeurs, rue Pierre de Cock, rue Louis Thys. Animations pour enfants, châteaux gonflables, poneys, pêche aux canards, musique, etc...

Prix de l'emplacement : 10 € à l'extérieur et 15 € à l'intérieur

Réservation au café "le Stanje"  
02 762 02 20



## GUIGNOL AU CHÂTEAU HANTÉ : UN SPECTACLE À DÉCOUVRIR EN FAMILLE

La plus connue et la plus ancienne des marionnettes française, ce petit personnage de chiffon et de bois sculpté, continue d'émerveiller et de surprendre petits et grands, grâce au spectacle interactif où se mêle gags, rires, espièglerie, et coups de bâtons, qui se tiendra au Parvis Sainte-Alix, du 1er au 4 mai prochain.

JEUDI 1er MAI spectacle à 14h et à 16h

VENDREDI 2 MAI spectacle à 17h

SAMEDI 3 MAI spectacle à 14h et à 16h

DIMANCHE 4 MAI spectacle à 11h, 14h et à 16h.

Infos : 0495/45.20.77 - [theatreguignol@hotmail.com](mailto:theatreguignol@hotmail.com)



# Anniversaire



**CENTENAIRE ♥ 27/02/2014**

Ce 27 février 2014, le **Père André Folon** célébrait ses 100 ans. Né à Etterbeek en 1914, André Folon entre, à l'âge de 16 ans, au noviciat des jésuites à Arlon.

En 1938, André Folon quitte la Belgique pour le Congo. Il y restera, avec quelques brefs retours au pays, jusqu'en 2000.

Il y fut professeur avant de suivre lui-même des études théologiques. Il y sera ordonné prêtre en 1943.

Il sera ensuite nommé Provincial en Afrique centrale, de 1966 à 1972 puis économiste de province jusqu'en 1987.

A son retour en Belgique, André Folon rejoint la communauté Saint-Claude La Colombière en tant que père spirituel de la communauté, mission qu'il remplit encore aujourd'hui.



## VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum indexée - Non taxée - bouquet élevé  
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Sollefeld - 1200 Woluwe-St-Lambert  
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12  
FAX 02 762 35 98



## Fête ses 2 ans !

A cette occasion de nombreuses promotions seront à découvrir sur de nombreux produits.

10% de remise\* sur présentation de ce coupon.

\*Hors prescription médicale et promotions

Parvis Sainte-Alix, 25  
1150 Woluwé-Saint-Pierre  
0477/697.679 - 02/770.06.04  
Facilités de stationnement

PÂTISSERIE  
ARTISANALE

LA CABOSSE  
chocolaterie



Chocolaterie - Confiserie - Tea-Room

237 Rue au Bois - 1150 Woluwé-Saint-Pierre

# LA MÉDIATION, UNE SOLUTION BIEN UTILE POUR GÉRER LES PETITS CONFLITS DE LA VIE DE TOUS LES JOURS !

## SI VOUS VIVEZ UNE SITUATION DIFFICILE ET CHERCHEZ DE L'AIDE POUR :

- un conflit de voisinage ;
- un conflit avec votre locataire ou votre propriétaire ;
- des problèmes de nuisances sonores ;
- des difficultés de communication entre parents et enfants, entre amis ;
- une période de crise familiale ;
- etc.

## VOUS SOUHAITEZ QUE CETTE SITUATION S'ARRANGE RAPIDEMENT ET VOUS VOULEZ :

- éviter une procédure judiciaire qui peut s'avérer longue et coûteuse, et dont l'issue est incertaine ;
- avoir une influence sur la solution recherchée ;
- être écouté et entendu ;
- dans un respect strict de la confidentialité.

**Alors, la médiation peut vous apporter la solution que vous recherchez !**

Depuis le mois de mai 2011, l'ASBL PAJ, service de prévention de Woluwe-Saint-Pierre, offre un service gratuit de médiation à tous les habitants de la commune, ainsi qu'aux personnes travaillant sur le territoire de la commune.

## QU'EST-CE QUE LA MÉDIATION ?

La médiation est un mode alternatif de résolution des conflits basé sur le dialogue, l'écoute et la recherche d'une solution qui convienne aux différentes parties.

**La médiation est menée par un médiateur neutre, indépendant et impartial.**

Il ne prend donc parti pour aucune des personnes. Son but est d'améliorer ou de rétablir la communication entre les parties en conflit et de les aider à exprimer leurs points de vue et leurs besoins. Il veille à ce que chacun écoute et entende le point de vue de l'autre. Il travaille à rétablir une communication de qualité et à trouver, ensemble, une solution qui réponde aux besoins et aux intérêts de chacun.

**La médiation est un processus confidentiel.** Le médiateur est tenu au secret professionnel. **La médiation est aussi un processus volontaire.** Cela signifie que les parties se présentent en médiation de manière volontaire et qu'elles peuvent (tout comme le médiateur) mettre fin au processus de médiation à tout moment.

## COMMENT SE DÉROULE UNE MÉDIATION ?

Dans un premier temps, le médiateur entend chacune des parties individuellement. Ensuite, si les parties marquent leur accord, une médiation est organisée réunissant les parties et le médiateur. Cette médiation offre un espace de parole qui permet aux parties d'exprimer leurs opinions, leurs ressentis et leurs attentes et d'entendre le point de vue de l'autre. Après avoir abordé les différents sujets à régler, les parties tentent ensuite, avec l'aide du médiateur, d'élaborer une solution acceptable pour tous.

**Informations et Contact : ASBL P.A.J. –Service de Médiation de proximité**

**Christelle Collet : 0473/71.70.03**

**Mail : paj.mediation@woluwe1150.irisnet.be**

**Les entretiens n'ont lieu que sur rendez-vous préalable.**



## VENEZ FAIRE GRAVER VOTRE VÉLO

L'usage du vélo s'intensifie de plus en plus en Belgique, et Woluwe-Saint-Pierre ne fait pas exception. Vous êtes de plus en plus nombreux à choisir ce mode de mobilité douce et respectueux de notre environnement. Hélas, le nombre de vol de vélos augmente également ! Un bon moyen de lutter contre ce fléau est de faire graver son vélo avec son numéro de registre national.

La zone de police Montgomery, l'ASBL PAJ et la commune de Woluwe-Saint-Pierre vous invitent à venir faire graver gratuitement votre vélo lors de trois événements :

### **DIMANCHE 11/05/2014**

Festivités sur l'avenue de Tervuren

### **MERCREDI 02/07/2014**

Dans les garages du Commissariat de Police, Rue François Gay 100

### **MERCREDI 01/10/2014**

Dans les garages du Commissariat de Police, Rue François Gay 100

Que vous faut-il pour pouvoir faire graver votre vélo ?

1. Préparez votre numéro de registre national: votre numéro de registre national est l'identifiant unique de tout citoyen belge. Il est disponible sur la carte SIS, en haut à droite, ou à l'arrière de la carte d'identité.

2. Dégagez votre cadre de vélo sur une zone de 20cm: il n'est en effet pas possible d'effectuer la gravure sur un autocollant.

## KINDEREN

ZATERDAG 19/4

### PAASEIERENLOOP

Het is weer volop lente! De bloemetjes bloeien, de vogeltjes fluiten en de paasklokken komen terug uit Rome! Hopelijk vallen er ook paaseitjes in GC Kontakt? We maken samen een mandje om de eitjes veilig in te leggen en gaan daarna op zoek. Kom jij ook paaseitjes rapen?



Plaats: GC Kontakt

Tijdstip: 14u30 – 15u30 knutselen, 15u30 paaseieren rapen

Prijs: gratis

Leeftijd: van 3 tot 10 jaar

Inschrijven: verplicht inschrijven voor 4/4

## KUNST

22/4 DINSDAG

### DUANE HANSON - MUSEUM VAN ELSENE

De Amerikaanse hyperrealistische beeldhouwer Duane Hanson (1925-1996) was actief na de Tweede Wereldoorlog. In de lijn van de Pop-Art stelde hij de Amerikaanse consumptiemaatschappij en massacultuur aan de kaak. Hij vereeuwigde gewone, bescheiden mensen die geen toegang hadden tot het succes en de Amerikaanse droom. De tentoonstelling DUANE HANSON. Sculptures of the American Dream laat de toeschouwer kennismaken met een reeks roerende illusionaire werken die een waarheidsgetrouwe afspiegeling vormen van de American way of life.

Tijdstip: 10u30 tot 12u30 – afspraak om 10u15

Prijs: € 15 (gids + ticket)

Afspraakplaats: wordt bij bevestiging meegedeeld

Inschrijven: GC Kontakt

## BEZOEK

24/4 DONDERDAG

### ACHTER DE SCHERMEN: CHALCOGRAFIE

De afdeling Chalcografie van de Koninklijke Bibliotheek van België maakt afdrucken van hout- en kopergravures met behulp van traditionele technieken. We krijgen uitleg over de eeuwenoude verschillende druktechnieken, alsook een demonstratie.

Afdrukken van werken van verschillende beroemde kunstenaars zijn trouwens te koop.

Tijdstip: 14u

Prijs: gratis

Afspraakplaats: volgt bij inschrijving

Organisatie: GC Kontakt i.s.m. Davidsfonds

Inschrijven: GC Kontakt

### ZONIËNMARS-ZONIËNKLANKEN: WANDELINGEN MÉT MUZIEK IN HET ZONIËNWOUDE

Wat heeft Brussel dat Londen of Parijs niet hebben? Het Zoniënwoud: meer dan vierduizend ha bos aan de rand van de stad. Op zondag 27 april kan je dit uitgestrekt bosgebied ontdekken tijdens Zoniënmars-Zoniënklinken. Wandelen in het bos op Latijns-Amerikaanse ritmes en melodieën uit het Midden-Oosten. Het is eens wat anders.



Wat is er zo bijzonder aan het Zoniënwoud?

**Lieven Vanhemelryck:** Het Zoniënwoud is als 'groene long' sowieso onontbeerlijk voor het ecologisch evenwicht in het Hoofdstedelijk Gewest. Het woud beslaat ongeveer 10% van de totale oppervlakte van het Brussels Gewest. Alles samen strekt het zich uit over 4 383 ha, gespreid over de drie gewesten.

Het Zoniënwoud een uitgestrekt loofbos, met kathedraalbestanden van beuk, met kleine valleien waar zomereik overheerst en hellingen met grove den, maar ook met vijver- en moerasbiotopen, merkwaardige dreven, ... Het bos kent vijf natuurreservaten en er zijn zo'n honderd verschillende vogelsoorten. Bovendien telt het bos een aantal bezienswaardigheden en historische monumenten.

**Sinds 2013 is er een muzikaal luik toegevoegd aan Zoniënmars. Het evenement heet voortaan Zoniënmars-Zoniënklinken. Een succes?**

**Walter Salender** (programmator muziek Zoniënmars-Zoniënklinken 2014): Ja. Vorig jaar kon je langs het parcours luisteren naar hedendaagse klassieke muziek en naar middeleeuwse gezangen. Achteraf kregen we zeer positieve reacties. Mensen vonden het speciaal om middenin een bos naar live muziek te luisteren.

We hebben de keuze gemaakt om een muzikaal luik toe te voegen en zo in te spelen op een ander publiek dan enkel wandelaars en wandelclubs. Bedoeling was om ook meer families en Brusselaars – een groot deel van het publiek komt uit Vlaanderen – aan te trekken, en dat is gelukt.

**Wat mogen we dit jaar van de muziek verwachten?**

**Walter:** Dit jaar staat er geen concert meer op het programma. Wel kiezen we resoluut voor meer muzikale intermezzo's op de wandelparours. Ook gooien we de muziekkeuze over een andere boeg en gaan we voor muziek vanuit heel de wereld. Een variatie aan instrumenten en origine hebben we bij de keuze van de muzikanten voorop gesteld.

Opnieuw willen de instrumenten zo puur mogelijk laten klinken, zonder versterking of technische snuffjes. Zuivere muziek, die past binnen de omgeving van een bos.

**De integrale versie van het interview kan je lezen in het aprilnummer van Kontakt of op [www.gckontakt.be/nieuws](http://www.gckontakt.be/nieuws).**

ouvert **7 jours/7**

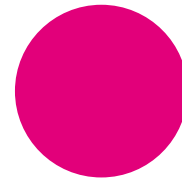
cuisin **non-stop**

de 12h à 22h (23h le we)

bistronomie

**G O U**

seminaries  
banquets  
parties



## menu du marché

3 services à 32€

Tartare de tourteau à la mangue et vanille, petite mayonnaise de wasabi, rémoulade de céleri, coulis de betterave à l'orange(+5€)

Ou

Poêlée de mélémélo d'asperges vertes, petits pois et tomates cerises, magret fumé déglacé au balsamique, copeaux de foie gras et roquette

Ou

Asperges à la flamande au beurre et persil(+2€)



Côte de veau en croûte de parmesan, pesto aux 3herbes, fenouil à la tomate et coriandre, pommes de terre grenaille au thym(+6€)

Ou

Râble de lapereau aux pruneaux cuit à basse température, choux rouges au vin et polenta aux herbes, jeunes carottes et jus corsé

Ou

Filet de maquereau rôti et sa tombée de poireaux au lard, mini courgette farcie de caviar d'aubergine, purée de pommes de terre aux olives et sauce vin blanc au pastis



Millefeuille de fraises revisité et crème pâtissière

Ou

Crumble de rhubarbe au poivre de Sichuan et gingembre, sorbet ananas

Ou

Assiette de fromages



**aperitif  
offert**

à toute  
la table\*

**-10%**

sur votre  
addition le  
dimanche et  
le lundi\*

**www.gou.be / ouvert 7 jours/7**  
231 avenue Orban - WSP / **02 770 20 25**

\***Au choix** : Apéro proposé par le restaurant, offert à toute la table (valable du dimanche au jeudi sur présentation de ce bon)  
**ou**: -10% sur votre addition (valable les dimanches et lundis du mois d'avril 2014 sur présentation de ce bon)

## A LA RENCONTRE DE WILLY DEWEERT,

### *écrivain inspiré*

Ancien professeur au Collège Saint-Michel, Willy Deweert, 77 ans, s'adonne depuis sa retraite à sa passion pour l'écriture. Inventeur du thriller mystique, il vient de sortir son dernier livre, «Je viendrai ce soir à neuf heures...». Rencontre avec un humaniste profond.



«Je viendrai ce soir à neuf heures...»  
Paru en mars 2014  
aux éditions Desclée  
de Brouwer/Mols.  
Collection Autres  
Sillons. 336 pages.



Willy Deweert a été guidé toute sa vie par deux rêves : être professeur de rhétorique au Collège Saint-Michel et devenir écrivain. En 77 ans d'une vie bien remplie, il les a plus qu'accomplis. Ce Collège Saint-Michel revient d'ailleurs comme un fil rouge dans son existence. Né à quelques pas de là, il habite depuis presque trente ans dans une maison avec vue sur ses bâtiments. Il y a aussi réalisé toute sa scolarité, avant d'entrer chez les Jésuites. Une décision qu'il n'a jamais regrettée, même s'il a quitté la compagnie en plein mouvement de mai 68. «*Je me demandais quelle cause j'allais pouvoir servir. En tout cas, j'ai réalisé que ma place n'était pas dans un couvent*» explique-t-il aujourd'hui.

Pendant de nombreuses années, cette grande cause a été l'enseignement de la rhétorique et l'éducation des esprits, d'abord à Marche-en-Famenne et ensuite au Collège Saint-Michel. «*J'ai toujours voulu que mes élèves prennent conscience de leur valeur. L'homme est plus riche spirituellement qu'il ne le pense*» dit-il.

En 1996, Willy Deweert a pris sa retraite, pour s'adonner à sa passion pour l'écriture, habité par la même volonté de développer la spiritualité de ses lecteurs, de les guider et de les amener à s'élever au-dessus des considérations matérielles. «*En devenant écrivain, j'ai simplement élargi mon auditoire*» estime Willy Deweert. Le septuagénaire est d'ailleurs l'inventeur d'un genre particulier, le thriller mystique. Ses héros vivent ainsi des aventures qui les poussent à se poser des questions d'ordre spirituel et à se transformer. Ils en ressortent grandis, dotés d'une vie intérieure plus riche.

Le dernier roman du Wolusanpétrusien, «Je viendrai ce soir à neuf heures...», s'inscrit dans ce schéma. Le personnage principal est un célèbre auteur parisien, qui est à la veille de recevoir le prix Goncourt. Mais c'est aussi «*un salopard de 64 ans, mauvais écrivain, qui a toujours triché et est indirectement responsable de la mort de plusieurs femmes, qu'il a collectionnées tout au long de sa vie*». Sans dévoiler l'intrigue, on peut affirmer que le héros sera poussé à se remettre en question et tentera de se racheter une conduite, au cours de péripéties qui le mèneront au Sénégal, où il sera engagé dans l'alphabétisation de la population.

Ce dixième livre à peine sorti, Willy Deweert s'attelle déjà à la rédaction de son onzième ouvrage, «La quête du Graal», qui se déroule en 2116, durant un 22<sup>e</sup> siècle épouvantable pour l'homme. L'auteur s'inquiète beaucoup de l'évolution de la société, du délitement de ses valeurs au profit de considérations matérialistes et de la montée de l'égoïsme. Et pourtant, il garde foi en l'homme, qu'il qualifie de «*miracle*». Le romancier est ainsi passionné par la question de l'origine de l'esprit : «*Pour moi, elle ne peut être que spirituelle. Je pense que, au départ, il existe un Dieu incréé. Un Dieu d'amour*».

Au crépuscule de son existence, atteint d'une maladie incurable, Willy Deweert continue donc à guider les âmes, à pousser les hommes à découvrir ce qu'ils ont de meilleur en eux. Avec la certitude de se retrouver un jour «*ailleurs, chez un Dieu*». Si, comme il le dit, «*la vie est une marche vers la lumière*», il aura pleinement réussi la sienne, en éclairant le chemin sur lequel marchent nombre de ses semblables.

# W:Hall

MEDIA  
BIBLIO  
SHOW

JE LIS DANS MA COMMUNE 2014

## Lectures en mouvement

En 2014, pour l'opération «Je lis dans ma commune», les bibliothèques francophones de Woluwe-Saint-Pierre vont bouger et vous faire bouger ! Comme toujours, des «chèques livres» de 10 € seront à gagner.



**SAMEDI 26/04, À 14H00 –  
BALADE CONTÉE FAMILIALE «QUI  
SÈME L'IMAGINATION, RÉCOLTE  
L'AVENTURE !»**

à la bibliothèque du chant d'Oiseau.

Au départ de la bibliothèque du Chant d'Oiseau, suivez la conteuse Catherine Pierloz. Elle vous racontera, de fil en aiguille, des histoires abracadabrantes... enfin, seulement si vous trouvez les graines d'imagination cachées sur le chemin !

Chaque participant recevra un chèque-livre. Réservation obligatoire : 02 773 06 70/71

**DU MERCREDI 23/04 AU MERCREDI  
30/04 – MOTEUR : ACTION ! «STAR  
WARS : SÉRIE CULTE DU CINÉMA»**

à la section Jeunesse de la bibliothèque du Centre.

Les moins de 18 ans sont invités à répondre à un quizz spécialisé sur une série cinématographique culte : «Star Wars». Une occasion de découvrir ou redécouvrir un univers bien particulier. Les gagnants remporteront un chèque-livre. Les participants ayant répondu correctement aux questions remporteront, en plus, un diplôme de Jedi !

**DU MERCREDI 23/04 AU MERCREDI  
30/04 – LE CINÉMA, OU QUAND  
LA LITTÉRATURE SE MET EN  
MOUVEMENT**

à la section Adultes de la bibliothèque du Centre.

Redécouvrez le 7ème art de manière ludique et amusante en répondant à un quizz sur le cinéma en général et sur la science-fiction en particulier. Remuez-vous les méninges pour tenter de gagner un chèque-livre!



**DU MERCREDI 23/04 AU MERCREDI  
30/04 – INVITEZ VOTRE VOISIN,  
VOS AMIS À LA BIBLIOTHÈQUE.**

A la Bibliothèque de Joli-Bois.

Parrainage, par des lecteurs inscrits, de voisins et amis pour l'inscription à la bibliothèque. Une rencontre festive aura lieu au Centre communautaire, le mercredi 23/04 de 18h à 20h.

Les nouveaux inscrits et leurs «parrains» recevront chacun un chèque-livre (jusqu'à épuisement du stock !).



**PRIX ADO-LISANT : NOUVELLE SÉLECTION !**

C'est ce samedi 22 mars 2014 qu'a été dévoilée la toute nouvelle sélection du Prix Ado-Lisant : 6 romans passionnants et de qualité que les jeunes de 13 à 16 ans peuvent emprunter dans les bibliothèques de Woluwe-Saint-Pierre.

Rendez-vous sur [www.adolisant.be](http://www.adolisant.be) pour plus d'infos !



# W:Halll

## EN MAI, VOIS CE QU'IL TE PLAÎT !



**VENDREDI 25/04/2014 – 20H30**

Depuis plus de dix ans, **Anne Wolf** mène son propre Trio, proposant presque exclusivement des compositions personnelles: fruits d'expériences musicales multiples, acquises tant aux côtés de musiciens africains et brésiliens qu'aux côtés de chanteurs pop ou de compositeurs de jazz moderne tels que Pierre van Dormael. Avec ce second Trio, composé de Theo de Jong à la basse acoustique et de Stephan Pougin aux percussions, elle continue d'explorer une instrumentation particulièrement originale, déjà présente lorsqu'elle reçut le prix Django d'or jeune talent, en 2002.

Anne Wolf Trio s'est produit dans de nombreux festivals, clubs de jazz et centres culturels en Belgique, en France, au Luxembourg, en Autriche,...

[www.anne-wolf.com](http://www.anne-wolf.com)



### JUSTE POUR RIRE ET KINGS OF COMEDY

s'associent pour une deuxième année consécutive afin de vous présenter une nouvelle programmation d'exception. Après les énormes succès à Montréal, Toronto, Chicago et Sydney, Bruxelles sera la nouvelle étape incontournable de la marque au petit bonhomme vert pour découvrir tous les meilleurs humoristes du moment.

**LUNDI 5/05/2014 – 20H30 : LA LISTE DE BERT**

Après la Flandre pour les Nuls et la Bertitude des choses, **Bert Kruismans**, l'humoriste flamand le plus connu de la Fédération Wallonie-Bruxelles, se lance en politique. Il a décidé de créer une liste avec ses confrères humoristes. Vu que nos politiciens nous font rire tous les jours, pourquoi nos humoristes ne pourraient-ils pas faire de la politique au quotidien?

**MARDI 6/05/2014 – 20H30 : MAD IN QUÉBEC**

Le plus belge des Québécois, **Dan Gagnon**, invite trois de ses potes – et meilleurs humoristes de la contrée de Jean Chrétien – à partager la scène du Whalll. Retrouvez-le accompagné de la nouvelle génération de talents de la Belle Province: **Korine Côté, Neev Bensimhon et Pierre Bruno Rivard**.

**MERCREDI 7/05/2014 – 20H30 : IMPRO 2.0**

"Impro 2.0" c'est un show unique que vous – oui, vous, public – créez en temps réel. Prenez des humoristes ultra côtés (Arnaud Tsamère, Batispte Lecaplain, Dedo, Yacine Belhousse, Alban Ivanov, Thomas VDB et Papy), mettez les sur scène en attente des tweets du public, ajoutez un modérateur, et vous obtiendrez un spectacle d'improvisation exceptionnel qui fuse dans tous les sens.



**IMPRO 2.0**





## SI L'ON VOUS DIT "GRÈCE"...

... à quoi pensez-vous en premier lieu ? À la Grèce version carte postale et ses destinations touristiques dans les Cyclades ou en Crète ? Au climat méditerranéen propre à cette région de l'extrême Sud des Balkans ? À la Grèce antique avec ses cités, sa philosophie, sa démocratie, son théâtre, ses olympiades ? À la récente crise de la dette publique ? Aux clichés culinaires (aaah, l'ouzo, le retsina, la féta, ...) ou folkloriques (un petit pas de sirtaki) ?

Dans le cadre de la présidence grecque du Conseil de l'Union Européenne, nous partirons à la découverte de la République hellénique sous toutes ses formes, en nous efforçant de dépasser les stéréotypes.

Un large choix de musiques, films et documentaires vous attend à prix réduit. Ne manquez pas, en particulier, notre focus sur le «Rebético», ce style musical apparu à la fin du 19ème siècle. Issu d'un mélange de musiques du Moyen-Orient, d'Asie et de Grèce, il est empli de tristesse et parfois nommé le «blues grec».

En parallèle à cette actualité, vous trouverez des classements provisoires consacrés à notre compatriote Adolphe Sax, au contreténor Philippe Jaroussky ou encore un spécial «fête de Pâques» pour vos chères têtes blondes.

Plus que jamais, un petit tour par chez nous s'impose !



LA COMPAGNIE THÉÂTRALE  
**Les Copains d'abord**  
à le plaisir de vous présenter

# Les amazones

Mise en scène  
**Isabelle Greflet**

Une comédie de  
**Jean-Michel Chevret**

**du 9 au 24 mai 2014**  
les vendredis, samedis et mercredis à 20h15, les dimanches à 15h00

**au Théâtre de Joli-Bois, 100 Av. du Haras à Woluwe-Saint-Pierre**  
Parking aisé via l'Avenue des Grands Prix et la Drève des Shetlands -  
Parvis Ste Alix à 100 mètres (bus n°36)  
Prix normal : 10,00 € - Jeunes jusqu'à 25 ans et à partir de 65 ans : 8,00 € -  
Titulaires du « Passeport ABCD » : 6,00 €

**Renseignements et réservations:**  
**0494/84.14.94**

Du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 17h à 18h30, le samedi de 9h30 à 11h30

# " L'art contemporain en questions "

**Le vendredi 25 avril 2014**  
DUSSELDORF  
Visite guidée du K20 et K21, musées d'art contemporain. Outre les expositions temporaires, nous aurons l'occasion de nous intéresser aux œuvres d'artistes d'art moderne comme Paul Klee, Alexandre Calder, Vassily Kandinsky, Kazimir Malevitch ou Piet Mondrian, faisant parties de la collection permanente des musées.

**Le lundi 28 avril 2014 à 18 h**  
EXPOSITION DE YVES LECOMTE  
Vernissage de l'exposition du premier artiste invité au Plateau 96

**Le 29 avril 2014**  
Mardi Midi Plateau (de 12h30 à 13h30)  
Conférence de **SEBASTIEN RIGOU**, galeriste.

info et réservation  
**www.plateau96.be**  
**021 770 92 50**

plateau96

**W:Hall**  
avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Coor

**CHAQUE 1<sup>er</sup> DIMANCHE**

• 13h - Les dimanches rencontre	ARA	0479/13 83 33
---------------------------------	-----	---------------

**TOUS LES LUNDIS**

• 09h à 12h - Peinture sur Porcelaine	CCJB	0478/37 44 38
• 18h30 à 20h - Aquarelle-Acrylique-Pastel	CCJB	02/735 32 79

**TOUS LES MARDIS**

• 09h à 12h - Couture	CCJB	02/771 77 32
• 09h15 à 10h30 - Gym "50 ans et +"	ARA	0479/13 83 33
• 11h à 12h30 - Cours de langue (Ang/nl)	ARA	0479/13 83 33
• 11h à 12h - Ecrivain public	ARA	0479/13 83 33
13h30 à 17h - Bridge	ARA	0479/13 83 33
18h30 à 20h30 - Aquarelle	CCJB	02/735 32 79

**TOUS LES MERCREDIS**

9h30 à 11h30 - Peinture adultes/seniors	CCJB	02/767 55 77
13h à 16h - Aquarelle-Acrylique-Pastel	CCJB	02/735 32 79
16h à 17h30 - Cours de langue (Ang/nl)	ARA	0479/13 83 33
19h30 à 22h - Couture	CCJB	02/771 77 32

**TOUS LES JEUDIS**

17h à 18h30 - Ecrivain public	ARA	0479/13 83 33
-------------------------------	-----	---------------

**TOUS LES VENDREDIS**

9h30 à 12h30 - Peinture/pastels	CCJB	02/735 32 79
---------------------------------	------	--------------

**NOUVEAU**

16h à 19h - Bande dessinée pour enfant	CCJB	0497/35 76 90
--	------	---------------

**TOUS LES SAMEDIS**

09h30 à 11h30 Dessin, diff. techniques	CCJB	02/735 32 79
--	------	--------------



## Unique ! 10% de réduction sur toutes les grandes marques



NOM :  
E-MAIL :

Réduction de 10%  
sur présentation  
de ce bon



Valable jusqu'au 30 avril 2014

Dans la galerie commerciale du Carrefour Planet  
de Kraainem (en face des caisses)  
Av. de Wezembeeklaan 114 1950 Kraainem  
Tel 02 784 23 32

[www.bagandcool.be](http://www.bagandcool.be)

## TRANSFORMATION & RENOVATION

- Utiliser l'espace au mieux de ses possibilités
- Revaloriser son bien immobilier
- De la conception à la réalisation



[www.chantdoiseaudecoration.be](http://www.chantdoiseaudecoration.be)

**CHANT D'OISEAU DECORATION**  
P. Le Néel - Présent sur chantier

02/ 772.00.65  
0475/ 61.60.65

Avenue du Chant d'Oiseau, 29a  
B-1150 WOLUWE SAINT-PIERRE  
Pin@chantdoiseaudecoration.be

- Electricité ■ Chauffage ■ Sanitaire
- Mur intérieur ■ Cloison ■ Faux plafond
- Carrelage ■ Pierre naturelle ■ Marbre
- Parquet massif & autres
- Cuisine ■ Salle de bain ■ Dressing
- Aménagement de grenier
- Revêtement sol & mur
- Peinture ■ Tapissage

DATE	HEURE	ACTIVITE	LIEU	REMARQUE
02.04.2014	De 18h à 19h	Soirée Doudou « L'œuf dans tous ses états »	Bibliothèque de Joli-Bois	Pour les enfants de 2 à 5 ans. Renseignements : 02.773.59.71
Du 04 au 06.04.2014	De 14h à 18h	Exposition des oeuvres d'artistes peintres de l'équipe pédagogique du Chant d'Oiseau	Salle Forum du W:Hall	Vernissage le 03.04.2014 à 18h30.
06.04.2014	13h50	Promenade (9km) au Bois de Hal	Rendez-vous au Musée du Tram	Info : Michel Weiler – 02/771.61.43
12.04.2014	De 10h à 10h45	Bouquin câlin	Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Renseignements : 02.773.06.71
17.04.2014	De 19h à 20h30	Club d'échanges littéraires animé par Aurelia Jane Lee	Bibliothèque du Centre	Livre principal : « Sukkwan Island » de David Vann. Renseignements: 02.773.05.82
20.04.2014	16h	Chasse aux œufs	A.R.A – rue de la limite, 48 à 1150 WSP (Cité de l'Amitié)	
21.04.2014	14h30	Chasse aux œufs & goûter	Villa François Gay - Rue François Gay 326 – 1150 BXL	Participation: 2 . Le goûter commencera vers 15h. Chacun apporte de quoi boire ou manger. Spécialités bienvenues ! Inscription souhaitée : villafrancoisgay@gmail.com
23.04.2014	De 18h à 20h	Rencontre festive dans le cadre de « Je lis dans ma commune » Parrainage de voisins/amis.	Bibliothèque de Joli-Bois	Chèques livres à gagner Renseignements : 02.773.59.70/71
24.04.2014	19h30	Conférence-débat Viasano : « La collation, faites le bon choix »	Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre	Infos : 02/773.07.48 Entrée gratuite.
25.04.2014	De 10h à 10h45	Bouquin câlin	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Renseignements : 02.773.05.83
26.04.2014	De 13h à 18h	1 <sup>er</sup> marché artisanal de Printemps	Centre Communautaire du Chant d'Oiseau	Infos : 02/673.76.73 Toutes les infos en page 42
26.04.2014	De 14h à 16h	Dans le cadre de « Je lis dans ma commune », balade contée avec la conteuse Catherine Pierloz.	A partir de la Bibliothèque du Chant d'Oiseau	Pour un public familial à partir de 7 ans. Chèques livres à gagner. Réservation obligatoire au 02.773.06.70/71. bib.cho@woluwe1150.irisnet.be
26.04.2014	De 14h30 à 15h30	Heure du Conte avec Ingrid Bonnevie « Le printemps »	Bibliothèque du Centre	Pour les enfants de 4 à 8 ans. Renseignements : 02.773.05.83
26 & 27.04.2014		Exposition de peintures par Eva Dormal et de menues sculptures féminines par Nathalie de Wouters	Centre Crousse rue au Bois 11 à 1150 Bruxelles	Infos : 02/771.83.59
Du 26.04.2014 au 01.05.2014	De 14h à 18h	Exposition du collectif d'artistes de l'UDA	Salle Forum du W:Hall	Vernissage le 25.04.2014 à 17h.
27.04.2014	A 11h et 14h	ColorMania, comédie musicale	Ecole Primaire de Joli-Bois	Pour les enfants de 0 à 8 ans. Gratuit pour les Wolusanpétrusiens. Inscription : <a href="mailto:capfamille@yahoo.fr">capfamille@yahoo.fr</a>
27.04.2014	17h30	Rencontre-débat : « Une bière, de l'alcool, une murge. Pourquoi cette habitude ? Quelles conséquences sur mon foie ? Mon cerveau ? »	Maison communale	L'entrée est gratuite et l'inscription souhaitée : <a href="mailto:bduplouty@woluwe1150.irisnet.be">bduplouty@woluwe1150.irisnet.be</a>
28.04.2014	18h	Vernissage de l'exposition d'Yves Lecomte, professeur de peinture à l'académie des arts de WSP	Plateau 96, rue du Duc, 1150 WSP	
29.04.2014	20h	Conseil Communal	Salle Fabry	Ouvert au public.
29.04.2014	De 12h30 à 13h30	Conférence de Sébastien Ricou, galeriste	Plateau 96, rue du Duc – 1150 WSP	
03.05.2014		Bourse aux plantes	Centre Crousse rue au Bois 11 à 1150 Bruxelles	Infos : <a href="http://www.cercle-horticole-woluwe.be">www.cercle-horticole-woluwe.be</a>
05.05.2014	14h30	Assemblée plénière du Conseil Consultatif Communal des Aînés	Salle du Collège	
Du 9 au 24.05.2014		«Les Amazones» par la Compagnie théâtrale «Les Copains d'abord»	théâtre de Joli-Bois	Inscription obligatoire. Inscriptions et renseignements : Elisabeth Moens – 02/773.07.25 ou <a href="mailto:emoens@woluwe1150.irisnet.be">emoens@woluwe1150.irisnet.be</a>
Jusqu'au 19.04.2014		Le temps des cités – exposition de François Schuiten	Bibliotheca Wittockiana	Entrée gratuite Infos : <a href="http://www.wittockiana.org">www.wittockiana.org</a> 02/770.53.33

EXPOSITION

SPORT

SENIORS

CONCERT/RECITAL/SPECTACLE

JEUNES: SPORT, ANIMATION, LECTURE

CINÉMA-THÉÂTRE

CONFÉRENCE

ANIMATION/BROCANTE/BOURSE/FÊTE

### MERITES SPORTIFS

Le 22 février 2014 étaient remis les mérites sportifs : une quarantaine de sportifs, de tous âges et de toutes disciplines, s'illustrant en individuel ou en sport collectif, ont été mis à l'honneur. La commune de Woluwe-Saint-Pierre tenait à les féliciter publiquement de leurs performances sportives et les encourager à continuer dans cette voie. Retrouvez la liste des mérites sur le site : [www.sports1150.be](http://www.sports1150.be)

Jacques Borlée



Claire Michel

Catherine Lallemand

Delphine Gros Lambert

## BAL DES SPORTS: 20.000€ DE BENEFICE POUR LES CLUBS

Ce 22 février 2014, le Bal des Sports de Woluwe-Saint-Pierre réunissait, dans la salle Fabry, des centaines de sportifs wolusanpétrusiens. Mise à l'honneur, la team olympique, en route vers Rio 2016, était présente en nombre : Jacques Borlée représentait Kevin et Jonathan, qui s'illustrent en athlétisme. Il était aux côtés de Claire Michel (triathlon), Marine Lewuillon (aviron), Delphine Gros Lambert (escrime) et Luca Masso (hockey).

La commune de Woluwe-Saint-Pierre tient à remercier chaleureusement le Conseil Consultatif du Sport pour l'organisation de ce bel évènement ainsi que les sponsors : Saint-Michel cars – Hyundai, Rentmeesters, Ata, Action sport, Assurфина, Phil dans ta cave, JC Decaux, VOO, Interni édition, Latour et Petit, Vietamine, Lappset.com, Colruyt, Krinkels, Besix, Le Guide des Sports, Thomas et Piron, Socatra, Aaxe, Daoust, Estate & Landscape, L'Alliance Team, Sibelga, Lucas Bandagerie, Shake hands, Harmony, Aiki-do Stockel, BDA asbl, Interparking, Hydrobru, Rob, Rauwers, Belfius, Techni-verre, Le Mucha, Fitnastic, Vivaqua, White Star, Arbor, Explo, Le Stockel Cinéma, Ichech, Cofely, Comédie Claude Volter ainsi que l' ADEPS et le Ministre des Sports de la Fédération Wallonie-Bruxelles, qui soutiennent le sport à Woluwe-Saint-Pierre.

Marine Lewuillon

Grâce, également, à la participation active des clubs pour faire de cette soirée une réussite, ce sont plus de 20.000 € qui pourront être répartis entre les clubs sportifs de la commune.

Luca Masso

## UN CARNAVAL HAUT EN COULEURS !

Le samedi 22 février dernier, c'était le succès de foule pour le carnaval organisé par Woluanimations au Centre communautaire de Joli-Bois. Des centaines d'enfants et leurs parents sont venus célébrer comme il se doit le Carnaval. Pour sa 17e édition, le Carnaval de Enfants proposait espaces de maquillage et de jeux en bois, sculpteurs de ballon, ateliers de cirque, spectacle de magie avec Fredini, boum et confettis à gogo !



## LE ROFC STOCKEL EN FÊTE

Le week-end du 15 mars, le ROFC Stockel organisait sa désormais traditionnelle Kermesse «Steak-Frites» au Club-House. L'occasion pour les joueurs et leur entourage de profiter d'une après-midi conviviale entre sportifs.







## EXPO-PHOTO : AU-DELA DE LA DIFFERENCE

Fin février, le hall de l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre accueillait l'exposition-photo «Au-delà de la différence», organisée par l'association Apem-T21, qui vient en aide aux personnes atteintes de trisomie 21, ou de syndromes génétiques assimilés, et à leur entourage qui bénéficient, par ce biais, d'un soutien important. Intégrer l'art dans l'espace public permet à tout un chacun de découvrir, au détour d'une banale démarche administrative, des photos magnifiques qui font réfléchir à cette question de la différence.



## DÉCOUVERTE DE L'ASTRONOMIE

Le 8 mars 2014, au Centre Scolaire communal Eddy Merckx, rue au Bois, s'est déroulée la journée «Découverte de l'astronomie». Dans un esprit de vulgarisation, petits et grands ont découvert, tout au long de la journée et de la soirée, ce que le ciel nous offre de plus merveilleux.

Les scientifiques présents, de vrais passionnés, ont su susciter l'intérêt des visiteurs avec des mots simples pour expliquer et montrer, à travers leurs instruments puissants, notre univers : le soleil, la lune, la planète Jupiter et toutes les étoiles.

Cette première journée d'initiation fut une réussite à tout point de vue. Ce fut aussi une activité intergénérationnelle. Dès lors deux autres dates de «visite de l'univers» sont dès à présent prévues:

**la Nuit des Étoiles Filantes**

le 16 août 2014

**la Nuit de l'Obscurité**

le 11 octobre 2014

# HISTOIRES ET TERROIR

Dans le prolongement de l'ouvrage «Histoire et Terroir», les historiennes Geneviève Lacroix et Isabel Vermote s'arrêtent chaque mois sur des anecdotes croustillantes, des tranches de vie singulières et autres épisodes insolites qu'elles ont croisés tout au long de leurs recherches.

## WOLUWE-SAINT-PIERRE, À L'ÉPOQUE OÙ "L'ENVIRONNEMENT" S'APPELAIT "LE PAYSAGE"

Le passé agricole du petit village qu'est encore Woluwe-Saint-Pierre – et son hameau de Stockel – au XIX<sup>e</sup> siècle, apparaît clairement sur les planches de l'atlas de 1808. La proportion entre les champs, les prairies et l'habitat très concentré autour des églises, est manifeste.

immémorial par une exploitation paisible et continue». La commune veut à tout prix prévenir cette usurpation et en appelle à la Députation permanente.

L'ensemble de Woluwe-Saint-Pierre compte alors un peu plus de 1000 habitants.

En août 1846, un recensement général de la population nécessite de nommer des agents. L'administration est consciente que presque la totalité des habitants de la commune s'occupent d'agriculture. Un jury composé de 3 agriculteurs suffira pour surveiller les agents de recensement et contrôler les bulletins.

Au XVIII<sup>e</sup> et au XIX<sup>e</sup> siècle, des briqueteries exploitent les terres argileuses de Stockel. Ces petites industries très actives modifieront profondément le relief du sol.

Tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle, les règlements de police et d'urbanisme tentent d'inciter les habitants à remiser le fumier de leurs petites exploitations, parfois de taille familiale sans plus, plutôt derrière les maisons qu'en façade. Les pluies entraînent trop souvent les fumiers dans les rues et les cas de fièvre typhoïde sont fréquents.

En 1903, le règlement de police spécifie qu'il est interdit de prendre des bains dans la Woluwe à moins de 50 mètres des habitations et de la voie publique et sans être revêtu de caleçons de bain. Et le guide du Touring Club de Belgique de 1916 vante encore les promenades bucoliques qu'on peut faire dans la vallée de la Woluwe, un rien marécageuse, mais sauvage et pittoresque.

Avec le développement urbanistique de la commune, suite à l'ouverture de la ligne de chemin de fer et de l'avenue de Tervueren, la tendance s'inverse. Les avenues nouvelles sont bordées d'arbres décoratifs, les grandes propriétés soignent leurs parcs ornementaux, le parc de Woluwe est structuré comme un parc à l'Anglaise.

Quelques noms de rue ont conservé la mémoire du passé rural de la commune, comme l'avenue Granchamps, la rue au Bois, ou encore le quartier du Chant d'Oiseaux.

La fonction de garde champêtre communal est supprimée en 1922. Le poste sera remplacé par celui d'agent de police.



Un enfant joue avec les chevreux du troupeau de la Chèvrerie nationale paissant dans le Parc de Woluwe au début du XX<sup>e</sup> siècle. Archives administration communale WSP.

Quelques grandes fermes regroupent alors l'essentiel des terres agricoles. L'Hof te Bovenberg, centrée sur le moulin qui enjambe et exploite la Woluwe, à hauteur du Musée du tram actuellement, l'Hof ten Bemel, et l'Hof te Stockel.

Les notables, et automatiquement les bourgmestres, sont des fermiers importants ou des propriétaires fonciers. Le tout premier «maire» – nous sommes à l'époque française – est le fermier François Buyckens, en mai 1814. Plus tard, lui succéderont Jean Lepage, propriétaire de la Ferme de Stockel, puis Charles et Joseph Thielemans, dont la ferme relativement modeste, face à l'église Saint-Pierre, est connue maintenant comme la Ferme des Maïeurs.

L'Hôpital Saint-Jean possédait aussi des terres agricoles le long de la Woluwe, des biens reçus dès le Moyen Âge, exploités au bénéfice de l'institution située au centre de Bruxelles.

L'Hôpital plaçait souvent des enfants abandonnés en nourrice auprès des villageois. Le plus souvent, ces enfants entraient au service de leurs «parents nourriciers» comme valets de ferme dès que leurs petites forces le permettaient.

La forêt de Soignes est aussi bien présente dans les préoccupations des habitants. Jouxant la commune, elle avait toujours servi de lieu de chasse et de braconnage. Ses étangs servaient souvent de viviers et le bois de chauffage et de construction y était abondant. De quoi susciter d'autres intérêts. En février 1833, la «Société Générale pour favoriser l'industrie» veut vendre des terrains que la commune exploite «de temps

Un habitant en sabots se promène avec une petite fille au milieu de la rue Henrotte au début du XX<sup>e</sup> siècle. Les jardins privés joutent les champs et les prairies, à deux pas de l'église Notre-Dame. Archives administration communale Woluwe-Saint-Pierre.



## ENVOYEZ-NOUS VOS PLUS BELLES PHOTOS /STUUR ONS UW MOOIESTE FOTO'S

NOUVEAU CONCOURS PHOTO / NIEUWE FOTO WEDSTRIJD

LE THÈME DU MOIS : L'ÉVEIL DU PRINTEMPS  
THEMA VAN DE MAAND : DE LENTE ONTWAAKT



### COMMENT ?

Chaque mois, le jury sélectionnera le cliché de Woluwe-Saint-Pierre qui l'a le plus touché. Envoyez-nous vos photos à l'adresse [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com), accompagnées d'une légende, avant le **15 avril 2014**. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en considération. (règlement complet sur [www.wolumag.info/concours](http://www.wolumag.info/concours))

### HOE ?

Elke maand zal de jury een foto van St-Pieters-Woluwe selecteren die haar het meest geraakt heeft. Stuur ons uw foto's op dit adres : [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com), samen met een verhaaltje, voor **15 april 2014**. Enkel de inzendingen van inwoners van St-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen. (volledig reglement op [www.wolumag.info/concours](http://www.wolumag.info/concours)).

### A GAGNER

**1er prix** : Un cours photo ou workshop, au choix, d'une valeur de 100 € au **STUDIO FRANCINE**, Boulevard du Jardin Botanique à 1000 Bruxelles. **Prix suivants** : 5x2 places, valables 1 mois, au cinéma Le Stockel.

### TE WINNEN

**Eerste prijs** : een fotocursus of workshop, naar keuze, ter waarde van 100€ in **STUDIO FRANCINE**, Kruidtuinlaan, te 1000 Brussel. **Volgende prijzen** : 5 keer 2 plaatsen, geldig gedurende 1 maand in cinema Le Stockel.

# Cinéma Le Stockel

<p><b>FILMS À L'AFFICHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Captain America 2</li> <li>- Clochette et la Fée Pirate</li> <li>- Rio 2</li> <li>- Divergent</li> <li>- Les Yeux Jaunes du Crocodile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Noé</li> <li>- Qu'Est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ?</li> <li>- Spider-Man 2</li> </ul>	<p><b>PROCHAINEMENT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Grace de Monaco</li> <li>- Maléfique</li> </ul>
---	---	--

**Avenue de Hinnisdael 17 - 1150 WSP - 02 779 10 79**

## LES CENTRES DE QUARTIER

WSP compte cinq centres de quartier qui sont autant de lieux ouverts aux habitants et à des associations socio-culturelles. Vous pouvez y pratiquer une activité artistique ou sportive, emprunter un livre et plein d'autres choses encore. Pour mieux les connaître, chaque mois, un centre sera mis à l'honneur.

### CC DU CHANT D'OISEAU

Av. du Chant d'Oiseau, 40 – 1150 WSP - 02/673.76.73  
www.everyoneweb.fr/CCCO ccco@woluwe1150.irisnet.be



### NOUVEAU 1<sup>er</sup> Marché artisanal de Printemps au CCCO

Samedi 26 avril de 13h à 18h

Venez nous rendre visite en famille ou entre amis ce samedi 26 avril. **Vous pourrez découvrir de jolis bijoux, des objets déco originaux et inédits, des coutures créatives et de délicieuses confitures... Réalisations totalement artisanales.**

Ce sera l'occasion de préparer la fête des mamans ou de vous faire plaisir à petits prix dans une ambiance sympathique et conviviale.

**Un verre de l'amitié vous sera offert !**

**Les petits sont également les bienvenus !** Des jeux et des grimaces seront prévus sur place pour eux et pour une participation de 3€/par enfant, ils pourront réaliser un petit cadeau pour leur maman avec des animatrices.

Nous vous attendons nombreux et nombreuses.



### CENTRE CROUSSE

www.asblcentrecrousse.net - 02/771.83.59  
rue au Bois 11 à 1150 Bruxelles

#### ATELIERS ADULTES, ENFANTS/ADOLESCENTS :

Nouvelle programmation (adultes) :

**TANGO ARGENTIN** : par Emmanuel Elliah

**ATELIER D'ECRITURE** : par Marianne Waegeman (animatrice d'atelier d'écriture et coach de vie).

**CONVERSATION EN ESPAGNOL** : par Mme Cordova : début des ateliers le 28/04.

#### ATELIERS ENFANTS/ADOLESCENTS:

**STAGE « PÂQUES »** : Atelier d'équitation et "découverte" poney pour jeunes enfants. Inscription uniquement pour le stage via l'asbl ACTION SPORT.

#### ACTIVITES PERMANENTES :

**LUDOTHEQUE** : le mercredi de 15h à 18h et le samedi de 10h à 12h30.

**BIBLIOTHEQUE ANGLAISE** : le mer. de 15h à 17h30 et le samedi de 10h à 12h30.

**LOCATIONS DE SALLES** : La Villa Crousse, située dans le parc, ouvre ses portes pour vos fêtes diverses. Nombre conseillé d'invités : 75. Cuisine équipée «Horeca». Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, ... Location / forfait ou possibilité de location à l'heure pour les habitants de WSP, pour autant que la réservation se termine au plus tard pour 22h. (minimum 3h de location)

#### AGENDA :

De nombreuses animations annuelles sont organisées et ouvertes à tous :

**LES 26 ET 27 AVRIL 2014** : exposition de peintures par Eva Dormal et de menues sculptures féminines réalisées en papier et en carton par Nathalie de Wouters.

**LE SAMEDI 03 MAI 2014** : Bourse aux plantes (www.cercle-horticole-woluwe.be)

**LE MERCREDI 21 MAI 2014** : de 15h à 18h : journée mondiale du jeu. Activités ludiques, jeux géants, porte ouverte à la ludothèque, ... Entrée LIBRE.

### CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS

Drève des Shetlands 15 - 1150B - 02/779.91.22  
ccjb@woluwe1150.irisnet.be – www.ccjb.be

#### AGENDA AVRIL

##### Mercredi 23 avril :

impro amateur – 20h - Réservation:marc@improvisation.be

**Les mardi 1er, mercredi 2, vendredi 4 et samedi 5 avril, à 20 h,** la Compagnie Alessandro Burattini présente "La Chambre Froide", une pièce policière de Henry Carter Dickson, mise en scène de Bernard Drion.

**Information et réservations : <http://coldroom.e-monsite.com>**



### CENTRE COMMUNAUTAIRE A.R.A.

Rue de la limite, 48 1150 WSP (Cité de l'Amitié)  
Anna Oszust 0479/13.83.33

Le centre communautaire ARA est doté d'une salle et d'une cuisine équipée pouvant accueillir une soixantaine de convives. Cette salle peut être louée pour organiser des anniversaires, fêtes familiales ou autres manifestations.

#### AGENDA DES FÊTES :

- 20.04.14 : **DIMANCHE DE PÂQUES** : chasse aux œufs : à partir de 16h.

**CHAQUE 1<sup>ER</sup> DIMANCHE DU MOIS, A PARTIR DE 13H, ARA ORGANISE UN KARAOKÉ.** Lieu idéal pour rencontrer les habitants de la Cité et les voisins du quartier. Le restaurant est ouvert.



#### ARA LANGUES

**FRANÇAIS** : débutant : mardi 13h30-15h. / Intermédiaire : jeudi 13h30-15h.

**NÉERLANDAIS** : mardi 11h-12h30.

**ANGLAIS** : nous cherchons un professeur.

**GYM BIEN-ÊTRE POUR LES 50 ANS ET PLUS** : activité qui réunit amitié et sport. Tous les mardis de 09h15 à 10h30.

# VILLA FRANÇOIS GAY

Rue François Gay 326 / 1150 B / 0494-59.51.62 / [www.villa-francoisgay.be](http://www.villa-francoisgay.be) / [villafrancoisgay@gmail.com](mailto:villafrancoisgay@gmail.com)  
Informations - Locations - Affiliation : 0475/68 79 22

## QUI SOMMES-NOUS ?

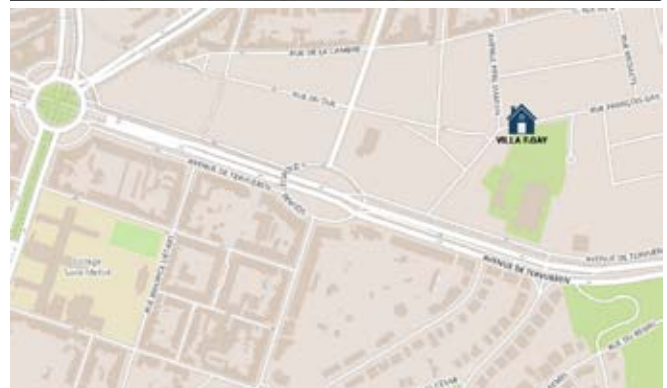
La Villa François Gay est un centre de quartier offrant une palette d'activités pour enfants et adultes. Aider à la convivialité du quartier, construire des ponts entre les habitants est notre objectif principal. Implanté dans le quartier du Centre de Woluwe-Saint-Pierre, le bâtiment qui nous héberge, construit dans les années 1900, se trouve en intérieur d'îlot entre l'avenue de Tervueren et la rue François Gay.

Notre salle principale, située au premier étage, est accessible à la location (capacité de 30 à 40 personnes, avec cuisine, réservation: [villafrancoisgay@gmail.com](mailto:villafrancoisgay@gmail.com)).

## ACTIVITÉS

Bridge, Broderie d'art, Couture d'ameublement, Couture, Couture et stylisme, Cuisine japonaise, Dessin, Échecs, Guitare, Hatha Yoga (classes spéciales aussi pour futures mamans et enfants), Ikebana (art floral japonais), Initiation à la Magie, Rencontres constellations familiales, Salsa et danses des caraïbes, Table de conversation néerlandaise, de conversation française (langue étrangère), Violon et solfège, Whist. Consultations ONE.

**Inscriptions possibles toute l'année** : Directement auprès des différents professeurs, coordonnées sur notre site <http://www.villa-francoisgay.be/activites>



## CHASSE AUX ŒUFS & GOÛTER LE 21 AVRIL

Nous vous attendons à 14h30 pour la chasse aux œufs organisée dans le parc adjacent à la Villa.  
Participation: 2€.

Le goûter commencera vers 15h. Chacun apporte de quoi boire ou manger. Spécialités bienvenues !

Inscription souhaitée : [villafrancoisgay@gmail.com](mailto:villafrancoisgay@gmail.com)



# ABC le store

Michèle Gadola

[www.abcstore.be](http://www.abcstore.be)



Qualité et compétence en habillage esthétique et technique de la fenêtre

Haute Décoration textile: Collections Colefax & Fowler, Manuel Canovas,

Braquenié, Pierre Frey, Sanderson, Fadini Borghi entre autres

Stores intérieurs et extérieurs, volets roulants et volets battants exclusifs en aluminium,  
tentes solaires, screens

Spécialiste en stores motorisés

We speak English

---

A deux pas de la place Dumon

TEL 02 763 00 62 - 0473 56 47 42

Rue Blockmans, 7 - 1150 Bruxelles - [info@abcstore.be](mailto:info@abcstore.be) - [www.abcstore.be](http://www.abcstore.be)

Ouvert du mardi au samedi de 11h00 à 18h00

# SÉCURITÉ DEVANT LES ÉCOLES

## UNE ŒUVRE COLLECTIVE

La question de la sécurité devant les écoles est récurrente. Les associations de parents et les agents de prévention me donnent des témoignages de faits et de comportements hallucinants d'adultes : agressivité, insultes, irrespect, ce qui crée un chaos et une image désastreuse pour nos jeunes enfants.

Et pourtant, conduire son enfant à l'école devrait être un moment précieux dans la journée !

Les efforts de la commune ont été multiples pour assurer un cadre sécurisant devant chaque école, avec des solutions spécifiques : présence d'un agent de prévention, aménagement de «Kiss and drive» et de ralentisseurs de vitesse, panneaux de signalisation, feux lumineux, ...

Outre la garantie d'une meilleure sécurité, l'objectif poursuivi par ces mesures est double : d'une part, assurer une organisation de la circulation qui garantisse une fluidité lente et efficace, et d'autre part, veiller au mieux à permettre un stationnement pour un «au revoir» tranquille aux enfants arrivant à l'école.

Tous ces aménagements, et tous les efforts réalisés par les associations de parents, ne peuvent être efficaces que si l'ensemble de la communauté fréquentant l'école contribue à assurer la sécurité et «le bien vivre ensemble».



Au vu des difficultés rencontrées devant certaines écoles, j'ai décidé d'examiner, avec les associations de parents et les équipes pédagogiques, la possibilité de procéder à des contrôles policiers et à verbaliser des comportements contraires à la bonne vie en société et au code de la route. Il m'est très désagréable de devoir envisager pareilles solutions contraignantes, mais il faut mettre fin aux comportements inciviques.



**Par le présent article, je lance un cri d'espoir pour la prise de conscience de chacun : la sécurité de tous passe par chacun de nous.**

Enfin, par expérience, je tiens à souligner que conduire ou aller chercher son ou ses enfants à l'école constituent des moments propices à la complicité familiale et riches pour la vie sociale.

### Serge de PATOUL

Echevin responsable de l'enseignement, des académies, du para-scolaire, de l'éducation permanente, des jumelages, des relations internationales et des relations avec la périphérie bruxelloise.

Téléphone : 02 773 05 07 - gsm 0476 489 421

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de 17h30 à 19h, de préférence sur rendez-vous



# TOYOTA VERSO

## AVEC NOUVEAU MOTEUR

# DIESEL 1.6 D-4D



TOYOTA

TOUJOURS  
MIEUX,  
TOUJOURS  
PLUS LOIN



**Essayez ce nouveau moteur diesel hyper dynamique.**

Plus de dynamisme. Plus de fluidité lors des changements de vitesse. Plus de silence. Moins de vibrations. Moins de carburant. Moins d'émissions de CO<sub>2</sub>, et donc moins de taxes. Le calcul est vite fait: ce nouveau moteur diesel hors du commun compte parmi les meilleurs de sa catégorie. À découvrir plus en détails sur [toyota.be](http://toyota.be), et à essayer sans tarder chez votre concessionnaire Toyota.



Toyota City Le plus grand choix  
et le meilleur service

## Toyota City Zaventem

Leuvensesteenweg 438 – 1930 Zaventem

Tél: 02 725 12 00

4,5-6,8 L/100KM | 119-169 G/KM | [www.toyota.be](http://www.toyota.be)

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

**5** ANS  
garantie

**5** ANS  
assistance

(1) (1) Garantie et assistance 5 ans gratuites: la garantie constructeur internationale de 3 ans (max. 100.000 km) est prolongée de 2 ans soit 5 ans au total (max. 150.000 km) par Toyota Belgium S.A., sur tous les véhicules livrés par elle et pourvus du certificat de garantie prolongée délivré par votre Point de Vente Toyota agréé. Offre soumise à conditions. Plus d'infos sur [toyota.be](http://toyota.be) ou dans votre Point de Vente Toyota agréé.



## LA FIN DES INONDATIONS À STOCKEL ?

Le quartier de Stockel, et particulièrement les avenues d'Huart et Val des Seigneurs, ont subi, lors d'orages exceptionnels, des inondations parfois importantes. Ainsi, en 2006 et en 2011, nombre d'habitants ont vu leurs caves et garages inondés. Face à ce problème qui trouve sa source dans une capacité devenue insuffisante des bassins d'orage construits dès les années 80, il était urgent d'agir. Il ne faut pas perdre de vue que plus de 25 % des eaux se déversant dans le bas de Stockel proviennent des Communes de Kraainem et de Wezembeek.

Après avoir pris des contacts avec Hydrobru et Vivaqua, les intercommunales en charge de la gestion des eaux usées, du réseau d'égoût et de la construction de bassins d'orage, le Collège a marqué son accord de principe à la proposition formulée par Hydrobru de construction d'un bassin d'orage en-dessous de l'avenue Grandchamp. Les travaux commenceront dans le courant de l'année 2015. Rassurons tout de suite nos lecteurs: l'avenue Grandchamp, qui a été entièrement rénovée il y a 3 ans, ne sera pas ré-ouverte, l'intervention se faisant en souterrain depuis le centre du square Roi Baudouin (carrefour formé par le Val des Seigneurs et l'avenue Grandchamp), où un puits sera creusé pour, ensuite, construire à grande profondeur un tunnel d'une capacité de 8500 m<sup>3</sup>, permettant de retenir les eaux lors de trop fortes pluies. La demande de permis sera introduite dans le courant de ce mois.

Cet ouvrage s'inscrit dans le cadre de la réalisation de tout un plan de gestion des eaux du bassin versant de la vallée de la Woluwe. Ainsi, à terme, un deuxième ouvrage verra le jour sous le boulevard de la Woluwe. D'une contenance de plus de 100 000m<sup>3</sup>, il permettra de gérer les inondations que subit tout le fond de la vallée. Rappelons ici qu'une demande de permis a également été introduite pour la rénovation du boulevard de la Woluwe, visant à étendre le tram depuis le Musée du Tram jusqu'à la station de métro Roodebeek, face au Woluwe Shopping Center. A cette occasion, le profil de l'ensemble du boulevard sera revu pour en faire un boulevard plus urbain et moins autoroutier. Deux bandes de circulation seront maintenues dans chaque sens, avec une voie latérale du côté ville. Enfin, de nouvelles pistes cyclables et deux rangées d'alignement d'arbres viendront compléter le dispositif.

La commune a remis un avis reprenant les diverses remarques qui avaient été formulées lors de l'enquête publique. Gageons que ces chantiers permettront, à la fois, de répondre aux problèmes d'inondations, et d'embellir notre cadre de vie.



### Damien DE KEYSER

Echevin responsable de Travaux publics - Propreté publique - Mobilité - Urbanisme  
Emploi - Patrimoine et Propriétés communales non liées à la politique du logement  
Affaires juridiques - Assurances

Téléphone : 02/773.07.73

Courrier : av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : ddekeyser@woluwe1150.irisnet.be





Literie Van Keirsbilck, 202 Chaussée de Roodebeek,  
1200 Woluwé-Saint-Lambert, Tél-Fax 02/770 86 89  
Exclusivement Lattoflex, Beka et GELTEX® inside  
Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h30.

**lattroflex**®

L'essentiel pour votre dos et votre sommeil.

EFC Stockel • Avenue de Hinnisdael, 12 • 1150 Bruxelles • Tel: 02/772.70.21



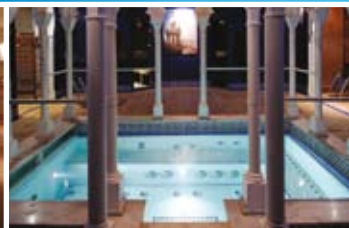
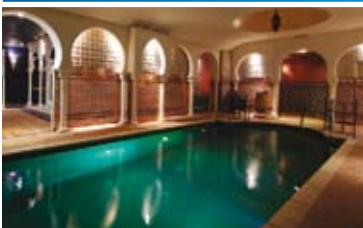
# EUROPEAN *Fitness Club*

Moniteurs et cours  
collectifs  
Ambiance conviviale  
Amaigrissement

**THE  
HUMAN  
CLUB**

[info@europeanfitnessclub.be](mailto:info@europeanfitnessclub.be)

Tonification  
Remise en forme  
Cardio fitness  
Sauna, hammam et  
jacuzzi



Royal Wellness • Chaussée de Bruxelles, 63 • 1410 Waterloo • Tel: 02/354.94.65

«NOUS NE COALISONS PAS DES ÉTATS, NOUS UNISSONS DES HOMMES» (JEAN MONNET)

## UN ÉCHEVINAT ET UNE COMMISSION AU SERVICE DES EUROPÉENS À WOLUWE-SAINT-PIERRE

Woluwe-Saint-Pierre compte officiellement près de 14.000 citoyens de nationalité étrangère, dont environ 90% sont originaires d'Europe. Notre commune dispose également d'un Échevin des Relations européennes et d'une a.s.b.l. communale dénommée «Commission des Relations européennes» (en abrégé «C.R.E.»). Ils sont au service des Européens belges et non-belges afin, notamment, de développer la citoyenneté européenne et l'intégration harmonieuse des Européens non-Belges dans nos quartiers.



### 2013 : UN BON CRU !

C'est ainsi qu'en 2013, divers événements ont été organisés. En mai, lors de la fête de l'avenue de Tervueren, à l'occasion de la Présidence irlandaise de l'Union européenne, un stand a été consacré à l'Europe et à l'Irlande agréablement animé par un groupe de folk gaélique. Plus tard, en juin, en collaboration avec l'Échevine de la culture, un groupe irlandais, «Folky Towers», s'est produit au W:HALLL, devant un public nombreux et visiblement ravi. En novembre, lors de la soirée d'accueil des nouveaux habitants de Woluwe-Saint-Pierre, les Européens ont pu recueillir des informations auprès d'un stand qui leur était spécifiquement destiné. Le même mois, pour célébrer la Présidence lituanienne, les ressortissants lituaniens de la commune ont été conviés à un cocktail dans la salle du Collège des Bourgmestre et Échevins. Et le mois de novembre s'est terminé en apothéose avec une conférence-débat particulièrement intéressante intitulée «L'Europe : problème ou solution à la sortie de(s) crise(s)?», et la participation de M. Guy Verhofstadt, ancien Premier ministre belge et Président en exercice du groupe A.L.D.E. au Parlement européen et de M. Philippe Lamberts, Député européen et Porte-Parole du Parti Vert Européen, dans une salle Fabry comble et ostensiblement comblée.

D'autres actions ciblées ont été menées, notamment pour inciter les ressortissants européens non-belges à s'inscrire et à voter lors des élections européennes du 25 mai 2014 (courrier du Bourgmestre, article de l'Échevin des Relations européennes en anglais dans le Wolumag, etc.).

### 2014 : ÇA COMMENCE FORT !

Et l'année 2014 a commencé sous de bons auspices. En mars, la Présidence grecque de l'Union européenne nous a offert l'opportunité d'organiser une conférence-débat de haut vol, très appréciée, avec le Professeur Lambros Coloubaritsis et le Professeur Hervé Hasquin, Secrétaire perpétuel de l'Académie Royale de Belgique, sur le thème «Les apports majeurs de la pensée grecque pour le monde contemporain».

### EN EINDELIJK OOK IN HET NEDERLANDS!

Enfin, **pour la première fois**, l'Échevin des Relations européennes et la C.R.E. organiseront, en étroite collaboration avec l'Échevin de l'enseignement néerlandophone et la Brede School, à l'intention d'élèves du secondaire, un grand débat sur l'Europe **en néerlandais**, en présence de 4 Députés européens flamands, le 28 avril, dans le grand Auditorium du W:HALLL. Toutes les infos en page 17.

*Groot «Europadebat voor Jongeren» in het Nederlands op 28 april in het Auditorium van de W:HALLL bestemd voor jongeren van de derde graad uit het ASO, TSO, BSO en CDO van verschillende schoolnetten. Met bevestigde deelname van 4 bekende Vlaamse Europarlementariërs, met name Marianne Thyssen (E.V.P.-CD&V), Kathleen Van Brempt (S&D-SP-a), Philippe De Backer (A.L.D.E.-Open VLD) en Bart Staes (DE GROENEN-GROEN).*

And many more activities to come!

### Pascal LEFÈVRE

Echevin responsable du Logement - des Relations Europeennes - des Droits de l'Homme  
Président de l'Agence immobilière sociale 'Le Relais'  
Président de la Commission des Relations européennes  
Vice-président de la s.c.r.l. Construction d'Habitations Sociales de WSP

Téléphone : 02/773.05.06 – 0495/28.50.28

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : plefevre@woluwe1150.irisnet.be

Permanence : Sur rendez-vous, le 1er jeudi du mois de 17h30 à 19h30, à l'hôtel communal.





## WOLUWE-SAINT-PIERRE

Splendide villa de l'architecte Lipszyc sise sur un terrain de +/- 9 a. Vastes réceptions, sàm, cuisine hyper-équipée, bur., 4 chambres, 4 salles d'eau, grenier aménageable + appart. privé. A découvrir par les amateurs d'espace, de charme et de sérénité.



## ETTERBEEK

Limite Woluwé-Saint-Pierre, très belle maison de Maître disposant d'une superficie habitable de +/- 435 m<sup>2</sup>. Jardin Sud-Ouest. Vastes réceptions. Très beau living en L avec fo. Cuisine avec accès terrasse et jardin. Le bien dispose sur trois niveaux d'un total de 8 ch, 2 sdb et 1 sdd. Grenier. Grandes caves Très beaux volumes.



## WOLUWE-SAINT-PIERRE

A louer : Avenue de Tervueren, splendide appartement MEUBLE, 3 ch de +/- 200m<sup>2</sup>. Le bien vous séduira par ses volumes et son élégance. Rénovation en profondeur. A prox. imm. du Parc de la Woluwe. Disponibilité avril à octobre.



## WOLUWE-SAINT-PIERRE

A louer : Chant d'Oiseau, agréable maison unif. 3CH de +/- 180m<sup>2</sup>. Jardin + box fermé. Le bien a été entièrement rénové et offre de beaux volumes. A prox. des écoles, comm. et transports.

## À WOLUWE-SAINT-PIERRE, ÇA BOUGE POUR...

### ... LES TOUT PETITS !



La célèbre Poopsy, alias la Bruxelloise Aurélie Martinez, chanteuse de **comédie musicale pour enfants**, viendra produire son nouveau spectacle 'ColorMania' pour tous les enfants (de 0 à 8 ans) de Woluwe-Saint-Pierre ! Le spectacle, organisé et financé par l'asbl Cap Famille, aura lieu à l'Ecole Primaire de Joli-Bois le

**dimanche 27 avril** en deux séances : à **11h**, suivi d'un buffet salé et à **14h**, suivi d'un buffet sucré.

**L'inscription (gratuite pour les habitants de WSP) est à faire par email à [capfamille@yahoo.fr](mailto:capfamille@yahoo.fr)**

### ... LES JEUNES !

La consommation d'alcool chez les jeunes est un sujet qui interpelle largement. Que ce soit les parents, les responsables de clubs de sport, de mouvements de jeunesse, et même les jeunes eux-mêmes : «**Peut-on encore s'amuser sans alcool?**», «Le lendemain j'ai mal à la tête et je saigne facilement du nez», «Je me suis senti obligé de participer au phénomène Neknomination sur facebook», etc.

Loin d'un ton moralisateur, de donneur de leçon, il me semble important que le pouvoir public informe correctement les acteurs des risques et dérives de ce comportement. Le service communal Jeunesse a donc lancé un projet sur le thème de l'alcool et les jeunes. Le premier événement aura lieu **ce dimanche 27 avril à 17H30 à la Maison Communale de WSP**. Un gastro-entérologue, un neurologue et un expert en santé publique animeront une rencontre-débat intitulée :

«**Une bière, de l'alcool, une murge. Pourquoi cette habitude? Quelles conséquences sur mon foie ? Mon cerveau ?** »

Les clubs de sport et les mouvements de jeunesse de WSP sont partenaires de cet événement et y accompagneront leurs jeunes. **L'entrée est gratuite et l'inscription souhaitée : [bduplouy@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bduplouy@woluwe1150.irisnet.be)**

### ... LES AÎNÉS !

Depuis le mois de décembre, le Conseil Consultatif des Aînés rencontre, chaque mois, les aînés d'un quartier de notre commune lors d'une rencontre '**Seniors, à vous la parole !**'. La prochaine aura lieu **le 28 avril, dans le quartier du plateau de Stockel**. Un toutes-boîtes sera distribué pour en informer le quartier. L'exercice est d'ores et déjà un franc succès, au vu des nombreuses idées, projets et échanges qui ont pu être exprimés. D'ici le mois de juin, nous transformerons tout cela en propositions en matière de mobilité, de convivialité ou encore de sécurité.



Les semaines à venir s'annoncent aussi particulièrement riches pour **notre asbl Soleil des Toujours Jeunes** avec, entre autres, les excursions (à Hoegaerden, à Bruges, à Hex-Saint-Trond, à Beloeil,...), les rencontres à Woluwe (Visite du Parador de l'architecte J. Dupuis, Initiation au Croquet, Balade à vélo dans la vallée de la Woluwe, Cycle littéraire,...) et les voyages (la Sicile au mois de mai et la Bavière en juillet. Il reste encore quelques places !). Pour s'inscrire et/ou recevoir le programme détaillé, **contactez Isabelle Peeters (02/773 05 32 – [stj@woluwe1150.irisnet.be](mailto:stj@woluwe1150.irisnet.be)), coordinatrice dynamique et sympathique de l'asbl !**

### Christophe DE BEUKELAER

Echevin responsable de la Petite Enfance - Crèches - Jeunesse - Famille - Aînés  
Affaires sociales y compris Santé, Personnes handicapées, Egalité des chances et Pension Informatique

Téléphone : +32.(0)2.773.05.02

Courrier : Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles


Courriel : [cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be)

Privé : Avenue de la Pelouse 46 - 1150 Bruxelles





## WOLUWE-SAINT-PIERRE

Dans un petit immeuble de 1996, beau **DUPLEX** développant 125 m<sup>2</sup> habitables et agrémenté d'une superbe terrasse Sud. Il se compose d'un hall d'entrée, living, cuisine et accès à la terrasse Sud, 2 belles chambres et 2 salles d'eau. Caves et double parkings. Pas de charges commune. PEB :  , 46 kg/CO<sup>2</sup>/m<sup>2</sup>/an. Réf. I 621357



## WOLUWE-SAINT-LAMBERT

À proximité du Shopping Center, agréable **DUPLEX** de 125m<sup>2</sup> de 2002. Il se compose d'un salon/salle à manger avec cuisine américaine super-équipée, buanderie, terrasse, salle de bains, 2 chambres, dressing et terrasse. Cave et garage en option. PEB :  , 30kg de CO<sup>2</sup>/m<sup>2</sup>/an. Réf. I 675074




## WOLUWE-SAINT-PIERRE

Centre Crousse, **DUPLEX** dans maison de 1989, offrant 162 m<sup>2</sup> habitables + cave + garage. L'appartement offre un très spacieux living, cuisine équipée avec coin à déj., 3 chambres et 2 salles de bains et bénéficie de terrasses sud et d'un jardin. Garage + emplacement parking. Prévoir des travaux de rénovation. Réf. I 701835



## ETTERBEEK

À 2 pas du métro Mérode et du Parc du Cinquantenaire, bel **APPARTEMENT** offrant 210 m<sup>2</sup> habitables + 20 m<sup>2</sup> de terrasses + grand garage + cave. Il se compose d'un magnifique living très lumineux de 94 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 2 salles de bains. Beaux volumes ! PEB :  , 55 kg de CO<sup>2</sup>/m<sup>2</sup>/an. Réf. I 690954



## WOLUWE-SAINT-PIERRE

Superbe **APPARTEMENT** (3ch/2sdb) de 140 m<sup>2</sup> + terrasses sur 26 m<sup>2</sup> situé au 3<sup>e</sup> étage sur 5 d'un immeuble de 1970. Il se compose d'un hall d'entrée, living de 44 m<sup>2</sup> en parquet, cuisine équipée, salle de douche, salle de bains, 3 chambres, 2 terrasses. Cave et garage. Réf. I 694573



## TERVUREN

À proximité de l'Arboretum, agréable **VILLA** de 1989 bâtie sur un terrain de 5a25 orienté Sud. Elle bénéficie de ± 150m<sup>2</sup> habitables + garage + sous-sols et se compose d'un hall d'entrée, spacieux séjour et véranda donnant accès au jardin, cuisine ouverte équipée, 3 chambres, salle de bains. En excellent état. Réf. I 699560

## L'ART CONTEMPORAIN EN QUESTIONS : DE PARCOURS À PLATEAU 96

Même si l'on est coutumier des galeries ou expositions d'art moderne, l'on reste parfois confronté à une étrange impression de manque de familiarité ou de compréhension face à l'art contemporain. Cette veine créatrice nous questionne, interroge notre regard sur le monde, sur les images et les formes du quotidien. A nous de prendre le temps de découvrir ces oeuvres, comprendre, échanger. C'est ce que je vous invite à partager durant ces mois printaniers.



### PARCOURS : QUAND L'ART CONTEMPORAIN JOUE AVEC LA NATURE ...

Dans l'exercice de mes fonctions, je veux donner une place de choix à l'art dans les politiques culturelles et d'animations. Comment ? En profitant des atouts de la commune : sa renommée qualitative et ses espaces de vie agréables et verts. Avec ma collègue Caroline Lhoir, échevine de l'Environnement et des Espaces verts, nous voulons ouvrir à l'art ces espaces verts présents dans la commune. Le Parc de la Woluwe et les nombreux petits parcs communaux constituent des écrans superbes, au cœur de la capitale de l'Europe. Du 29 mars au 2 juin, les associations 'Lieux communs' et 'Wolu-Animations', en partenariat avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, Bruxelles-Environnement et la Cocof, présentent l'art contemporain comme une expérience grandeur Nature.

Cet événement, intitulé PARCours/PARKunst propose la découverte d'installations et sculptures ainsi que des performances qui viendront clôturer l'événement le 30 mai et 1er juin.

Pour cette première édition, le lien complexe des civilisations à la nature ainsi que les préoccupations environnementales dans la création actuelle servent de fil conducteur.

*«Ces œuvres/interventions reposent sur le désir d'établir un dialogue artistique, poétique ou sensible avec la nature «ordonnée» des parcs contemporains tout en questionnant les enjeux sociétaux de notre siècle. En mettant en lien culture et univers paysagers, la manifestation fait l'éloge de la fragilité, du transitoire, de l'éphémère et des équilibres précaires à préserver dans la relation de l'homme à son environnement», nous dit Mr Malevez, commissaire de l'exposition.*

De cette première expérience germera, je l'espère, un projet pérenne à préciser. Peut-être une biennale d'art contemporain dans les parcs de Woluwe ? A suivre...

### PLATEAU 96 : POUR COMPRENDRE ET DÉCOUVRIR L'ART CONTEMPORAIN

*«L'art contemporain suscite passions, questionnements et intérêts, combats et suspicions... Il porte des enjeux essentiels qui touchent à notre rapport au monde, aux autres, aux valeurs et à la créativité. Mais comment les artistes et le public le vivent-ils ? Que cherchent-ils ? Comment devient-on créateur ? Pourquoi nos propres idées de l'art sont-elles souvent bousculées ? Qui en sont les acteurs ?». C'est par ce questionnement qu'en collaboration avec le W:HALLL, «Plateau 96», situé rue du Duc, veut favoriser la rencontre des différentes expressions artistiques et créé le rapprochement entre public et artiste par le débat critique qu'il suscite. Des personnalités artistiques d'exception nous font partager leurs idées et expériences dans le cadre d'un cycle de conférences. Ainsi, le mardi 29 avril, de 12h30 à 13h30, vous pourrez entendre et questionner Sébastien Ricou, galeriste, le vendredi 25 avril participer à une visite à Dusseldorf aux K20 et K21, musées d'art contemporain et le lundi 28 avril à 18h participer au vernissage de Yves Lecomte, professeur de peinture à l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre, premier artiste invité au Plateau96.*

Au plaisir de pouvoir partager avec vous ces événements culturels novateurs et proches de nos quartiers !



### Caroline PERSOONS

Echevine responsable de la Culture, Lecture publique, Médiathèque, Centres de quartier et Animation

Téléphone : +32.(0)2.773.05.08

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : cpersoons@woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54 -1150 Bxl - Site : www.caroline-persoons.be

Rencontre sur rendez-vous.





# { Nous partageons le même goût } pour l'excellence.

En faisant votre marché chez Rob,  
vous voyagez de délices en délices en compagnie de véritables spécialistes.

Au fil des comptoirs, nos maraîchers, bouchers, charcutiers, poissonniers, cuisiniers, fromagers, cavistes, boulangers et pâtisseries professionnels - véritables ambassadeurs des petits producteurs et artisans - vous invitent à découvrir un vaste choix de produits frais de saison et des terroirs variés. Et dans les allées de l'épicerie, il n'est pas rare de dénicher LE produit que vous ne trouverez pas ailleurs !



[www.rob-brussels.be](http://www.rob-brussels.be)

28 boulevard de la Woluwe • 1150 Woluwe-Saint-Pierre • 02/771.20.60

Et parce que la gastronomie et le plaisir de recevoir sont nos passions, nous ne cessons de créer l'événement : nos suggestions de saison à la carte de notre restaurant, nos dégustations de mets et vins d'exception, ou nos ateliers de cuisine et autres Master Classes, sont autant d'exemples qui montrent à quel point Rob est unique en Belgique.

Tous les gastronomes  
se retrouvent sur la  
page Rob.



## Vous cherchez une activité sportive pour vous ou vos enfants ?

[www.sport1150.be](http://www.sport1150.be)





# BIEN CONNAITRE LES ZONES DE STATIONNEMENT ET EVITER LA REDEVANCE

Je vous rappelle que, durant la période transitoire de l'application de l'ordonnance régionale de stationnement, c'est-à-dire l'année 2014, les habitants de Woluwe-Saint-Pierre peuvent venir demander le renouvellement de leur carte de stationnement, qui sera valable jusqu'au 31 décembre 2014 au plus tard. Le tarif de la carte est calculé au prorata du nombre de trimestres.



Votre carte de stationnement **doit** être placée de **manière visible**, derrière le pare-brise de votre véhicule, et l'agent contrôleur doit pouvoir vérifier la plaque d'immatriculation et la date de la validité reprises sur la carte.

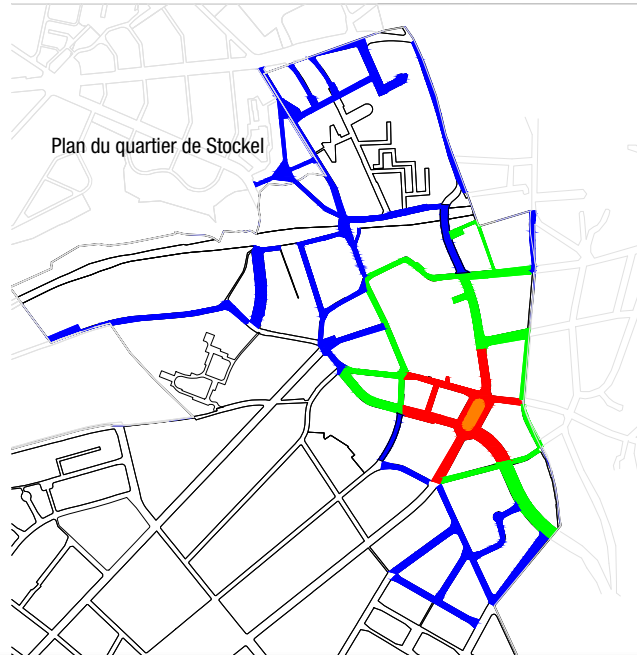
Les agents contrôleurs n'ayant pas la base de données des cartes dans leurs terminaux, de nombreux tickets de stationnement sont aujourd'hui établis pour «carte non visible» ou pas apposée.

Ceci vous oblige trop souvent à téléphoner ou à écrire au service «Taxes» de la Commune.

Pour faciliter la vie de tout le monde, je vous propose de coller la carte de stationnement sur votre pare-brise.

Je vous rappelle également qu'il existe, dans notre Commune, différentes zones de stationnement :

**1. Les zones bleues et vertes**, dans lesquelles votre carte de stationnement pour habitant vous permet de stationner gratuitement sans limitation de temps.



**2. La zone rouge**, dans laquelle tout le monde doit payer et dans laquelle la carte de stationnement pour habitant n'est pas valable. Il s'agit du pourtour de la place Dumon et les parties de voies publiques qui y arrivent (1er tronçon des avenues Baron d'Huart, Orban et de Hinnisdael, rue de l'Église: de la rue Longue à la rue Vandermaelen, Val des Seigneurs: de la Place Dumon à la rue Henrotte et rue Blockmans).

**3. Les zones oranges: stationnement gratuit limité à 2 h pour les habitants avec carte et disque.** Ces zones se situent au centre de la place Dumon, à la place des Maieurs et la rue René Declercq.

**4. Les zones exclusivement riverains: stationnement réservé exclusivement aux riverains de la rue** qui reçoivent une carte spéciale. Ceci concerne aujourd'hui 3 zones spécifiques :

**zone 1:** rue Sombre, rue des Bannières, rue Deraeck et petite rue de l'Église;

**zone 2:** clos de la Forêt, drève des Brûlés;

Il est important de toujours regarder la signalisation routière placée en voirie qui seule fait foi, des modifications étant toujours possibles.

Vu le nombre d'appels téléphoniques et de courriers que nous recevons, il m'a semblé utile de vous rappeler les règles de stationnement en vigueur, ceci pour vous éviter toute mauvaise surprise.

**Dominique HARMEL**

Echevin responsable de Finances - Budget - Tutelle sur le C.P.A.S.

Téléphone : Bureau : 02 / 773.05.01

Courrier : Hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre – av. Thielemans, 93 – 1150 Bruxelles

Courriel : dharmel@woluwe1150.irisnet.be



restaurant  
**Medicis**  
traiteur



**ECRITEAU 38 EUROS**

Tartare de dorade à l'oeuf poché, artichaut poivrade  
et feuilles de basilic

ou

Risotto de plie, julienne de radis blanc et mange-  
tout, oignons rouges frits

ou

Fritots de cervelles de veau à la coriandre, pickles  
de concombre et olives

\*\*\*\*\*

Coeur de saumon Ecossois, velouté d'épinard aux  
sésames, épeautre et olives

ou

Cabillaud rôti à la mélisse, mousseline de raifort et  
brocoli, pommes grenailles

ou

Canette de barbarie rôtie à la sauge, groseilles et  
câpres, sauce gribiche

\*\*\*\*\*

Tiramisu aux fraises, beurre de citron

ou

Syllabub rafraîchi au gin, pamplemousses et fruits  
de la passion

ou

Crème brûlée à la vanille

**L'écriteau peut vous être servi, apéritif, sélection de  
vins et café compris au prix de 57,00 €**

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel

Fermé le samedi midi et le dimanche

Tél. : +32(0)2 779 07 00 Fax : +32(0)2 779 19 24

www.restaurantmedicis.be

info@restaurantmedicis.be

BRUXELLES - LOUVAIN-LA-NEUVE - NAMUR - NIVELLES - WATERLOO - LIÈGE

**CLL**  
language centres

ASBL associée à l'Université catholique de Louvain

**6-18 ans**

**INTENSIF LANGUE  
SOUTIEN SCOLAIRE  
LANGUE + ACTIVITÉ**

Réservez avant le **30/04** et recevez

**€30,-** de réduction!\*

\* Offre non cumulable avec d'autres actions promotionnelles

été

**Stages**  
2014  
ENFANTS ADOS

**0800 21 332**



[www.cll.be/stagesvacances](http://www.cll.be/stagesvacances)

Lingerie Marie France

[www.lingeriemariefrance.be](http://www.lingeriemariefrance.be)



Heures d'Ouverture - Openingsuren

Lundi	Fermé - gesloten	Maandag
Mardi	10u - 13u	Dinsdag
Mercredi	10u - 13u - 14u - 18u	Woensdag
Jeudi	10u - 13u	Donderdag
Vendredi	10u - 13u	Vrijdag
Samedi	10u - 13u - 14u - 18u	Zaterdag

20 Parvis Ste. Alix Brussel 1150 Bxl Tel. 02/771.73.76

**Het Hallerbos verkennen op 6 april, met Woluwandelclub. Afstand: 9 km. Alle wandelliefhebbers zijn welkom.**

afspraak: om 13u.50 aan het Trammuseum, Leybeekstraat.  
Parkeerterrein: Dworp, Kerkstraat. Te bereiken via E19 uitrit 20.



Een vogel die op zijn nest blijft zitten weet niet wanneer de bessen rijp zijn, of als je niet buitengaat (mag ook met een boek) kun je niets binnen- brengen. "On découvre toujours trop tard que la merveille est dans l'instant". François Mitterand .

Het Hallerbos is, net als het Zoniënwoud, een overblijfsel van het enorme Kolenwoud. Van april tot half mei zetten bloeiende hyacinten grote delen van het Hallerbos in geur en kleur

Ook een bos kan oorlogsslachtoffer worden. Na 1918 restte er bijna niets meer van het Hallerbos. De Duitse bezetter had letterlijk korte metten gemaakt met alle grote en oude bomen want er was veel hout nodig voor de loopgraven. Aan die roofofbouw 'dankt' het Hallerbos zijn jong gelaat, want pas in 1950 was de herbebossing klaar. In het 511 ha groot bos zou je net zo goed op de geur af kunnen wandelen. **Als de hyacinten (blubells of 'blauwe kousjes') volop in bloei staan, verspreidt zich een fluweelzacht bloemenparfum.** De grijze steen aan kapelletje is aan een zijde gemerkt met de letters SW. Aan die kant lagen de eigendommen van de abdij van Sint-Waldrudis (Mons). De andere kant is gemerkt met AR, een lettercombinatie die staat voor de **hertogen van Arenberg**. Een eeuw geleden lieten de hertogen in het bos een paviljoen bouwen, vanwaaruit ze op jacht trokken. Het Hallerbos heeft nog meer tapijten in voorraad. De **bosanemoon** en de **daslook** zijn hier klassiekers en af en toe vind je ook een partijtje meiklokjes, al worden die laatste helaas vaak geplukt. De Kapittelbron is een van de voornaamste bronnen van het Hallerbos. De idyllische Kapittelvijver heeft een kraag van lisdodden, vanwege hun vorm ook wel rietsigaren genoemd. In de lente wordt de vijver dicht bevolkt met dikkopjes. Aan de betonrand hangen duizenden amfibieën in spe. In de diepte van de vallei van de Zoniënbosbeek, komen weinig wandelaars, een goede plek om s'morgens vroeg of 's avonds laat een reetje te zien, de koolmees, het winterkoninkje of uit Afrika teruggekeerde tjif..tjaf te horen fluiten. In de Middeleeuwen wist elke goede huisvrouw dat je van boshyacinten prima stijfsel maakt. Vandaar de bijnaam van de bloem: snottebel.

Wandelen bevordert de gezondheid en het sociaal contact. W-W. wandelt met de steun van de Vlaamse gemeenschapscommissie en uw ziekenfonds. Het beste middel om het geluk te bewaren...is het te delen !!!

Info Michel Weiler, secretaris 02.771.61.43. Wandelleiders Maria-Paul Demaegd en Robert Derycke.

### Helmut DE VOS

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden (Nederlandstalig onderwijs, cultuur, bibliotheek, academie en kinderdagverblijven)

Telefoon : 02/773.05.04

Post : Gemeentehuis van SPW – Ch. Thielemanslaan, 93 – 1150 Brussel

e-mail : hdevos@woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis

Als bloem-zijn zelf zo wonder is !. Als straks de lente na de winter is ontwaakt en we, onder de loofbomen, kunnen genieten van de eerste lentebloeiers schenk dan even aandacht aan de bosanemoon.

*Anemone was een aantrekkelijke nimf en Zephyrus, de god van de wind, werd verliefd op haar. Zijn jaloerse vrouw, de godin Flora, wilde een oogje in het zeil houden en liet Anemone naar Griekenland overbrengen. Zephyrus echter bleef verliefd en blies af en toe een briesje langs de schone nimf. Om meer onheil te voorkomen, veranderde de jaloerse Flora, Anemone in een bloem, die ook nu nog graag gekust wordt door de wind.*

De naam van de bosanemoon is afgeleid van het Griekse woord "anemos", dat "wind" betekent. De bloemen gaan bij het kleinste zuchtje wind inderdaad bewegen. De bosanemoon heeft een kruipende wortelstok. Daaraan ontspringt in de lente een bloemstengel met een krans van drie samengestelde bladeren en daarboven een bloem binnen wit, buiten radijsachtig aankleurend. Deze bloem bevat geen nectar, bij regen gaat ze in een slaapstand: ze gaat voorover hangen en de bloembladen trekken zich samen om zo het stuifmeel te beschermen. Insecten gebruiken haar dan als schuilplaats. Zoals bij de meeste voorjaarsbloemen is ook het sap van de bosanemoon giftig, om zich te beschermen tegen grasetende reeën, herten en konijnen..(Arnold Windey)





## Les Caves de Thérèse

Depuis 1989



Spécialiste de la décoration de fenêtres depuis plus de 20 ans, le magasin «Les Caves de Thérèse» vous propose un large choix de tissus de style et de qualité.

Alexandre Haquin et son équipe vous conseillent et vous guident dans la réalisation sur mesure de vos décors de tentures ou de stores tant classiques que contemporains.

Maison reconnue pour son savoir faire, Les Caves de Thérèse vous offre un large éventail de tissus tant en stock que sur catalogues.



Nous pouvons réaliser également le garnissage de vos chaises, fauteuils et canapés sur base de nos collections de tissu d'ameublement, cuir et simili cuir

Tissus en stock et sur collections.  
Devis gratuit - Prise de mesures -  
Placement sur demande.

### Les caves de Thérèse

Av. Roger Vandendriessche, 6  
1150 Brussels - 02/762.50.85  
info@cavesdetherese.be  
www.cavesdetherese.be  
Du mardi au samedi de 12h à 18h

# greuse



### Nos marques :

**BASLER** **CAROLINE BISS** **DEVERNOIS**  
**FRANKENWALDER** **Gardeur** **GIESSWEIN**  
**LUCIA SCHNEIDER** **WEILL** **Weinberg**

### Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43  
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

Installations - Réparations:  
SANITAIRE - TOITURES

# Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

## FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION  
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

 **02/779 99 05**

**PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP**  
www.legrand-jacob.be info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

## LA COORDINATION SOCIALE

Le champ d'action du CPAS est généralement peu connu des habitants de notre commune. Cette méconnaissance est due, non seulement, au fait que nous opérons dans la discrétion, mais aussi à l'idée répandue qu'un CPAS ne concerne que les personnes indigentes. Afin de réaliser notre objectif de mieux faire connaître le CPAS et de démontrer son utilité pour toute personne habitant notre commune, nous ferons usage de cette rubrique pour aborder, au fil des mois, quelques-unes des missions qui incombent à nos services ainsi que quelques principes de fonctionnement.

Soutenu par la Commission Communautaire Commune, le CPAS de Woluwe-Saint-Pierre développe, depuis de nombreuses années, une coordination sociale, et ce en vertu de l'article 62 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS.

Il s'agit d'une concertation des acteurs sociaux locaux, publics et privés, dont l'activité professionnelle ou bénévole, développée sur le territoire de notre commune, a trait directement ou indirectement au secteur social, pour un public allant de la petite enfance aux personnes âgées.

**A Woluwe-Saint-Pierre nous avons recensé pas moins de 105 associations ou organisations.**

**La coordination sociale poursuit un but d'identification et de coordination des actions de prévention et de lutte contre l'exclusion sociale et la précarité.** Afin de renforcer cette dynamique, déjà bien installée dans notre commune, nous suggérons des thèmes de rencontre. C'est ainsi que les associations membres se sont penchées, durant l'année 2013, sur «la pauvreté», vaste problématique transversale à laquelle chacune des associations membres est confrontée dans son domaine d'activité. L'objectif est de développer une réflexion en émettant des avis et des orientations concernant la politique sociale, dans le respect des responsabilités et des compétences des participants. Ce n'est que dans un second temps qu'il sera possible de développer des actions concrètes, en travaillant la complémentarité des approches des acteurs en présence, ainsi que l'adéquation des moyens en fonction des besoins identifiés sur le territoire de la commune.

La coordination sociale agit sous l'autorité du Président du CPAS et de son Secrétaire, lesquels désignent un Référent, chargé de présider et d'animer le Comité d'Accompagnement et les Assemblées.



*Op grond van artikel 62 van de Organieke Wet betreffende de OCMW's, kan het Centrum de instellingen en diensten, die binnen zijn ambtsgebied sociaal actief zijn, voorstellen om gezamenlijk één of méér comités in te stellen waarin het Centrum en die instellingen en diensten hun werkzaamheden kunnen coördineren en overleg plegen over de individuele of collectieve behoeften en de middelen om daarin te voorzien.*

*In het kader van dit artikel financiert de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de sociale coördinatie van de OCMW's. De sociale coördinatie baseert zich op een charter dat door alle leden wordt ondertekend.*

**Info : [aboucquey@woluwe1150.irisnet.be](mailto:aboucquey@woluwe1150.irisnet.be) – 02/773 59 36**

**Anne-Marie CLAEYS-MATTHYS**

Présidente du C.P.A.S.

Téléphone : Bureau : 02 /773.59.40.

Courrier : CPAS - Drève des Shetlands 17 - 1150 Bruxelles

Courriel : [amclaeys@woluwe1150.irisnet.be](mailto:amclaeys@woluwe1150.irisnet.be)





Proxy

Sainte-Alix



Une équipe dynamique à votre service. Large gamme de produits bio, boulangerie, viennoiseries, pains cuits sur place.

Parvis Sainte-Alix 27, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.  
Ouvert tous les jours de 7h30 à 20h. Tel: 02/779.81.52.

PROXY DELHAIZE SAINTE-ALIX

TECHNI verre

L'art de la fenêtre



La sécurité active et passive, une exigence quotidienne à la portée de tous.

- Châssis
- Portes
- Volets
- Stores
- Tentes solaires

Av. de Joli-Bois 2 - 1150 Bruxelles - Tel : 02.763.13.05  
Fax 02.763.33.05 - Gsm 0475.377.790 - [www.techniverre.be](http://www.techniverre.be)



## Funérailles Patrick VANHORENBEKE

### Bureaux :

6, avenue Jules De Trooz - 1150 W-St-Pierre (de 9h à 17h)

14, rue de la Tarentelle - 1070 Anderlecht (sur rdv)

### Funérailles traditionnelles et écologiques :

A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans nos bureaux à Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.



Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

Nous sommes à votre service 24h/24, 7j/7 en cas de décès. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.

Tél.: 02.763.46.00 - Fax : 02.763.41.43

[www.patrickvanhorenbeke.be](http://www.patrickvanhorenbeke.be)

## FUNERAILLES STOCKELOISES



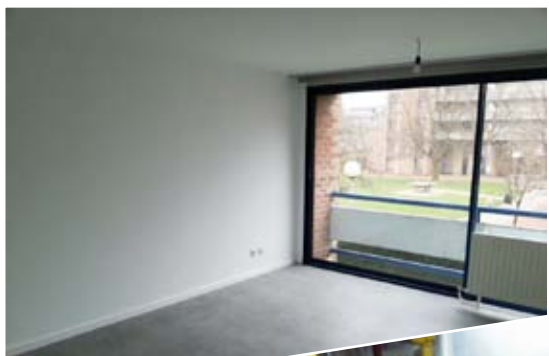
Rue Blockmansstraat 9 - 1150B (50m Pl. Dumon)

(02) 772 81 02 - 0475 457 529

Funérailles toutes classes - Ensevelissement nuit et jour - Toutes démarches et formalités - Transferts et rapatriements Province, Etranger - Corbillard et voitures de deuil - Couronnes en fleurs naturelles et artificielles - Faire-part et nécrologie - Monuments et caveaux - Contrats anticipatifs de funérailles - Assurance décès.

Begravenissen alle klassen - Lijkaflegging dag en nacht - Alle formaliteiten - Vervoer en rapatriëren Provincie en Buitenland - Lijk en rouwagens - Kronen in natuur en kunstbloemen - Overlijdingsaankondigingen en necrologieën - Gedenkstenen en grafkelders - Vooraf besproken contracten - Verzekeringen.

## LA CITÉ DE L'AMITIÉ RETROUVE DES COULEURS



En octobre 2013, le Conseil communal décidait d'allouer 500.000€ à la rénovation de nos logements sociaux. Jamais la Commune n'avait pris une telle décision, justifiée par l'état désastreux de certains de ces logements et par le vide locatif important que cela engendrait. Cinq mois plus tard, **certaines travaux sont déjà terminés. 3 logements seront attribués dans les prochains jours à la Cité de l'Amitié et de nouvelles chaudières ont été installées pour remplacer celles qui étaient hors d'usage.**

L'équipe des Habitations Sociales de Woluwe Saint Pierre a agi de manière particulièrement efficace. En un temps record, elle a réalisé les cahiers des charges, les appels d'offres, l'attribution des marchés et l'exécution des travaux. Chaque étape était effectuée sous le contrôle du Collège communal.

**Le Conseil communal a décidé de renouveler son subside de 500.000€ en 2014.** Ces financements complètent les subsides régionaux de près de 9 millions d'€ que nous avons pu obtenir, de manière tout à fait exceptionnelle, de la part de la Région Bruxelloise.



Georges DALLEMAGNE  
 Chef de groupe cdH au Conseil Communal  
 Président des Habitations Sociales de  
 Woluwe-Saint-Pierre



A.D.E. Parquets ... Une entreprise présente sur le marché depuis bientôt plus de 20 ans.

Si vous souhaitez faire revivre un ancien sol en bois ou que vous rêviez de faire poser un parquet dans votre intérieur,

A.D.E. Parquets est là pour s'en occuper.



Pose de parquets



Réparation et entretien



Vente

+32 (2) 732.77.50

70, av. Prekelinden - 1200 Bruxelles

[www.adeparquets.be](http://www.adeparquets.be)

[info@adeparquets.be](mailto:info@adeparquets.be)



**ADE**  
PARQUETS



**Près de chez vous**

- \* l'entretien de votre domicile
- \* du repassage
- \* de petits travaux de couture
- \* des petites courses dans le voisinage
- \* la préparation d'un repas
- \* ...



**Next your door**

- \* Cleaning of your residence
- \* Ironing
- \* Sewing works
- \* daily shopping in your district
- \* Preparing some food
- \* ...

**Bij de deur**

- Schoonmaken van uw eigendom
- Strijken
- Naaiewerken
- Kleine boodschappen in de buurt



Rue de l'Eglise 64 - 1150 Bruxelles

Tél : 02/469 35 00 - Fax : 02/772 73 19

[www.maisonsp.be](http://www.maisonsp.be) - [contact@maisonsp.be](mailto:contact@maisonsp.be)



*Artisan Garnisseur*  
*Christophe De Nys*



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles

Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697

[www.artisangarnisseur.be](http://www.artisangarnisseur.be)



## PETITE ENFANCE

# PLUS DE 70 PLACES D'ACCUEIL DE LA PETITE ENFANCE RISQUENT DE DISPARAÎTRE !

Nos crèches communales comptent 328 places (272 FR et 56 NL). Malgré l'effort communal, ce n'est pas suffisant et les places privées sont importantes. En outre, 73 places d'accueil privé dépendent de Kind & Gezin. Elles sont en danger... Pourquoi ?

En Région bruxelloise, les milieux d'accueil privés doivent obtenir l'autorisation d'un des deux organismes communautaires compétents en la matière, à savoir l'Office de la naissance et de l'enfance (ONE) ou Kind & Gezin (K&G).

Selon une étude de l'Université de Gand, en Région bruxelloise, 75% des places d'accueil K&G sont tenues par des responsables francophones. Ce choix d'être reconnues par K&G plutôt que par l'ONE s'est fait au fil des ans, car les critères imposés par l'organisme flamand sont moins stricts et plus réalistes.

En 2012, un décret de la Communauté flamande a modifié l'organisation de l'accueil de la petite enfance en fixant des nouvelles normes de sécurité et d'encadrement, et en durcissant le niveau de connaissance du néerlandais exigé dans les milieux d'accueil agréés par K&G.

Les FDF s'opposent à ces critères trop stricts et condamnent vivement le niveau trop élevé de connaissance linguistique imposé aux gardiennes privées. Ils rejettent également la norme qui donne une priorité, dans les lieux d'accueil K&G, à Bruxelles, aux familles qui prouvent leur connaissance du néerlandais. N'est-ce pas là une sorte de préférence nationale parfaitement invivable dans une ville, certes internationale, mais majoritairement francophone ?

## AGISSONS POUR DÉFENDRE LES 73 PLACES D'ACCUEIL WOLUSAMPÉTRIENNES EN PÉRIL : UNE PÉTITION À SOUTENIR

En notre qualité de responsables communaux, nous sommes inquiets des conséquences de l'application du décret K&G dans notre commune, et plus largement dans la région. Le manque de places déjà flagrant risque de s'aggraver, reportant la pression sur les pouvoirs publics qui devront compenser la fermeture des lieux d'accueil privés. Aussi, en marge de la pétition lancée par de très nombreuses gardiennes, pétition que nous vous invitons à soutenir (<http://www.crechesendanger.be/petition/>), nous demandons que les conditions d'agrément des lieux d'accueil par l'ONE soient revues afin de permettre aux crèches existantes d'être viables et à de nouvelles crèches de voir le jour. C'est la condition sine qua non pour que nos bambins soient accueillis pour un prix abordable, tout en garantissant – et c'est fondamental – leur bien-être.



Michel Vandercam,  
vice-président du conseil communal,  
administrateur des Habitations sociales  
94, rue Kelle - Tél. 0498 15 88 19  
michel.vandercam@scarlet.be



Carine Kolchory,  
conseillère CPAS, administratrice  
des Habitations sociales et  
présidente des FDF de WSP  
24, av. des Dames Blanches - Tél. 0479  
67 01 56 - carinekolchory@hotmail.com



Joelle Raskin,  
cheffe de groupe FDF au conseil  
communal, conseillère de police  
22, rue R. Devillers - Tél. 0477 807  
703 - joelleraskin@skynet.be



# PIZZA FRESCA

PIZZA'S TRADITIONNELLES CUITES AU FEU DE BOIS  
LIVRÉES À DOMICILE

**La terrasse est ouverte !**

[www.pizzafresca.eu](http://www.pizzafresca.eu)

Tel. **02 771 45 00**

Livraison GRATUITE à domicile (à partir de 2 pizza's)

Rue au bois, 292 - 1150 Bruxelles  
Heures d'ouverture :  
Le midi : pizza mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 12h00 à 14h00  
- Pizza au choix glass of win/soft drink 11,00€  
En soirée : du mardi au dimanche de 18h00 à 22h00  
Fermeture : lundi



**Val d'Or**  
Epicerie Fine  
Quality Food

**Livraison gratuite à domicile\***



Epicerie fine "Au Val d'Or"

Très grand choix de plats préparés, tartes, quiches, sandwichs artisanaux, fruits et légumes de saison et viande fraîche.

Rue au Bois 213 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre  
Du lundi au samedi de 8h à 20h  
Dimanche de 8h à 19h30 - Fermé le jeudi  
La veille et les jours fériés, ouvert jusqu'à 20h  
**\*Livraison gratuite à domicile dès 25€**

**02/770 41 14**  
[www.valdor-epicerie.be](http://www.valdor-epicerie.be)

**Dépannage**



**Réparation dans l'heure!\***

**On soigne votre smartphone bien-aimé en urgence.**

GSM toutes marques.

Rue d'Argile 2  
1950 Kraainem  
T. 02 888 89 64  
[www.mistergenius.be](http://www.mistergenius.be)



**mister genius**  
Il a toujours une solution

\* Offre soumise à conditions et sous réserve du stock disponible.

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

# ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COUBONNES - LETTRES DE FAIRE-PART  
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES  
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles  
**02 770 27 13 - 0479 744 740**

TRANSFORMATIONS  
RÉPARATIONS  
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU  
ENTRETIEN CHAUFFAGE  
TOITURES

# PLOMBERIE BECKERS

**02/770 70 12**  
4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

## «UNE EAU DE QUALITÉ, BIEN UTILISÉE, SANS DÉBORDEMENT !»



L'eau est une ressource indispensable pour notre santé et notre bien-être mais peut, en même temps, s'avérer nuisible si elle n'est pas bien contrôlée ou gérée. Faisant écho à mon article du mois de novembre qui analysait «les mesures complémentaires aux bassins d'orages pour lutter contre les inondations à WSP», j'ai à cœur de continuer à vous informer, en tant que représentant de la Commune auprès d'Hydrobru, de ce sujet.

### PARCE QUE L'ACCÈS À L'EAU EST UN DROIT, ICI ET AILLEURS

Depuis 2004, le distributeur d'eau bruxellois Hydrobru applique une tarification progressive et solidaire. C'est-à-dire un prix croissant avec la consommation (exceptés les industriels, commerçants et les professions libérales) et pondéré en tenant compte de la composition des ménages.

En cas de problème pour payer une facture d'eau, deux solutions se présentent: demander à HYDROBRU un paiement étalé sur plusieurs mois ou faire appel au Fonds Social via le CPAS. Et cela, même si vous ne bénéficiez pas du revenu d'intégration.

Depuis 2014, le distributeur d'eau bruxellois Hydrobru réserve une partie de ses recettes à des fins de solidarité internationale (0,005 EUR par m<sup>3</sup>) pour que le droit à un accès aisé à l'eau potable devienne, pour tous, une réalité concrète. On peut ainsi évaluer l'apport de Bruxelles aux projets de développement garantissant l'accès à l'eau à 300.000 euros par an.

### PARCE QUE L'EAU DE QUALITÉ EST SOURCE DE VIE

L'eau potable distribuée en Région de Bruxelles-Capitale satisfait complètement aux normes de qualité fixées par l'Organisation Mondiale de la Santé. A Bruxelles, il n'y a donc pas de raison d'éviter la consommation d'eau de distribution publique. La seule précaution à prendre est de vérifier que vos conduites internes ne contiennent plus de plomb.

### PARCE QU'ON NE VEUT PAS AVOIR NOS PIEDS DANS L'EAU !

Afin d'éviter les inondations, Hydrobru demande à Vivaqua de calibrer ses tuyaux d'évacuation d'eaux usées, afin qu'en cas de pluies conséquentes, l'eau ne dépasse jamais le niveau de la voirie. Dans certains cas, des insuffisances sont comblées par la construction (onéreuse) de bassins d'orage.

Il existe actuellement 5 bassins d'orage à Woluwe-Saint-Pierre pour une capacité totale de 23 500 m<sup>3</sup>. Un sixième bassin devrait bientôt voir le jour au square Roi Baudoin, en bas de l'avenue Grandchamp (8000 m<sup>3</sup>).

Si vous êtes néanmoins victime d'inondations dans vos caves, plusieurs solutions existent ;

- Dans la majorité des cas, il convient d'apporter quelques modifications à votre installation pour éliminer ce phénomène. Des experts techniques peuvent, à votre demande, effectuer un audit identifiant les problèmes dans votre immeuble ainsi que les mesures à prendre pour prévenir ou réduire l'intensité et la fréquence de ces inondations (informations au 02/518.86.95 ou usagers@vivaqua.be).


- Afin de renforcer les mesures contre les inondations, la Commune octroie, en plus, une prime de 50% de la facture avec un maximum de 500 € pour la pose d'un clapet anti retour (Informations au 02/773.07.43).

N'hésitez pas à me contacter si vous faites face à un problème récurrent afin que je puisse jouer mon rôle de relais auprès d'Hydrobru.



Antoine BERTRAND - Chef de Groupe ECOLO-GROEN  
au Conseil communal - Conseiller de Police

0494 25 44 78 - [www.wsp.ecolo.be](http://www.wsp.ecolo.be)

[antoine.bertrand@hotmail.com](mailto:antoine.bertrand@hotmail.com)  @AntBertrand



Antoine Bertrand – Conseiller communal à WSP (page)

BMW Série 4  
Cabrio



Le plaisir  
de conduire



# TRANSFORMEZ LE CIEL EN PARADIS.

## LA NOUVELLE BMW SÉRIE 4 CABRIO.

Élegante, fluide, souverainement belle que son hardtop asservi électriquement soit déployé ou non, la BMW Série 4 Cabrio promet à la conduite cheveux au vent un plaisir incomparable. Grâce à l'augmentation de ses dimensions, elle exprime visuellement une allure encore plus puissante que sa devancière, que confirme son dynamisme exemplaire. Quant à son coffre, il offre une contenance de 370 l lorsque le toit est fermé. Un vrai exploit dans sa catégorie. Découvrez chez nous ce petit paradis sur roue.

### Jean-Michel Martin East

Rue François Desmedt 96  
1150 Bruxelles  
Tél: 02 772 08 20  
info.woluwe@jmmartin.net.bmw.be  
www.jmmartin.bmw.be

### Jean-Michel Martin West

Boulevard Industriel 125  
1070 Bruxelles  
Tél: 02 521 17 17  
info.anderlecht@jmmartin.net.bmw.be  
www.jmmartin.bmw.be

### J-M Martin Centre d'occasions

Boulevard Industriel 111-113  
1070 Bruxelles  
Tél: 02 556 29 32  
gregory.courtin@jmmartin.net.bmw.be  
www.jmmartin.bmw.be

## BMW EfficientDynamics Moins de consommation. Plus de plaisir.

DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Informations environnementales (AR 19/03/04) : [www.bmw.be](http://www.bmw.be)

4,8-8,4 L/100 KM • 127-195 G/KM CO<sub>2</sub>

## MENSONGES ET INSULTES COMME SEULS ARGUMENTS D'OPPOSITION



«L'esprit de l'homme est ainsi fait que le mensonge a cent fois plus de prise sur lui que la vérité»

Erasme.

C'est sur ce triste constat que le MR de Woluwe-Saint-Pierre s'appuie pour fonder son éthique politique.

Nous savions tous, déjà, que l'un ou l'autre de l'ancienne garde libérale, aujourd'hui sur les bancs de l'opposition, ne répugnait pas à recourir à des méthodes nauséabondes pour asseoir son petit pouvoir personnel.

L'accès de nouvelles têtes aux manettes libérales ne devait-il pas mettre fin à ces anciennes pratiques ?

De fait, il n'en est rien ... Les deux malfaisants tiennent encore la corde.

Preuve en fut encore donnée dans le n°3 du 15 février 2014 de « L'oiseau bleu », dont un article n'avait d'autre but que de me nuire et d'attenter au respect de ma vie privée. Ceci n'est pas tolérable.

J'ai fait part à la Présidente de la section MR de Woluwe-Saint-Pierre que les termes de cet article, qu'elle cautionne comme éditeur responsable, relève de la divulgation méchante qui est sanctionnée par l'article 449 du Code pénal.

Il s'agit là, clairement, d'une manifestation délictueuse d'opinion par voie de presse.

Si, dans un prochain numéro, des allégations de ce genre venaient encore à être publiées, je ne manquerais pas de demander réparation et d'intenter à l'encontre de la Présidente de la section MR de Woluwe-Saint-Pierre, une procédure judiciaire sur base des articles 1382 et 1383 du Code civil.

Que penser d'un groupe politique local qui ne connaît que le mensonge et l'insulte comme arguments politiques ?



Philippe van CRANEM  
Conseiller communal – Conseiller CPAS  
Chef du groupe Gestion Communale  
(Indépendants et Libéraux)  
Président de la Commission de  
Concertation d'Urbanisme

# Ma petite robe noire

Mode . Accessoires . Lingerie



Collection 2014

Votre fashion store (Taille 34 à 48)  
Lundi de 13h30 à 18h30 & du mardi au samedi  
de 10h00 à 18h30

14 rue d'Argile à 1950 Kraainem 02/785.00.05

## Décor et Tissus

Votre intérieur .... notre passion...

CONFECTION

PRISE DE MENSURE

PLACEMENTS

**PROMOTIONS STORES**



Voilages / Tentures / Occultants / Thermiques  
Stores / Couvre-lits / Tapis plain / Tapis fait main  
Papiers peints textiles muraux / Canapés et fauteuils  
Carpettes sur mesures / Articles cadeaux  
Barres et rails de décorations

425A Avenue Reine Astrid , 1950 Kraainem 02/673.42.74

A 200 m de la place Dumon - Métro Stockel

Le magasin est ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h

INNOVATION

CHOISISSEZ  
LES VERRES PROGRESSIFS



**ET RECEVEZ  
UNE LISEUSE  
Kobo by Fnac  
POUR 1€ DE PLUS**



Et toujours avec Tchou-Tchou vos 2<sup>ème</sup> lunettes pour 1€ de plus,  
en progressif aussi.

Rue de l'Eglise 141. **1150 BRUXELLES**  
(Stockel). Tél. 02 770 02 56

**ALAIN AFFLELOU**  
— OPTICIEN —



## CE QUE PENSE LE MR DE L'AVENIR DU CHAMP DES DAMES BLANCHES

Ce champ de 9ha à la lisière de la forêt de Soignes constitue le dernier grand terrain non urbanisé de notre commune. Il appartient à la Société Régionale du Logement qui l'a hérité de la défunte SNL. En vertu du PRAS (Plan régional d'affectation du sol), la totalité de ce terrain se situe en zone d'habitation à prédominance résidentielle.

Nous avons de bonnes raisons de craindre que, dans un avenir proche, de nouveaux projets inspirés par la région viseront, ainsi que cela fut déjà le cas par le passé, à construire à forte densité sur ce terrain (plusieurs centaines de logements).

Comme lors des projets antérieurs, qui ont tous échoué grâce à la détermination des habitants des quartiers environnants, soutenus par la commune alors dirigée par un Bourgmestre MR, nous n'avons cessé de rappeler que :

1° Ce vaste terrain est fort enclavé vu qu'il est bordé au Sud par la forêt (site classé entouré d'une zone non aedificandi de 60m de large), à l'Ouest par l'ancienne cité-jardin sans accès carrossable possible, au Nord par le quartier bien connu de Sainte-Alix et à l'Est par un quartier de villas à la densité très faible.

2° Ce terrain est en pente assez raide à certains endroits et constitue la tête du bassin hydrographique d'un affluent de la Woluwe qui, malgré la construction, ces trente dernières années, de trois bassins d'orage de kilomètres de collecteurs de grande section, est régulièrement saturé et est à l'origine des inondations répétées dont souffre le bas du quartier de Stockel. Tout projet d'urbanisation à forte densité à cet endroit aura pour effet d'imperméabiliser le sol et d'encore augmenter la fréquence des inondations en aval.

Dans ce contexte, voici une quinzaine d'années, le MR, qui était alors aux responsabilités tant à Woluwe-Saint-Pierre qu'à la région, où il gérait notamment l'aménagement du territoire, a fait adopter un PPAS (Plan particulier d'affectation du sol) qui régit, de manière très précise, l'aménagement futur de cet espace.

Ce PPAS, que certains voudraient abroger, est toujours en vigueur et a été très largement approuvé par la population de tous les quartiers environnants. Il constitue aujourd'hui le cadre réglementaire contraignant pour tout projet qui y serait développé. Il a été établi en toute indépendance par un bureau d'urbanistes, en tenant compte des contraintes rappelées ci-dessus et dans le but d'assurer une transition harmonieuse entre les quartiers aux typologies très différentes qui le bordent.

Il prévoit un maximum d'environ 140 logements de typologie variée (dont une partie pourrait être du logement social et une autre du logement à prix conventionné).

Nous avons de bonnes raisons de penser que l'actuel Collège ne défendra pas le maintien d'un tel PPAS, qui empêche pourtant des constructions denses à cet endroit et tout leur cortège de nuisances.

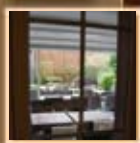
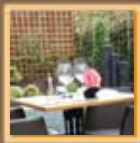
**Nous entendons, quant à nous, poursuivre un combat initié dès 1981 pour empêcher tout aménagement inadéquat de ce site.**

Vos 14 élus MR & Indépendants



De gauche à droite: Claude Carels, Aurélien De Bauw, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Willem Draps, Aymeric de Lamotte, Alexia Bertrand, Tanguy Verheyen, Anne-Charlotte d'Urseel, Vincent Jammaers, Marina Vamvakas, Sophie Liégeois, Béatrice de Spirlet, Jean-Claude Laes.

# LES DEUX MAISONS



81 Val des Seigneurs  
1150 Bruxelles  
Tel: 02 771 14 47

Fermé le dimanche et le lundi

## MENU TRADITION

### ENTRÉE

Cannelloni de seiche aux épices et piquillos,  
dorade rôtie, mousse d'oignons de Cévennes et roquette.

*ou*

Marbré de sardines, tomates et tapenade, légumes glacés à la grecque.

*ou*

Vitello tonato.

### PLAT

Levée de sole dugléré et pommes duchesses. (suppl. 5,00 )

*ou*

Magret des Landes BT°, miel et citronnelle,  
haricots verts et colonnata, polenta aux olives.

*ou*

Côte de cochon pré-salé rôtie,  
sauce balsamique et huile de noisette,  
effilochée de pomme de terre au chorizo.

### ASSORTIMENT DE FROMAGES

*ou*

Dessert (Dessert chaud suppl. 2,50 )

36,00€  
avec vins : 53,00€

Ce menu est servi pour tous les convives d'une même table.



***Il y a les choses  
que vous avez très  
envie de faire...***

***... Et celles  
dont nous pouvons  
vous décharger***

Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met  
à votre disposition une aide-ménagère pour  
4, 6, 10 ... heures/semaine. A vous de choisir !

☎ **02 770 70 68** - [www.aaxe.be](http://www.aaxe.be)

Du lundi au vendredi, de 09h00 à 12h30 & de 13h30 à 17h30

**Aaxe**  **TITRES-  
SERVICES**

**Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles**





## STOP À LA VIE CHÈRE... ET VIVE LES ACHATS GROUPÉS D'ÉNERGIE !

Suite à une directive européenne du 13 juillet 2009, le Gouvernement de la Région bruxelloise a décidé de faciliter l'accès à l'énergie, en encourageant les achats groupés. Il apparaît en effet que, malgré la mise en œuvre de la libéralisation des marchés de l'énergie, les prix de celle-ci se maintiennent en Belgique à un niveau très haut en comparaison avec d'autres Etats membres de l'Union européenne.

Ainsi, au début 2013, 66,2% des ménages bruxellois s'approvisionnaient auprès du fournisseur historique de gaz et 77,7% auprès de la société Electrabel.

Or, la crise économique, qui nous touche durement depuis 2008, a eu un impact catastrophique sur le pouvoir d'achat de la population bruxelloise, et en particulier sur celui des moins favorisés.

Les chiffres sont parlants : selon les données statistiques de l'Observatoire de la Santé et du Social bruxellois relatives à la précarité énergétique en Région de Bruxelles-Capitale, les 10% des ménages les plus défavorisés doivent ainsi consacrer 14,2% de leur budget aux factures énergétiques, les privant ainsi de moyens pour d'autres besoins indispensables à une vie conforme à la dignité humaine.

Selon les chiffres de BRUGEL encore, 354 coupures d'électricité et 328 coupures de gaz ont été opérées en Région de Bruxelles-Capitale rien qu'en 2012.

Dès lors, **une réduction significative du poids des dépenses énergétiques dans les budgets des ménages constitue, non seulement, une mesure d'intérêt général, mais aussi un véritable devoir moral des pouvoirs publics.**

Par cette mesure, l'achat groupé d'énergie constitue un outil efficace pour offrir aux citoyens des tarifs plus avantageux que ceux pratiqués normalement par les fournisseurs présents sur le marché bruxellois.

Concrètement, plusieurs clients potentiels se rassemblent pour déposer une demande commune de contrat avec les fournisseurs, en vue d'obtenir l'offre la plus intéressante de la part des opérateurs présents sur le marché. Une commune pouvant se prévaloir d'un nombre important de citoyens inscrits se voit grandement augmenter son pouvoir de négociation face aux fournisseurs, ainsi mis en concurrence et intéressés par le gain d'un grand nombre de clients en une fois.

Il faut, d'ailleurs, relever que les milieux associatifs et des sociétés privées ont déjà organisé des achats groupés de mazout, ce qui a permis aux participants de réaliser des économies notables.

**ERRATUM: une coquille s'est glissée dans l'article du mois de mars consacré aux logements sociaux adaptés aux PMR: l'ANLH ne gérant pas ces logements, mais seulement leur attribution.**

D'autres pouvoirs locaux, dans les autres Régions de Belgique, ont également organisé des achats groupés d'énergie au profit de leurs populations, leur permettant de réduire leurs dépenses énergétiques. Toutes ces expériences offrent donc quantité d'exemples de bonnes pratiques en la matière.

C'est la Ville de Bruxelles qui a lancé la première, en tant que pouvoir local bruxellois, un achat groupé d'énergie dont l'ensemble des citoyens de la Région de Bruxelles-Capitale peuvent bénéficier. Cet appel en vue d'un achat groupé s'est clôturé à la date du 13 mars.

La commune de Molenbeek a embrayé le mouvement en lançant un deuxième achat groupé, qui devrait fusionner avec celui de la Ville de Bruxelles.

Différentes communes, comme Ixelles, Schaerbeek, Boitsfort, Berchem, ou encore Koekelberg, ont, par ailleurs, entamé le débat en matière d'achat groupé ; **il me semblait, dès lors, important que les habitants de Woluwe-Saint-Pierre puissent, également, bénéficier d'une réduction significative du prix de l'énergie, via une mutualisation des coûts.**

**J'ai donc été heureuse d'apprendre, par le biais de l'Echevine de l'Energie, qu'un appel en vue d'un achat groupé serait prochainement lancé pour Woluwe-Saint-Pierre, en partenariat avec d'autres communes intéressées.**

Il conviendra, évidemment, d'être vigilant lors de la diffusion de l'information qui sera organisée en la matière, et que je ne manquerai pas, pour ma part, de relayer au maximum.

Gageons enfin qu'au prochain tour, nous serons capables de nous réunir autour d'un achat groupé unique pour l'ensemble de la Région, et ce, dans l'intérêt de tous les Bruxellois.

D'ici là, je vous souhaite d'excellentes vacances de Pâques.



*Cécile Vaincel organise des permanences tous les premiers mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H*

Cécile Vaincel  
Conseillère communale PS  
0495 250 712 - cecile.vaincel@hotmail.com

## HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma 8.30 - 12.30 Di / Je : 8.30 > 12.30 & 16.00 > 17.00 Do

Enquêtes publiques - Lu au ve: 8.30 > 12.30 - Ma tot Vr / Je : 16.00 > 19.00 Do

Pour tout problème en voirie communale

**ALLO TRAVAUX 02/773.05.33 SOS WERKEN**

Voor alle problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

**cabinet.bourgmestre@woluwe1150.irisnet.be**

**kabinet.burgemeester@woluwe1150.irisnet.be**

## NUMÉROS UTILES

**Administration communale - [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be)**

**Numéro général : 02/773.05.11**

Affaires sociales : 02/773.05.65

Classes moyennes et Indépendants : 02/773.05.36

Cabinet du Bourgmestre : 02/773.05.34

Carte riverain : 02/773.05.54

Culture : 02/773.05.81

Emploi : 02/773.05.63

Enseignement : 02/773.06.86

Environnement : 02/773.06.23

Etat civil : 02/773.05.70

Finances : 02/773.05.50

Informatique : 02/773.07.50

Jeunesse : 02/773.05.80/81

Personnel : 02/773.05.15/16

Population : 02/773.05.45

Propreté publique : 02/773.06.58

Recette : 02/773.05.56/57

Secrétariat communal : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Stationnement : 02/773.07.80

Travaux : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Urbanisme : 02/773.06.36

Centre Culturel et de Congrès

Billetterie : 02/773.05.88

Location de salle : 02/773.05.91

Centre public d'aide sociale (CPAS) : 02/773.59.00

Habitations sociales : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.18.20

**Police - Zone Montgomery**

dispatching central (24/24) : 02/788.53.43

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) : 02/788.93.01

## NUTTIGE TELEFOONNUMERS

**Gemeentebestuur - [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be)**

**Algemeen nummer 02/773.05.11**

Sociale zaken : 02/773.05.65

Middenstand en Zelfstandigen : 02/773.05.36

Kabinet van de Burgemeester : 02/773.06.12

Bewonerskaart : 02/773.05.54

Cultuur : 02/773.05.81

Tewerkstelling : 02/773.05.63

Onderwijs : 02/773.06.86

Leefmilieu : 02/773.06.23

Burgelijke stand : 02/773.05.70

Financiën : 02/773.05.50

Informatica : 02/773.07.50

Jeugd : 02/773.05.80/81

Personeel : 02/773.05.15/16

Bevolking : 02/773.05.45

Netheid : 02/773.06.58

Ontvangers : 02/773.05.56/57

Gemeentesecretariaat : 02/773.05.14

Seniors : 02/773 05 60

Parkeerbeleid : 02/773.07.80

Werken : 02/773.06.28

STJ : 02/773.05.32

Stedenbouw : 02/773.06.36.

Cultuur en Congrescentrum

Informatie & plaatsbespreking : 02/773.05.88

Reservering van zaal : 02/773.05.91

OCMW : 02/773.59.00

Sociale Woningen : 02/770.33.36

Sportcity : 02/773.05.36

**Politie - Zone Montgomery**

dispatching zone Montgomery (24/24) : 02/788.53.43

Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24) : 02/788.93.01

## LA DÉCHETTERIE COMMUNALE

L'accès à la déchetterie, située au magasin communal, est uniquement réservé aux habitants de la commune, sur présentation de leur carte d'identité.

**Adresse :** Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 02/773.07.19

**Heures d'ouverture :**

Mardi de 09.00 à 12.00

Mercredi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)  
de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Jeudi de 13.00 à 18.00 en hiver (du 1er novembre au 31 mars)  
de 13.00 à 19.00 en été (du 1er avril au 31 octobre)

Samedi de 09.00 à 15.00

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 20 minutes avant l'heure de fermeture.

## HET CONTAINERPARK

Het containerpark ligt naast het gemeentemagazijn en is voorbehouden aan de inwoners van de gemeente, op vertoon van hun identiteitskaart.

**Adres:** Herendal 146 (Stokkel) 02/773.07.19

**Openingsuren:**

Dinsdag van 09.00 tot 12.00

Woensdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)  
van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Donderdag van 13.00 tot 18.00 in de winter (van 1/11 tot 31/03)  
van 13.00 tot 19.00 in de zomer (van 1/04 tot 31/10)

Zaterdag van 09.00 tot 15.00

Gelieve ten minste 20 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

## PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez Allo Travaux 02/773.05.33. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le 0800 94 001

## VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel SOS WERKEN (02/773.05.33). Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel 0800 94 001



## Volvo V40 Freine automatiquement. Même son prix.

Volvo V40  
à pd **€ 19.995**  
Business Pack inclus

La Volvo V40 est équipée de systèmes de sécurité innovants. Le City Safety, présent de série, agit automatiquement à des vitesses pouvant aller jusqu'à 50 km/h, et ce lorsque vous risquez une collision avec la voiture devant vous. En première mondiale, son système optionnel Pedestrian & Cyclist Detection détecte les usagers faibles de la route et actionne les freins si nécessaire. En plus, Volvo met aussi le frein sur les prix : tous les modèles Volvo sont disponibles à un prix net irrésistible.

3,4 - 8,1 L/100 KM • 88 - 189 G CO<sub>2</sub>/KM

Contribution nette sur l'ATN à pd 55,73 €/mois

Prix catalogue recommandé V40 T2 avec Business Pack : 24.140 €. Donnons priorité à la sécurité.  
Informations environnementales AR 19/03/2004 : [www.volvocars.be](http://www.volvocars.be). Modèle présenté à titre illustratif.

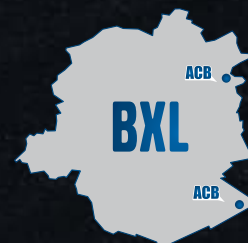
[WWW.ACBRUSSELS.BE](http://WWW.ACBRUSSELS.BE)



### LE CONCESSIONNAIRE DES BRUXELLOIS

**ACB WOLUWE / ZAVENTEM :**  
Chée de Louvain 430  
1932 Woluwe-Saint-Etienne  
Tel : 02 712 60 29  
[info@acbrussels.be](mailto:info@acbrussels.be)

**ACB OVERIJSE :**  
Brusselsesteenweg 343  
3090 Overijse  
Tel : 02 686 06 40  
[info@acbrussels.be](mailto:info@acbrussels.be)



**Moteur gratuit**  
sur certains modèles de tentes solaires

Une installation de qualité n'est pas forcément chère !



RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT  
1150 BRUXELLES

02 772 66 77  
LUC@RENTMEESTERS.BE

WWW.VOLET.BE



**RENTMEESTERS**

VOLETS / TENTES SOLAIRES / STORES  
ELECTRIFICATION DE VOLETS  
SCREEN / PORTES DE GARAGE

ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / STORES  
ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN  
SCREEN / GARAGEPOORTEN



**DEVIS GRATUIT.**